

Monatsbericht März 1984
Bulletin mensuel mars 1984

No. 3

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 72 07, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 72 07. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Februar bis Mitte März 1984)

Zur Politik der Nationalbank

In der Vergangenheit hatte die Nationalbank die im Rahmen des Geldmengenziels geplante Geldschöpfung fast ausschliesslich durch den Erwerb ausländischer Aktiven und durch Swaps vorgenommen. Im März 1982 begann sie versuchsweise mit regelmässigen Käufen am Obligationenmarkt, um abzuklären, ob auf diesem Weg eine etwas stärkere Diversifikation ihrer Aktiven möglich wäre, ohne den Zinstrend und die Zinsstruktur signifikant zu beeinflussen. Die Erfahrungen mit Käufen im Gesamtbetrag von brutto rund 1080 Mio Franken innerhalb von zwei Jahren haben gezeigt, dass dies der Fall ist.

Das Direktorium hat deshalb beschlossen, die Käufe inländischer Obligationen weiterzuführen. Es ist aber nicht vorgesehen, Käufe und Verkäufe am Obligationenmarkt zur kurzfristigen Steuerung der Liquidität einzusetzen. Dazu sind Operationen am Geld- und Devisenmarkt, insbesondere Swaps, besser geeignet.

Um eine signifikante Beeinflussung des Zinstrends und der Zinsstruktur zu vermeiden, werden die Käufe der Nationalbank weiterhin dosiert und mit einer gewissen Flexibilität getätigt. Sie erstrecken sich zudem wie bisher auf alle Kategorien von Wertschriften, welche das Noteninstitut gemäss Art. 14 Ziff. 2 des Nationalbankgesetzes erwerben kann (Bund, Kantone, Gemeinden, Kantonbanken, Pfandbriefzentralen und leicht realisierbare Titel anderer Banken).

Geldmarkt

Der Geldmarkt war im Berichtsmonat ausreichend mit Liquidität versorgt. Die Giro Guthaben beliefen sich am 20. Februar auf 7,1 Mrd Franken und erhöhten sich am Monatsende auf 9,4 Mrd Franken. Die Ultimofinanzierung erfolgte in erster Linie über die traditionellen Notenbankkredite, welche um 3,9 Mrd Franken zunahmen. Der Marktsatz für Ultimogelder war mit 30–40% vergleichsweise tief. Bis zum 9. März ermässigten sich die Giro Guthaben auf 7,3 Mrd Franken.

Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder verminderte sich leicht von rund 3½% Mitte Februar auf 3% Mitte März. Die Festgeldsätze der Grossbanken blieben unverändert; sie betragen für Laufzeiten von 3–8 Monaten 3%, für solche von 9–11 Monaten 3¼% und für Jahresgeld 3½%. Bei der Emission von sechsmonatigen Geldmarktbuchforderungen am 8. März 1984 wurden 162,5 Mio Franken mit einer Rendite von 3,320% zugeteilt.

Devisenmarkt

Von Mitte Februar bis Anfang März schwächte sich der Dollarkurs gegenüber den wichtigsten Währungen zum Teil beträchtlich ab. Seither hat sich der Kurs der amerikanischen Währung wieder leicht befestigt. Im Verhältnis zur D-Mark betrug die Wertebusse über die gesamte Berichtsperiode rund 4,5%, während sie sich gegenüber dem britischen Pfund auf rund 2% belief. Die

Wertverminderungen des Dollars gegenüber dem Schweizerfranken und dem Yen bewegten sich zwischen diesen beiden Werten.

Im Europäischen Währungssystem lag die D-Mark zeitweise an der oberen Bandbreitengrenze, während der belgische Franken trotz kursstützender Massnahmen zur Schwäche neigte. Durch D-Mark-Verkäufe konnte die Kursentwicklung des französischen Frankens stabilisiert werden. Der Kurs des britischen Pfunds lag Mitte März gegenüber den meisten Währungen leicht unter dem Vormonatsstand. Der Yen entwertete sich bis Anfang März parallel zum Dollar und festigte sich anschliessend leicht.

Der Schweizerfranken entwickelte sich im Berichtsmonat uneinheitlich. So waren gegenüber der D-Mark und dem französischen Franken Kursverluste in der Grössenordnung von 1–2% festzustellen. Kursavancen machte der Schweizerfranken hingegen gegenüber dem Dollar und dem britischen Pfund. Per Saldo glichen sich die gegenläufigen Bewegungen ungefähr aus, so dass der exportgewichtete Aussenwert des Schweizerfrankens von Mitte Februar bis Mitte März nahezu unverändert blieb.

Kapitalmarkt

Am Obligationenmarkt ergaben sich in der Berichtsperiode keine nennenswerten Bewegungen. Die anhaltende Unsicherheit über die weitere Zinsentwicklung im In- und Ausland veranlasste die Anleger weiterhin zu einer abwartenden Haltung.

Bei den neu aufgelegten Emissionen blieben die Couponsätze unverändert. Dagegen wurden die Emissionspreise teilweise etwas reduziert. Beispielsweise setzte der Kanton Thurgau für seine 4½%-Anleihe den Emissionspreis auf 99% fest, was eine Rendite von 4,63% ergibt. Der Zeichnungseingang war bei den meisten Anleihen befriedigend, doch wurden die Emissionspreise an der Vorbörse in der Regel nicht ganz erreicht.

Am Sekundärmarkt blieb die Aktivität bei ungefähr gehaltenen Kursen gering. Die Befestigung des Frankens gegenüber dem Dollar führte allerdings in der ersten Märzhälfte zu einer gewissen Belebung des Marktes. Die Durchschnittsrendite der Bundesanleihen lag in der Berichtsperiode mit nur geringfügigen Schwankungen bei 4,4% (nach Kündbarkeit berechnet).

Bei den Emissionen ausländischer Schuldner lagen die Couponsätze für normale Frankenanleihen zwischen 5½% und 6¼%, und die Anleihen wurden zu diesen Konditionen im allgemeinen gut aufgenommen.

Die Entwicklung der Bankbilanzen im Jahre 1983

Die *Bilanzsumme* der 71 Banken, welche rund drei Viertel der bilanzwirksamen Geschäfte der schweizerischen Banken repräsentieren, erhöhte sich 1983 mit

7,2% etwas weniger stark als 1982 mit +7,9%. Die Verlangsamung des Wachstums ist buchungstechnisch bedingt. Ohne Berücksichtigung der Goldpreis- und Dollarkursschwankungen wäre die Zunahme der Bilanzsumme im Berichtsjahr stärker ausgefallen als im Vorjahr. 1983 stiegen vor allem die Kredite an Nichtbanken im Inland mit +6,2% deutlich stärker als 1982 mit +3,9%. Gleichzeitig nahmen auf der Passivseite die Einlagen inländischer Nichtbanken schwächer zu als im Vorjahr.

Die gegenüber 1982 von 3,9% auf 6,2% gestiegene Zuwachsrate der *Inlandkredite* widerspiegelt die verbesserte Konjunkturlage. Die Entwicklung der Inlandkredite begann im 2. und 3. Quartal 1983 etwas anzuziehen. Erst im 4. Quartal 1983 folgte aber ein eindeutiger Anstieg. Die kürzerfristigen Debitorenkredite erfuhren die stärkste Wachstumsbeschleunigung. Die darin enthaltenen Baukredite übertrafen Ende 1983 das Vorjahresniveau um 2,0% (1982: -4,7%). Erheblich mehr Baukredite wurden vor allem für den allgemeinen Wohnungsbau sowie für Einfamilienhäuser und Villen beansprucht. Eine ebenfalls stärkere Zunahme verzeichneten die Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften (+4% gegenüber +0,9% im Vorjahr). Demgegenüber verminderte sich der Jahreszuwachs der Hypothekaranlagen von 9,2% auf 8,0%.

Der Bestand der *Auslandkredite* stieg 1983 um 3,7% (+5,2%). Das bilanzwirksame Auslandgeschäft der Schweizer Banken entwickelte sich seit dem 2. Quartal 1980 relativ langsam. In jüngerer Zeit wirkte sich insbesondere die internationale Schuldenkrise und die daraus resultierende Zurückhaltung der Banken beim Eingehen neuer Engagements aus. Der Stand der Auslandkredite lag von April bis November 1983 unter dem Vorjahresniveau und kam erst im Dezember, da im Vorjahresmonat der Umrechnungskurs für Dollarpositionen stark gefallen war, darüber zu liegen.

Auf der Passivseite fiel 1983 der Zustrom von *Kundengeldern* (ohne Einlagen auf Edelmetallkonti) deutlich schwächer aus als 1982. Der Zufluss verlangsamte sich in erster Linie im Auslandbereich. Während im Vorjahr die Einlagen ausländischer Nichtbanken bei den Geschäftsstellen der schweizerischen Banken im In- und Ausland noch um 33,8% gestiegen waren, erhöhten sie sich 1983 um 11,2%. Aber auch die Einlagen der inländischen Kundschaft nahmen 1983 mit +5,6% weniger zu als 1982 (+6,9%). Im Frankenbereich konzentrierte sich im Berichtsjahr der Anstieg bei den Kundeneinlagen praktisch ausschliesslich auf Spargelder, obwohl auch diese mit +12,4% weniger stark zunahm als 1982 mit +17,0%. Sowohl die Sichtgelder als auch die Kassenobligationen stagnierten 1983 (+0,4% bzw. +0,1%). Der Bestand der Festgelder nahm gegenüber Ende Vorjahr erneut ab (-3,6%). Seit dem Höchststand vom Februar 1982 haben sich die Festgelder um 29% reduziert.

Entwicklung der Kreditzusagen an Nichtbanken im 4. Quartal 1983

157 Banken melden der Nationalbank vierteljährlich die im Berichtsquartal neu zugesagten Kreditlimiten. Die

Meldungen erfolgen auf Nettobasis, das heisst nach Abzug der im Laufe der Berichtsperiode dahingefallenen alten und neuen Limiten. Im 4. Quartal 1983 erhielten Kunden im Inland Zusagen im Betrage von 9,3 Mrd Franken, das sind 25% mehr als im Vorjahresquartal. An Schuldner mit Sitz im Ausland wurden Zusagen im Umfange von 1,7 Mrd Franken erteilt, 11% mehr als im Vorjahr. Die Kreditzusagen gelten als Frühindikator für die künftige Kreditbeanspruchung. Die Beanspruchung der inländischen Kredite beschleunigte sich im 4. Quartal 1983 erstmals wieder deutlich und reagierte damit mit einem Jahr Verspätung auf die seit dem 4. Quartal 1982 anhaltend starke Entwicklung bei den Inlandzusagen.

Im Jahr 1983 stiegen die inländischen Zusagen im Vergleich zum Vorjahr insgesamt um 31%, nachdem sie in den beiden vorangegangenen Jahren um 14% bzw. 15% abgenommen hatten. Die starke Wachstumsbeschleunigung im Berichtsjahr war sowohl bei den Zusagen für Debitorenkredite, für Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften als auch bei den Hypothekaranlagen festzustellen. Eine Verlangsamung ergab sich demgegenüber bei den Zusagen gegenüber dem Ausland; sie fielen 1983 um 6% tiefer aus als 1982. Seit 1980 wurden an Kreditnehmer im Ausland jedes Jahr weniger Zusagen erteilt.

Auslandguthaben und Auslandverpflichtungen im 4. Quartal 1983

Der Überschuss der Auslandguthaben gegenüber den Verpflichtungen (ohne Treuhandgeschäfte) aller im Auslandgeschäft tätigen inländischen Geschäftsstellen des schweizerischen Bankensystems weitete sich im 4. Quartal 1983 um 1,4 Mrd auf 31,8 Mrd Franken aus. Während sich die Guthaben gegenüber dem Ausland (inkl. Swaps mit der Nationalbank) um 1,1 Mrd auf 147,2 Mrd Franken erhöhten, verminderten sich die Verbindlichkeiten um 0,3 Mrd auf 115,4 Mrd. Im ganzen Jahr 1983 erhöhte sich der Guthabenüberschuss um 4,1 Mrd Franken; die Guthaben stiegen um 7,8 Mrd und die Verbindlichkeiten um 3,7 Mrd Franken. Der Guthabenüberschuss der ausländischen Bilanzgeschäfte war 1981, mit der erstmaligen Verbuchung der Edelmetallkonti, stark gefallen und bewegt sich nunmehr mit 31,8 Mrd Franken wieder im früheren Rahmen.

Die Treuhandguthaben gegenüber dem Ausland nahmen im 4. Quartal 1983 um 7,3 Mrd Franken auf 204,9 Mrd und die ausländischen Treuhandverpflichtungen um 6,7 Mrd auf 180,8 Mrd zu. Im ganzen Jahr 1983 stiegen die von den schweizerischen Banken im Ausland plazierten Treuhandguthaben um 20,1 Mrd Franken und damit etwas stärker als 1982 mit +17,9 Mrd. Die treuhänderischen Auslandverbindlichkeiten erhöhten sich 1983 um 19,8 (+23,7) Mrd Franken. Sowohl bei den Treuhandguthaben als auch den Verbindlichkeiten konzentrierte sich die Zunahme wiederum ausschliesslich auf fremde Währungen, wobei der Dollarkursanstieg umrechnungsmässig stark ins Gewicht fiel. Der Stand der ausländischen Treuhandgeschäfte in Schweizerfranken bildete sich 1983 erneut zurück, aber nicht mehr so stark wie im Vorjahr.

Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-février à la mi-mars 1984

Politique de l'institut d'émission

Par le passé, la Banque nationale procédait presque exclusivement à l'achat d'actifs sur l'étranger et à la conclusion de swaps pour créer de la monnaie dans le cadre de l'objectif prévu. Depuis le mois de mars 1982, elle a commencé, à titre d'essai, à étendre son portefeuille d'obligations par des achats réguliers sur le marché. Elle se proposait ainsi de déterminer si une plus grande diversification de ses actifs était possible sans pour autant influencer sensiblement sur la tendance fondamentale et la structure des taux d'intérêt. L'expérience faite avec ces achats, s'élevant en l'espace de deux ans à un montant brut d'environ 1080 millions de francs, a donné satisfaction.

La Direction générale a donc décidé de poursuivre les achats d'obligations suisses. Il n'est toutefois pas prévu d'intervenir sur le marché des obligations pour gérer, à court terme, les liquidités, les opérations sur le marché de l'argent et des changes, la conclusion de swaps notamment, étant mieux appropriées.

Afin de ne pas influencer sensiblement sur la tendance fondamentale et la structure des taux d'intérêt, les achats de la Banque nationale seront effectués, comme précédemment, avec mesure et avec une certaine souplesse. A l'avenir également, ces achats porteront sur toutes les catégories de titres que l'institut d'émission peut acquérir conformément à l'article 14, chiffre 2, de la loi sur la Banque nationale (Confédération, cantons, communes, banques cantonales, centrales de lettres de gage et autres banques).

Marché monétaire

Durant le mois considéré, le marché monétaire a été suffisamment approvisionné en liquidités. Les avoirs en comptes de virements ont passé de 7,1 milliards, le 20 février, à 9,4 milliards de francs, à la fin du mois. Les crédits traditionnels de l'institut d'émission, qui ont augmenté de 3,9 milliards de francs, ont permis de franchir en grande partie le cap de l'échéance mensuelle. Le taux d'intérêt pour les fonds destinés à l'échéance s'est inscrit entre 30 et 40 %, soit à un niveau relativement bas. Le 9 mars, les avoirs en comptes de virements s'établissaient à 7,3 milliards de francs.

Sur le marché des euro-francs, le taux des dépôts à trois mois a diminué de 3½ % à 3%, entre la mi-février et la mi-mars. Les grandes banques ont maintenu à 3 % la rémunération des dépôts de trois à huit mois, à 3¼ % celle des dépôts de 9 à 11 mois et à 3½ % celle des dépôts à un an. Le 8 mars, des créances comptables à six mois ont été attribuées pour un montant de 162,5 millions de francs. Leur rendement s'est inscrit à 3,320 %.

Marché des changes

Entre la mi-février et le début du mois de mars, le cours du dollar a fléchi, dans certains cas fortement, face aux autres principales monnaies. Depuis, la monnaie américaine a de nouveau haussé légèrement. Du-

rant la période considérée, le cours du dollar a reculé d'environ 4,5 % vis-à-vis du mark allemand et d'environ 2 % par rapport à la livre sterling. Face au franc suisse et au yen, les baisses se sont chiffrées entre ces deux taux.

Au sein du Système monétaire européen (SME), le mark allemand s'est situé, par moments, à la limite supérieure de sa marge de fluctuation, alors que le franc belge montrait des signes de faiblesse, en dépit de mesures de soutien en sa faveur. En outre, des ventes de marks allemands ont permis de stabiliser le cours du franc français. Face à la plupart des monnaies, le cours de la livre sterling s'établissait, à la mi-mars, légèrement au-dessous de son niveau enregistré un mois auparavant. Quant au yen, il a baissé dans l'ensemble jusqu'au début du mois de mars parallèlement au dollar et il s'est raffermi un peu par la suite.

Le franc suisse a évolué inégalement durant le mois examiné. Vis-à-vis du mark allemand et du franc français, il a reculé de 1 à 2 % environ, tandis qu'il se revalorisait face au dollar et à la livre sterling. Dans l'ensemble, les mouvements opposés se sont presque compensés, de sorte que la valeur extérieure du franc, pondérée en fonction des exportations, n'a guère varié entre la mi-février et la mi-mars.

Marché des capitaux

Durant la période examinée, aucune variation importante n'a été enregistrée sur le marché des obligations. L'incertitude au sujet de l'évolution des taux d'intérêt en Suisse comme à l'étranger ne s'est pas dissipée et a encore incité nombre d'investisseurs à garder des positions d'attente.

Les taux d'intérêt des emprunts nouvellement émis n'ont pas subi de modifications. Dans certains cas, le prix d'émission a été néanmoins réduit un peu. Le canton de Thurgovie, par exemple, a fixé à 99 % le prix d'émission de son emprunt à 4½ %, ce qui correspond à un rendement de 4,63 %. Pour la majorité des emprunts, les souscriptions ont atteint un niveau satisfaisant. Toutefois, les cours avant bourse n'ont généralement pas tout à fait égalé les prix d'émission.

Sur le marché secondaire, le volume des affaires est resté faible et les cours ont été soutenus dans l'ensemble. Le raffermissement du franc face au dollar a cependant entraîné une certaine animation sur le marché durant la première moitié du mois de mars. Mis à part quelques faibles variations, le rendement moyen des emprunts fédéraux – calculé en tenant compte des clauses de dénonciation – s'est inscrit vers 4,4 % durant la période examinée.

Dans le domaine des émissions de débiteurs étrangers, les taux d'intérêt des emprunts ordinaires libellés en francs suisses se sont situés entre 5½ % et 6¼ %. A ces conditions, ces emprunts ont reçu en général un bon accueil.

Evolution des bilans bancaires en 1983

La *somme des bilans* des 71 établissements qui effectuent environ les trois quarts des opérations apparaissant aux bilans des banques suisses a augmenté de 7,2% en 1983, contre 7,9% l'année précédente. Le ralentissement de la croissance a une cause qui relève de la technique comptable. Abstraction faite des fluctuations du prix de l'or et du cours du dollar, la somme des bilans se serait accrue plus fortement qu'en 1982. En 1983, ce sont surtout les crédits accordés en Suisse au secteur non bancaire qui se sont élevés nettement par rapport à 1982, soit 6,2% contre 3,9%. Simultanément, les fonds déposés par des résidents du secteur non bancaire ont enregistré une croissance plus faible qu'en 1982.

Cette accélération de la croissance des *crédits octroyés à des personnes domiciliées en Suisse* reflète l'amélioration de la conjoncture. Elle a commencé à se dessiner durant les deuxième et troisième trimestres de 1983. Ce n'est qu'au quatrième trimestre toutefois qu'elle s'est nettement prononcée. Les comptes débiteurs, ouverts pour une période assez courte, ont enregistré l'expansion la plus rapide. Les crédits de construction, inclus dans ces comptes, se sont inscrits en 1983 à un niveau de 2% supérieur à celui de 1982 (1982: -4,7%). Un montant nettement plus élevé de crédits de construction a été utilisé surtout dans la catégorie des bâtiments d'habitation en général et dans celle des villas. De même, les crédits accordés aux corporations de droit public ont augmenté de 4% en 1983, contre 0,9% en 1982. Par contre, la croissance annuelle des prêts hypothécaires a passé de 9,2% à 8%.

Le montant des *crédits consentis à des personnes domiciliées à l'étranger* s'est élevé de 3,7% en 1983, contre 5,2% en 1982. Depuis le deuxième trimestre de 1980, les opérations que les banques suisses effectuent à l'étranger et qui apparaissent au bilan ont connu une expansion relativement lente. Ces derniers temps, la crise internationale de l'endettement et, partant, la retenue des banques à conclure de nouveaux contrats ont notamment fait sentir leurs effets. Entre les mois d'avril et de novembre, les crédits octroyés à des personnes domiciliées à l'étranger se sont situés au-dessous de leurs niveaux des mois correspondants de l'année précédente. En décembre seulement, ils ont atteint un niveau supérieur, étant donné que le cours du dollar utilisé en décembre 1982 pour évaluer les positions libellées dans cette monnaie avait reculé notablement.

Au passif, l'*afflux de fonds de la clientèle* (sans les placements en comptes-métal) a augmenté sensiblement moins qu'en 1982. Le ralentissement a surtout touché le secteur étranger. Si les fonds déposés dans les comptoirs des banques suisses par la clientèle étrangère n'appartenant pas au secteur bancaire se sont accrus de 33,8% en 1982, ils ont haussé de 11,2% en 1983. De même, les fonds de la clientèle suisse ont progressé de 5,6% en 1983, contre 6,9% en 1982. Dans le domaine des fonds libellés en francs suisses, l'expansion des fonds de la clientèle s'est presque uniquement concentrée sur les fonds d'épargne, bien que leur taux annuel de croissance ait passé de 17% à 12,4%. Les dépôts à vue et le volume des obligations de caisse ont stagné en 1983, leur hausse s'inscrivant à 0,4% et 0,1%. Quant aux dépôts à terme fixe, ils ont de nouveau diminué (-3,6%) par rapport à la fin de 1982. Depuis le mois de février 1982 où ils avaient atteint leur plus haut niveau, ces dépôts ont diminué de 29%.

Evolution des promesses de crédit au 4e trimestre

Chaque trimestre, 157 banques annoncent à la Banque nationale les nouvelles promesses de crédit qu'elles ont accordées à leur clientèle. Il s'agit de données nettes, puisque les limites annulées au cours du trimestre considéré sont portées en déduction. Au quatrième trimestre de 1983, le volume des promesses consenties à des personnes domiciliées en Suisse a atteint 9,3 milliards de francs, soit 25% de plus que le montant enregistré pour la période correspondante de 1982. Les promesses octroyées à des personnes domiciliées à l'étranger se sont inscrites à 1,7 milliard de francs, ce qui correspond à une hausse de 11% par rapport au trimestre correspondant de 1982. Le niveau des promesses de crédit sert en quelque sorte d'indicateur précurseur de l'utilisation des crédits. Durant le quatrième trimestre, une nette accélération des crédits versés en Suisse a été observée pour la première fois. Elle traduit ainsi, avec une année de retard, la forte croissance des promesses à des personnes domiciliées en Suisse, qui dure depuis le quatrième trimestre de 1982.

Après avoir reculé de 14% en 1981 et de 15% en 1982, les promesses accordées à des personnes domiciliées en Suisse ont augmenté de 31%. Une accélération de la croissance des promesses a été observée aussi bien dans les comptes débiteurs, les crédits à des corporations de droit public que dans les prêts hypothécaires. Par contre, les promesses accordées à des personnes domiciliées à l'étranger ont diminué de 6% par rapport à 1982. Depuis 1980, elles sont en constant recul.

Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger

Au quatrième trimestre de 1983, l'excédent des avoirs à l'étranger sur les engagements envers l'étranger – sans les opérations fiduciaires – de tous les comptoirs en Suisse des banques qui effectuent des opérations avec l'étranger a augmenté de 1,4 milliard pour atteindre 31,8 milliards de francs. Si les avoirs, y compris les swaps conclus avec la Banque nationale, ont haussé de 1,1 milliard pour se chiffrer à 147,2 milliards de francs, les engagements ont diminué de 0,3 milliard pour s'établir à 115,4 milliards de francs. En 1983, l'excédent des avoirs s'est accru de 4,1 milliards de francs, les avoirs ayant augmenté de 7,8 milliards et les engagements de 3,7 milliards de francs. En totalisant 31,8 milliards de francs, l'excédent des avoirs issus des opérations avec l'étranger s'inscrit de nouveau dans le cadre des résultats enregistrés par le passé, après avoir baissé fortement depuis 1981, année de l'introduction des comptes-métal dans les bilans.

Durant le quatrième trimestre de 1983, les avoirs à l'étranger à titre fiduciaire ont passé de 197,6 milliards à 204,9 milliards de francs et les engagements fiduciaires de 174,1 milliards à 180,8 milliards. En 1983, les avoirs à titre fiduciaire placés à l'étranger par les banques suisses se sont accrus de 20,1 milliards de francs, contre 17,9 milliards en 1982, et les engagements fiduciaires envers l'étranger de 19,8 milliards de francs, contre 23,7 milliards de francs. L'accroissement trouve une nouvelle fois son origine dans les opérations en monnaies étrangères uniquement, la hausse du dollar y jouant un rôle important. Quant aux opérations fiduciaires libellées en francs suisses et effectuées par des non-résidents, elles ont de nouveau reculé en 1983, mais dans une mesure moins forte qu'en 1982.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse *
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux	
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse	
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse	
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse	
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue	
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation	
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue	
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue	
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale	
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire	

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	19	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	20	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	21	Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	22	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	23	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	24	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	25	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	26	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	27	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	28	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	29	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	30	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	31	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	32	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	33	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	34	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	37	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	38	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Ausstehende Pfandbriefe	39	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	40	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	41	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	42	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	43	Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken****Banques**

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44/45	Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	46	Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	47	Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)
Quartalsbilanzen der Grossbanken	48	Bilans trimestriels des grandes banques
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	49	Crédits bancaires en Suisse
Baukredite	50	Crédits de construction
Anlagefonds	51	Fonds de placement

Zahlungsverkehr**Trafic des paiements**

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	52	Virements de la Banque nationale suisse
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	53	Clearing des titres pour opérations au comptant
Postzahlungsverkehr	54	Services financiers postaux

Öffentliche Finanzen**Finances publiques**

Fiskaleinnahmen des Bundes	55	Recettes fiscales de la Confédération
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	56	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre
Eidgenössische Stempelabgaben	57	Droits de timbre fédéraux
Erträge der Verrechnungssteuer	58	Rendements de l'impôt anticipé
Ausgaben des Bundes	59/60	Dépenses de la Confédération
Schulden des Bundes	61	Dettes de la Confédération
Finanzen der Kantone und Städte	62	Finances des cantons et des villes
Schulden der Kantone und Städte	63	Dettes des cantons et des villes
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	64	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	65	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT

Aussenhandel**Commerce extérieur**

Jahresergebnisse des Aussenhandels	66	Résultats annuels du commerce extérieur
Monatsergebnisse des Aussenhandels	67	Résultats mensuels du commerce extérieur
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	68	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	69	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)
Einfuhr wichtiger Waren	70	Importation des principales marchandises
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	71	Exportation des principales industries et marchandises
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	72	Importation et exportation de la Suisse par pays
Aussenhandel nach Verwendungszweck	73	Commerce extérieur par catégories d'utilisation
Preisindex des Aussenhandels	74	Indice des prix du commerce extérieur
Mengenindex des Aussenhandels	75	Indice des quantités du commerce extérieur
Ertragsbilanz	76	Balance des revenus

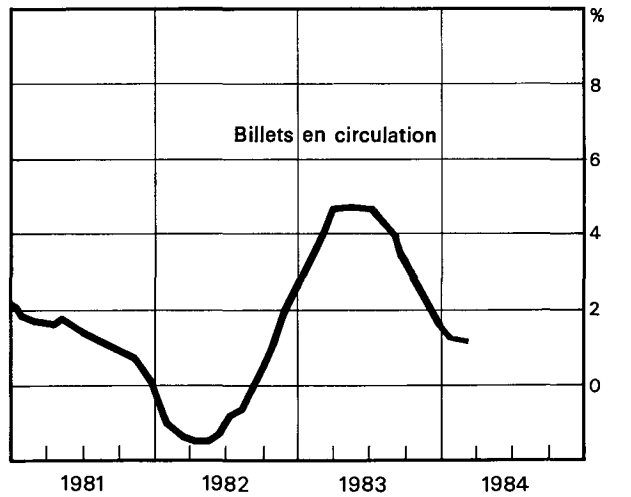
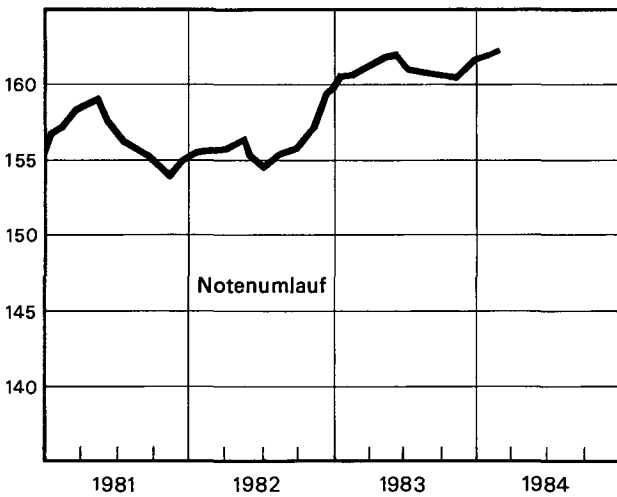
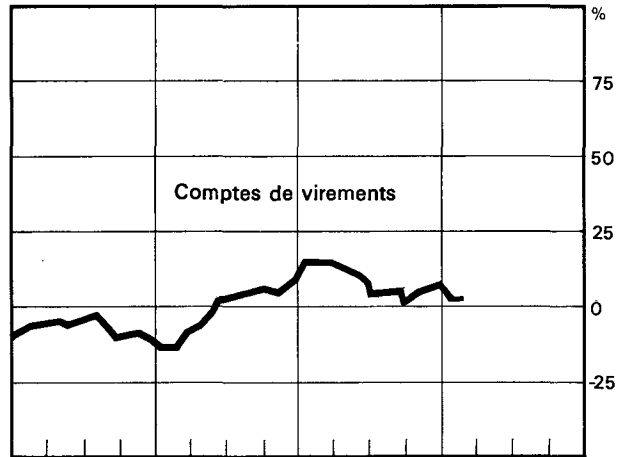
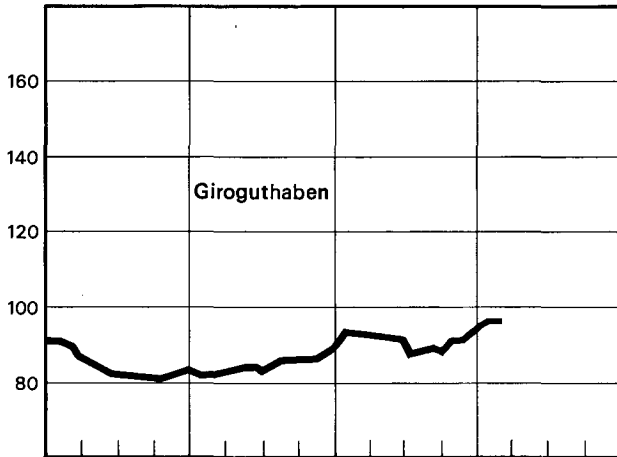
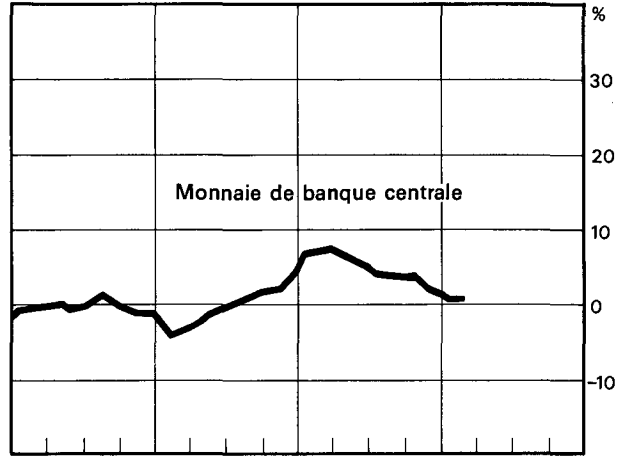
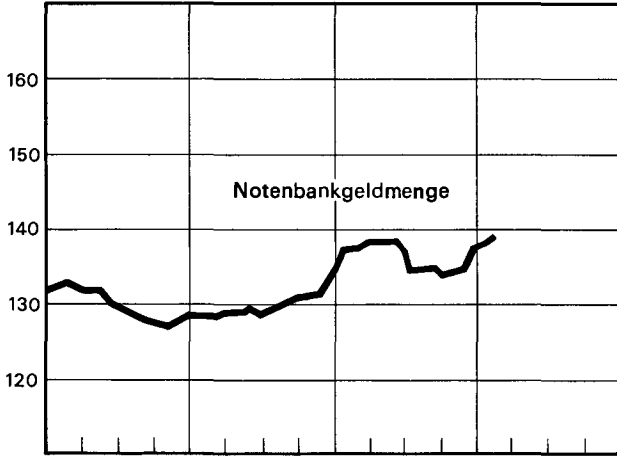
Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)	
Preise		Prix	
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	77	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)	
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	78	Indice des prix à la consommation (Variation en %)	
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	79	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation	
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	80	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises	
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	81	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises	
Grosshandelspreisindex	82	Indice des prix de gros	
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	83	Indice des prix des agents de la production agricole	
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	84	Prix des produits agricoles payés à la production	
Baukostenindex der Stadt Zürich	85	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich	
Baukostenindex der Stadt Bern	86	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne	
Produktion		Production	
Index der industriellen Produktion	87	Indice de la production industrielle	
Bauinvestitionen	88	Investissements en constructions	
Bautätigkeit	89	Industrie du bâtiment	
Elektrizitätsverbrauch	90	Consommation d'électricité	
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	91	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie	
Bruttosozialprodukt		Produit national brut	
Nach Einkommensart	92	Selon le genre de revenus	
Nach Verwendungsart	93	Selon le genre de dépenses	
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandprodukts	94	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut	
Löhne		Salaires	
Entwicklung der Löhne und Gehälter	95	Evolution des salaires et des traitements	
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	96	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents	
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail	
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi	
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques	
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries	
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail	

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	104	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	105	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	106	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	107	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 99/100	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 101	Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



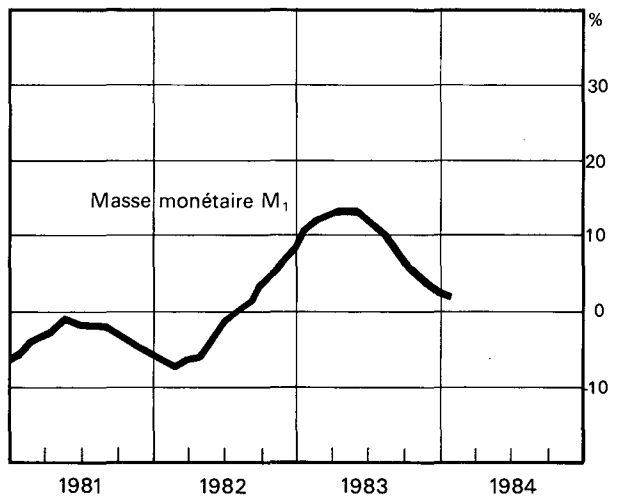
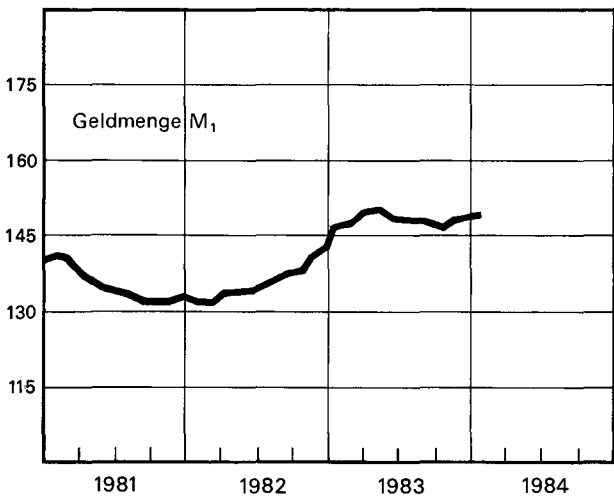
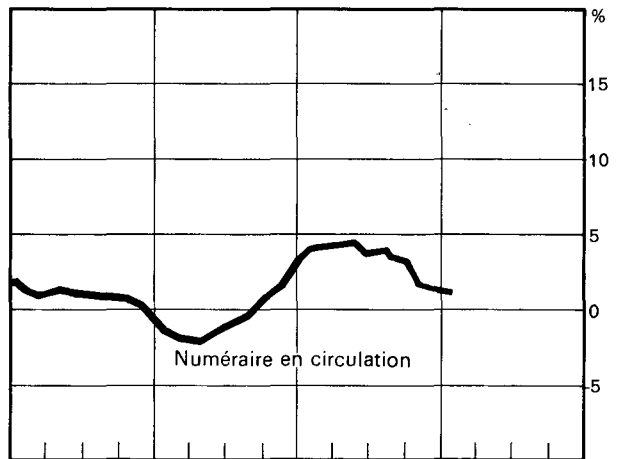
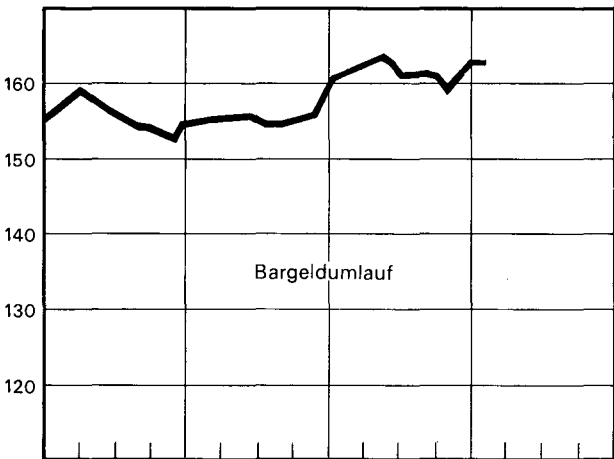
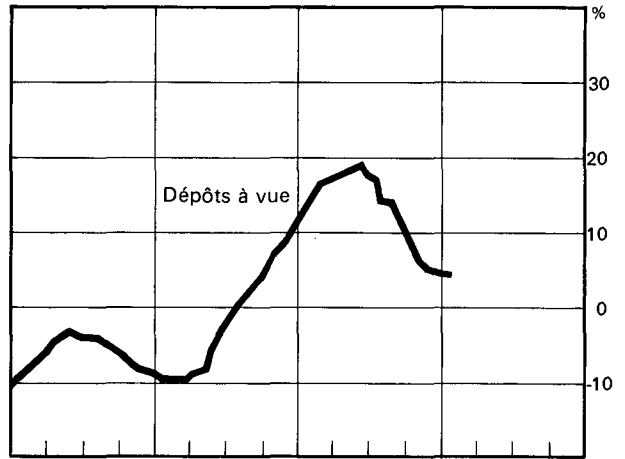
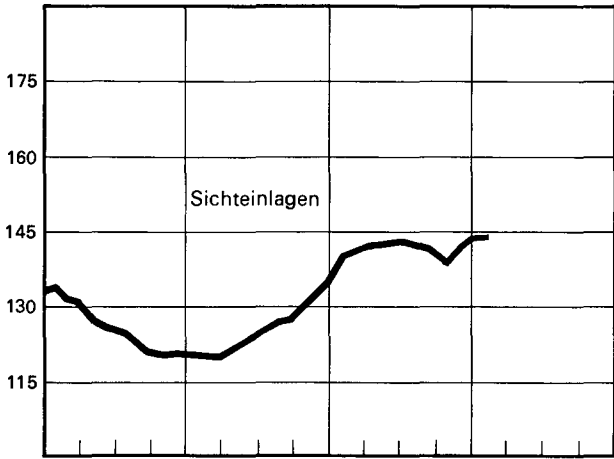
¹⁾Vgl. Tabellen 8 – 10 – Voir tableaux 8 – 10

2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

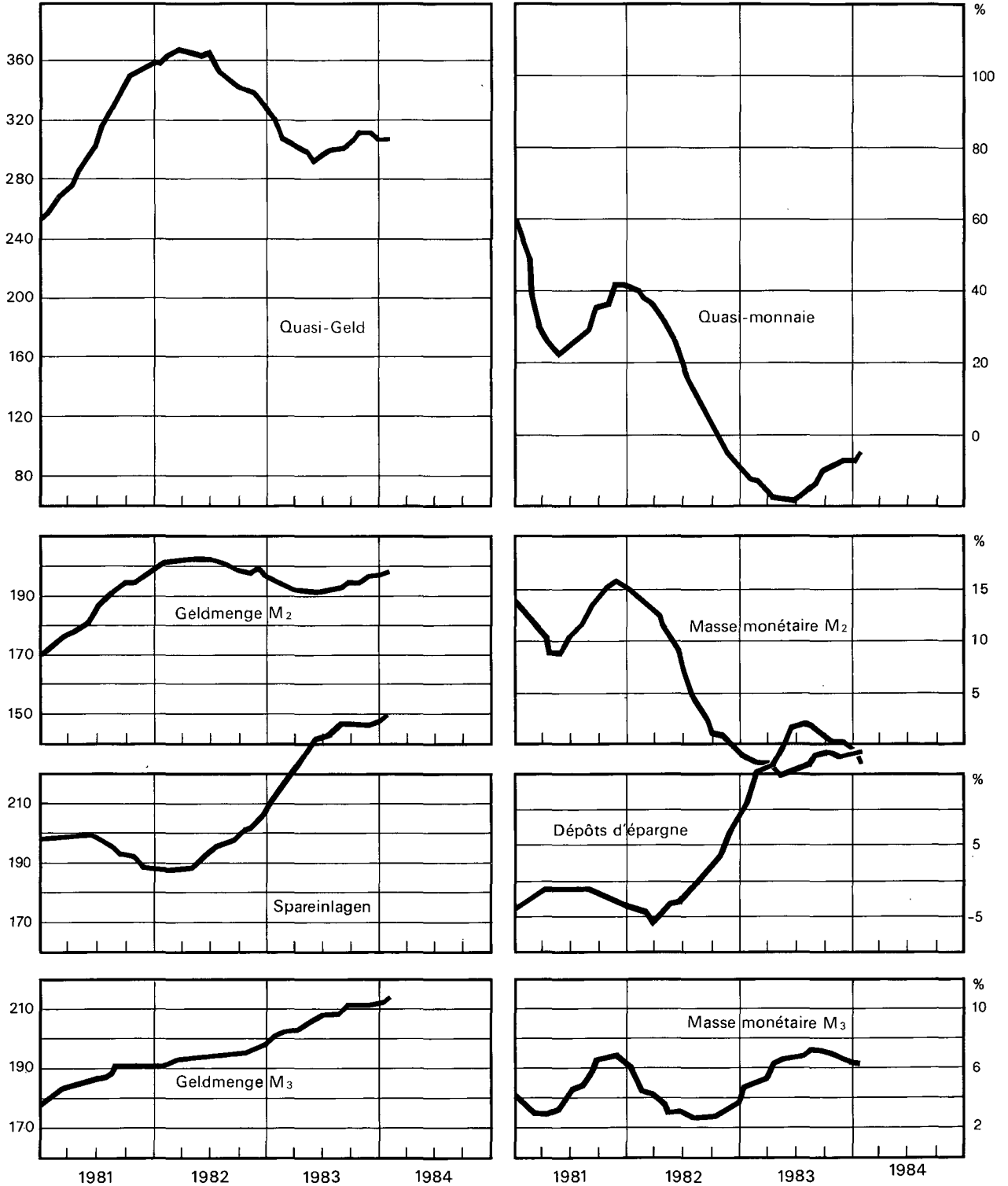


¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

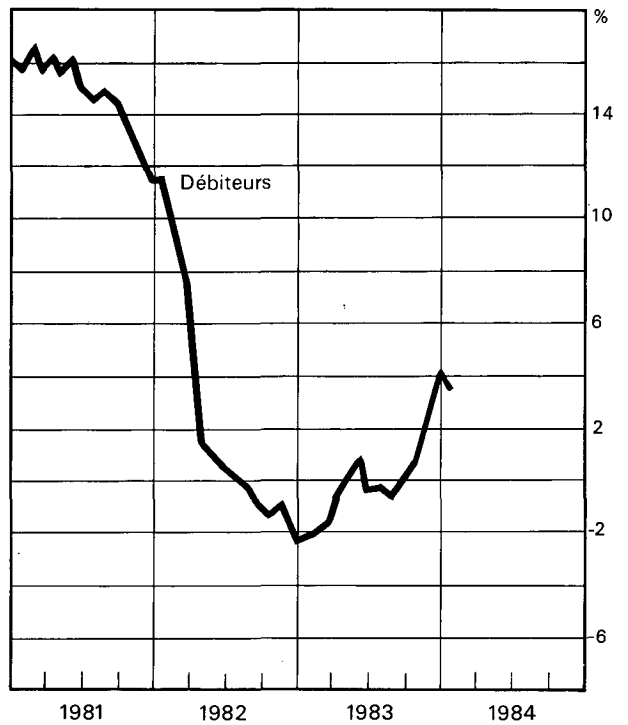
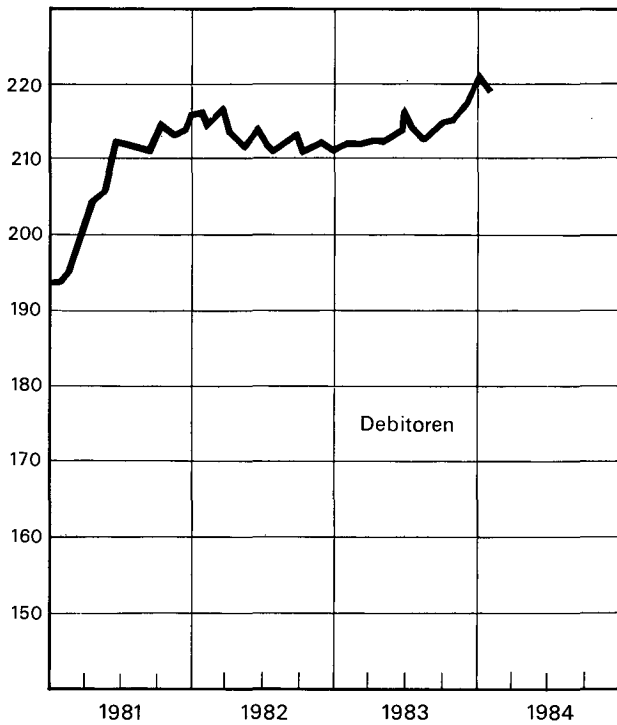
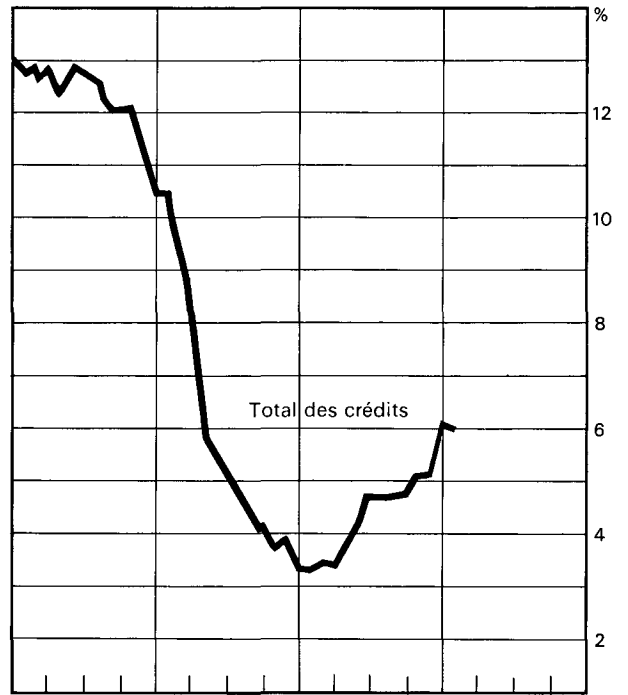
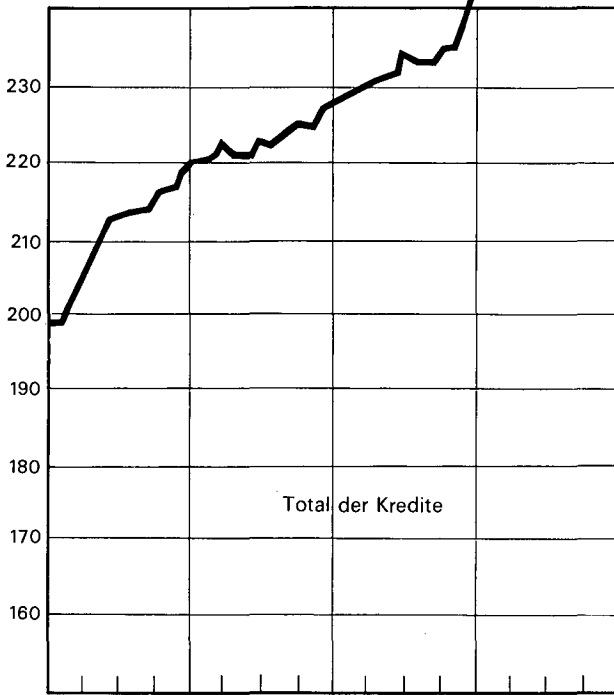
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 11 – Voir tableau 11

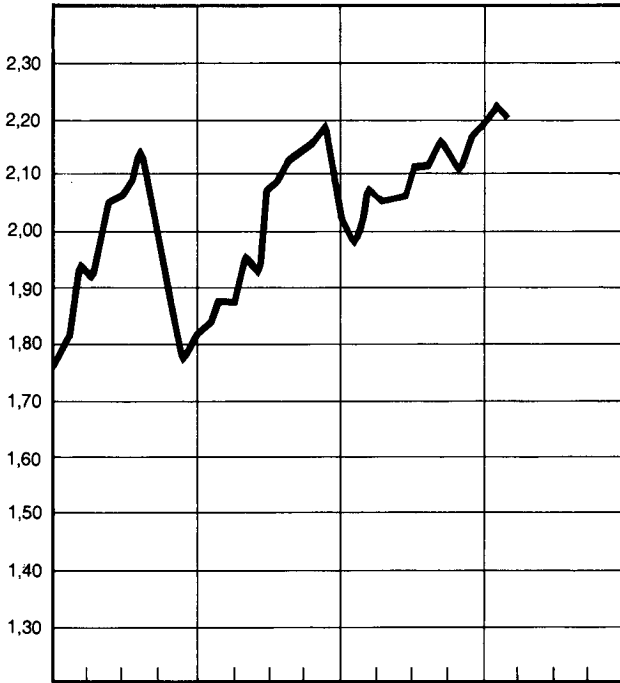
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

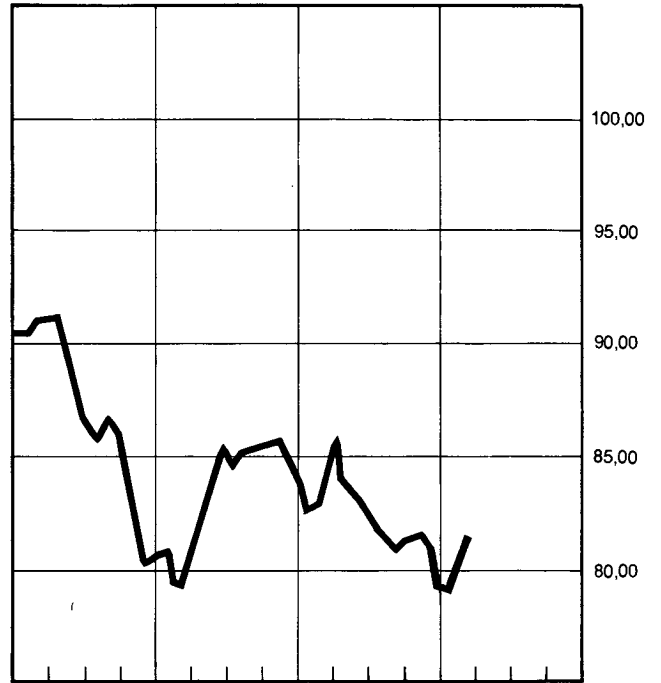


¹ Vgl. Tabelle 49 – Voir tableau 49

US-Dollar –
dollar USA



Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



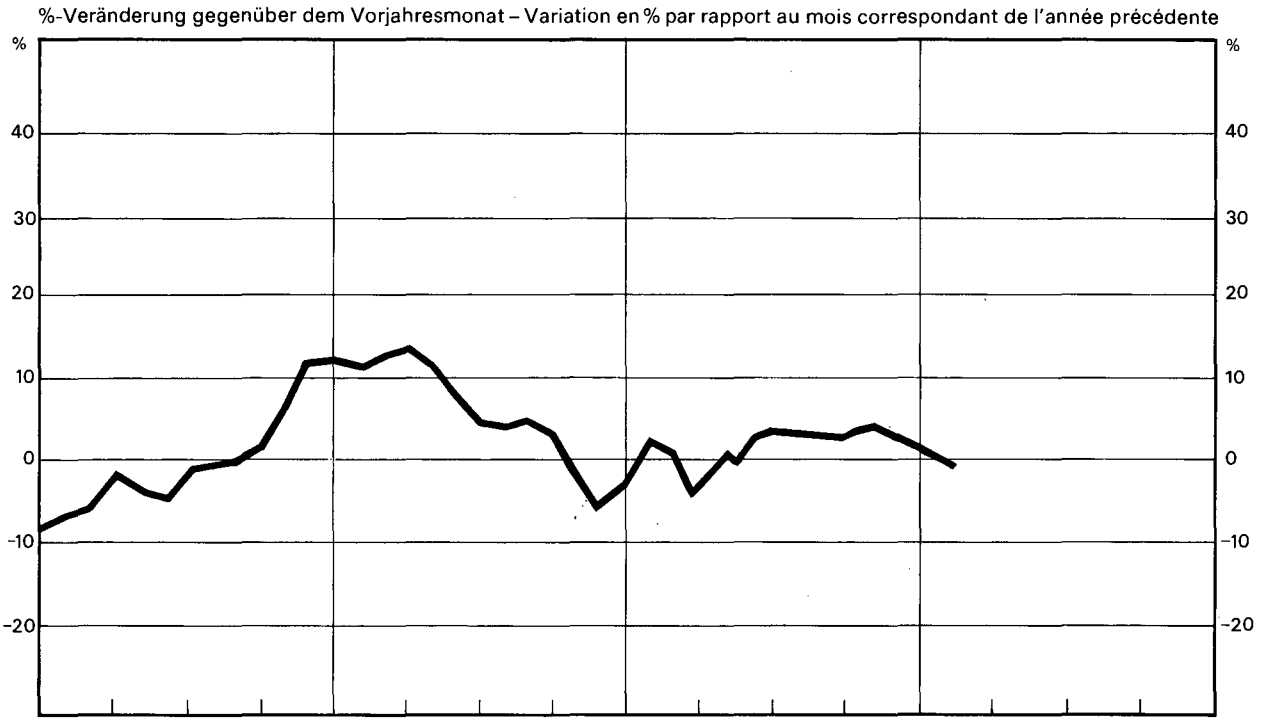
Franz. Franken –
franc français



¹⁾Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

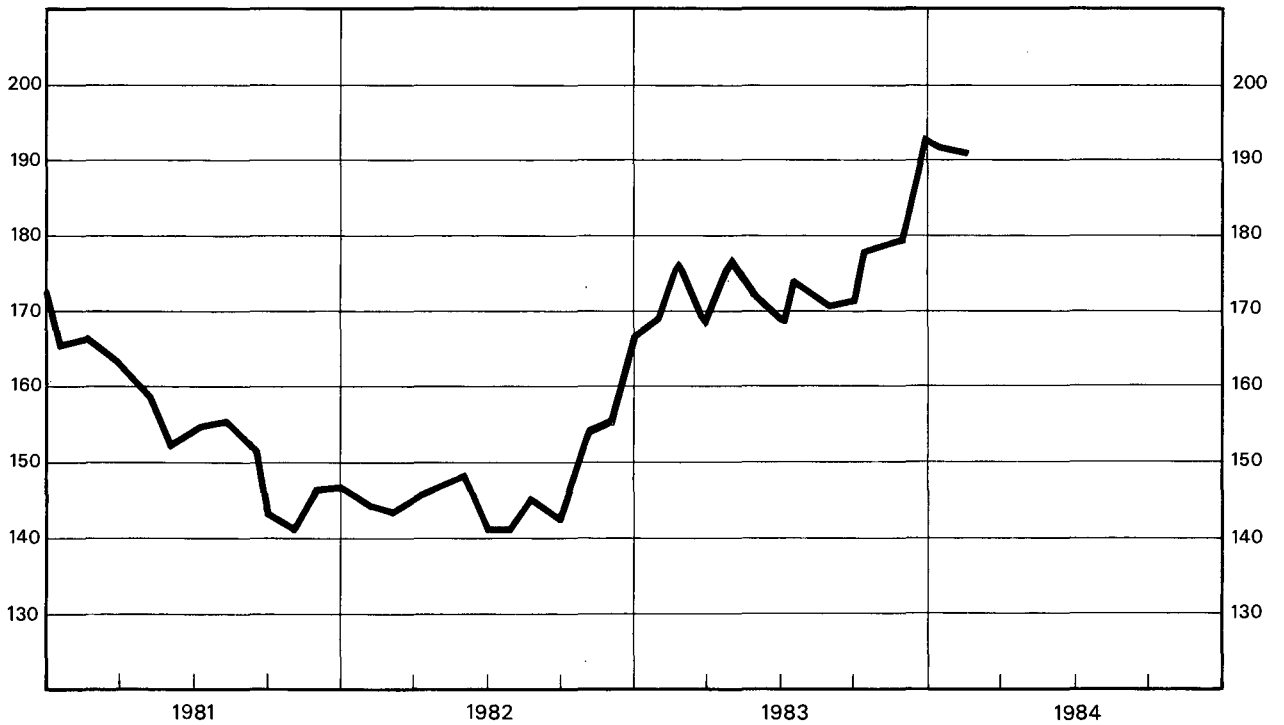


¹⁾ Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

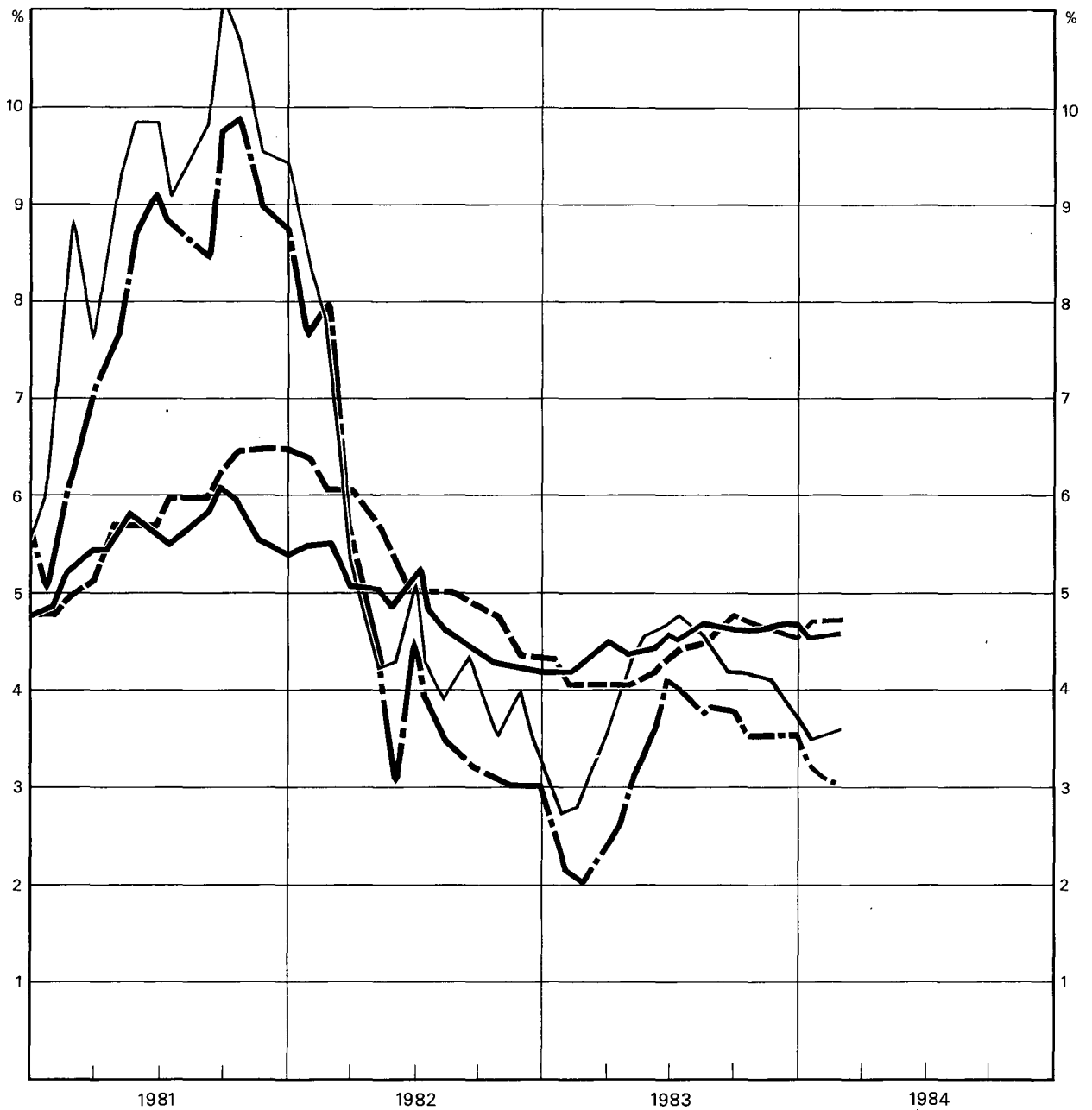
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indices suisses des actions¹

1966=100



¹⁾ Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹

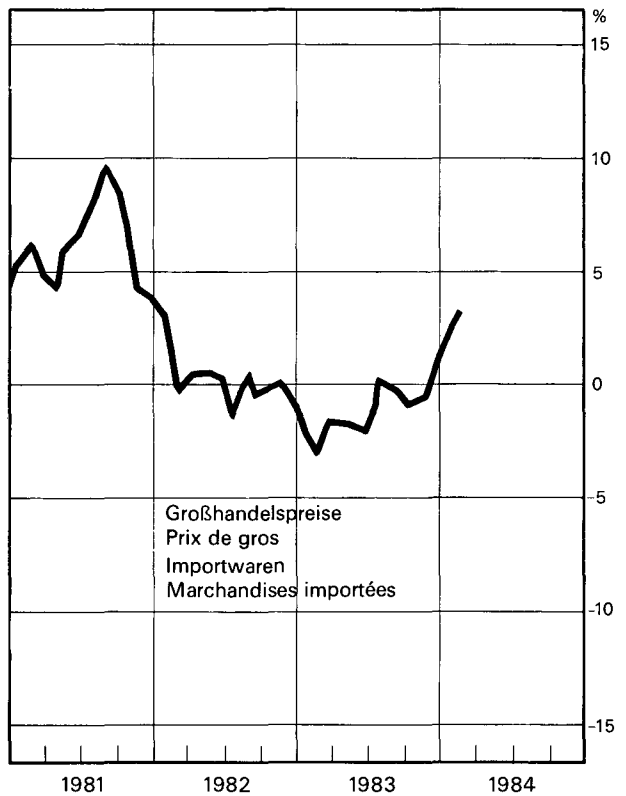
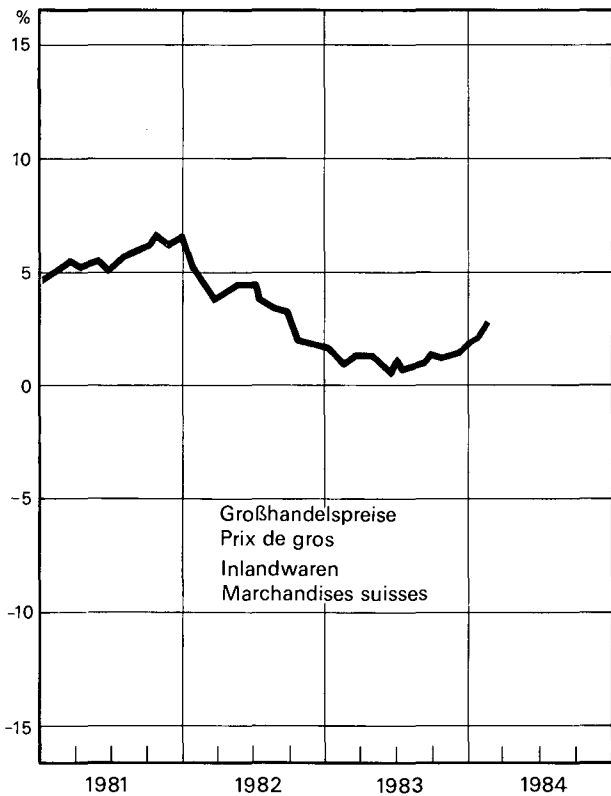
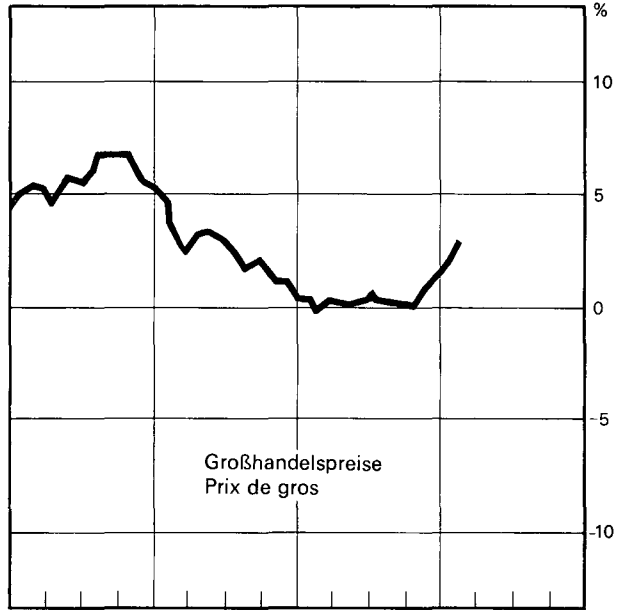
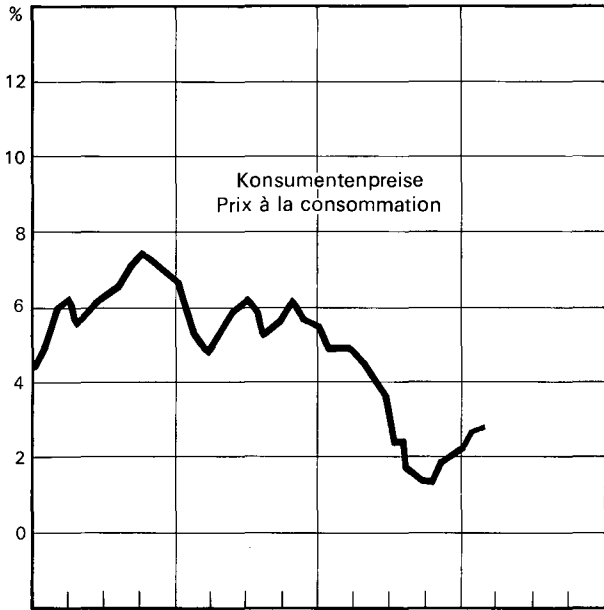


- Dreimonatsdeposits bei Grossbanken – Satz in Zürich
- · — · Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

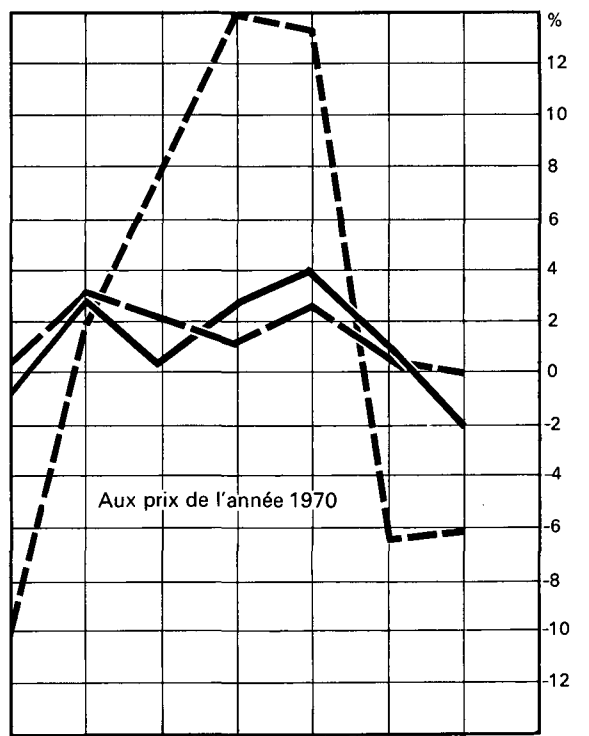
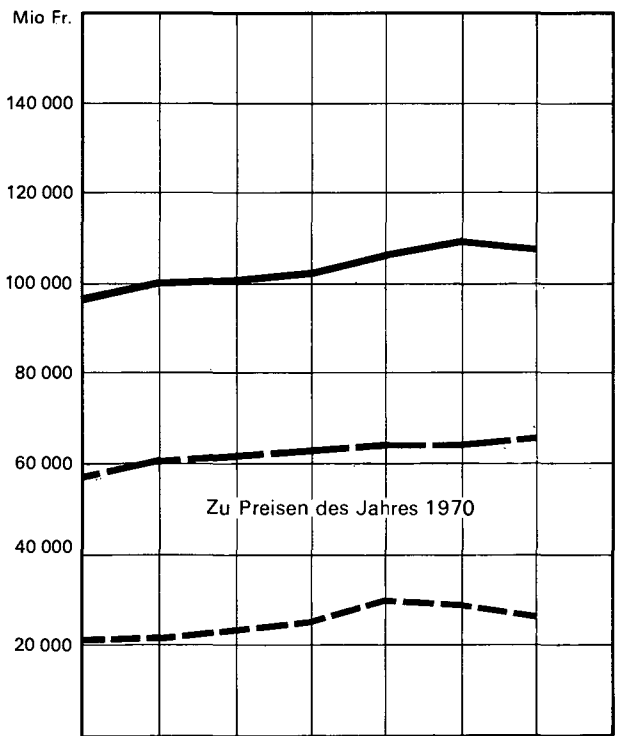
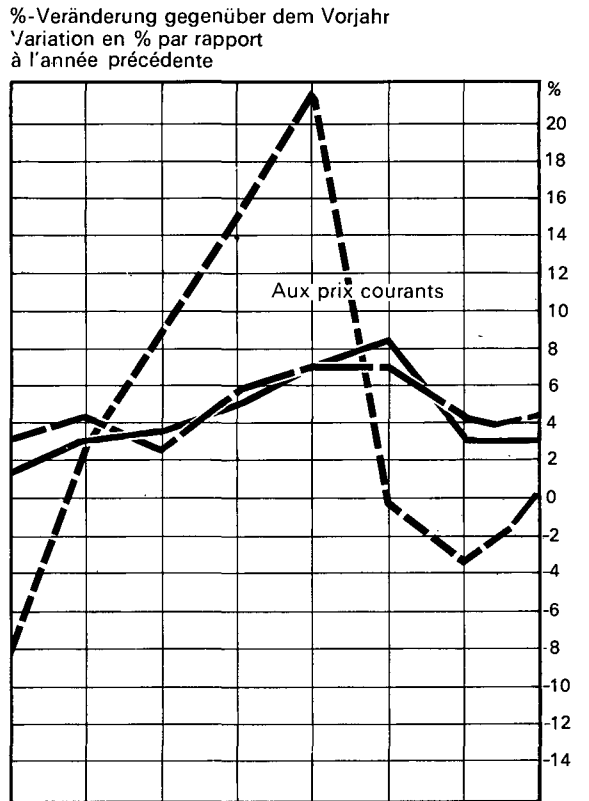
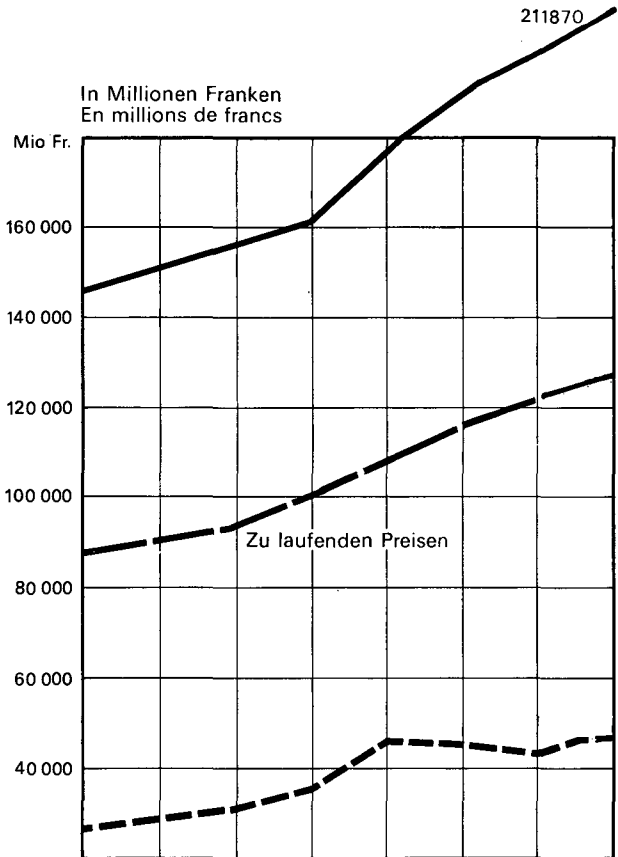
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 77 bis 82 – Voir tableaux 77 à 82

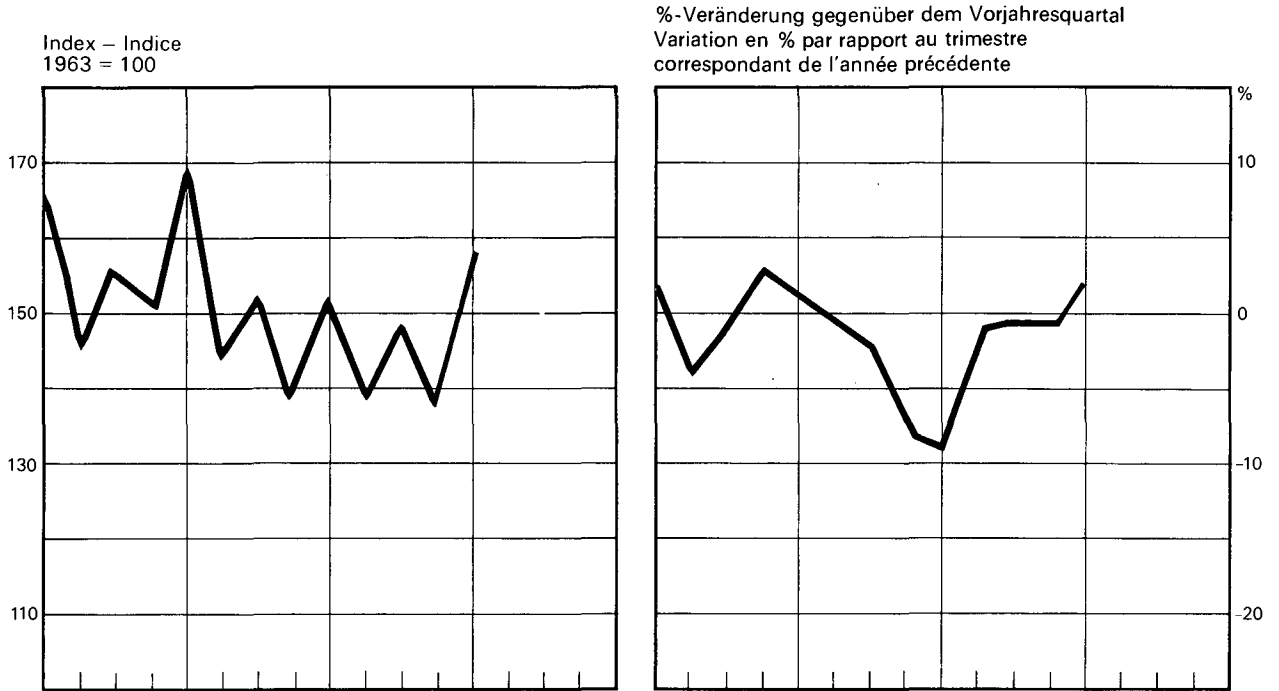
10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹



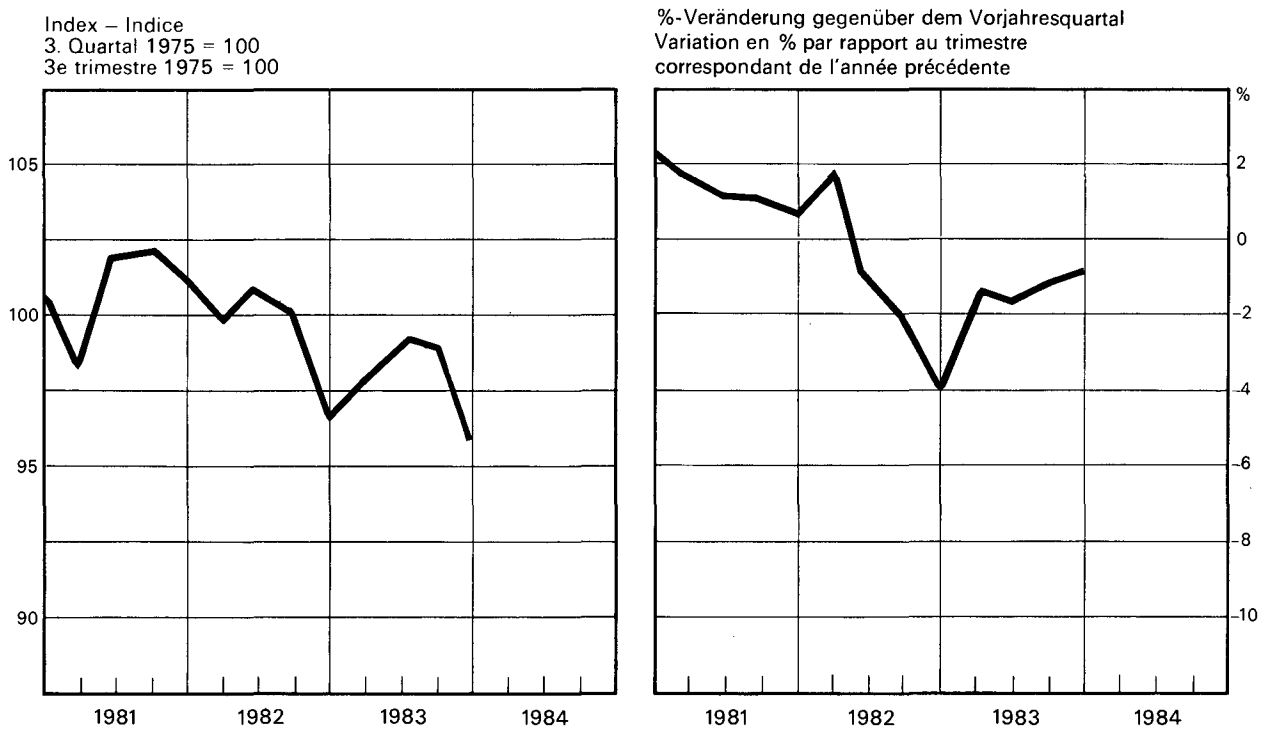
1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983

Bruttosozialprodukt / Produit national brut
 Privater Konsum / Dépenses des consommateurs
 Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92



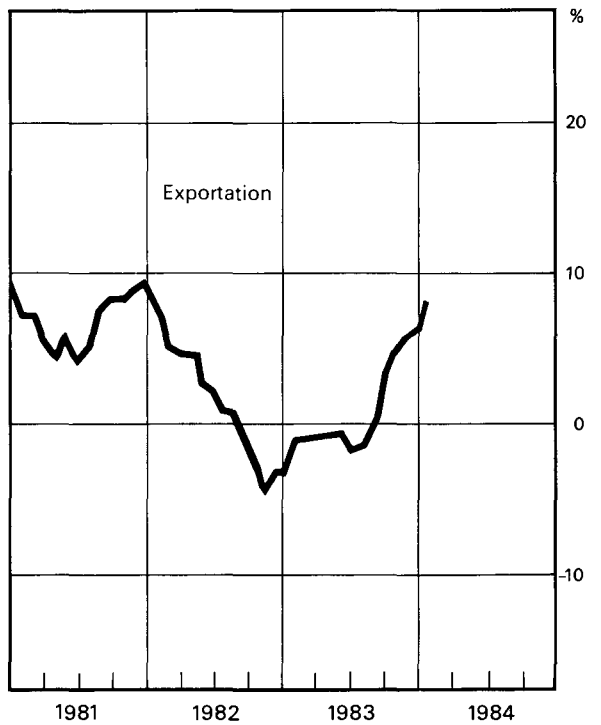
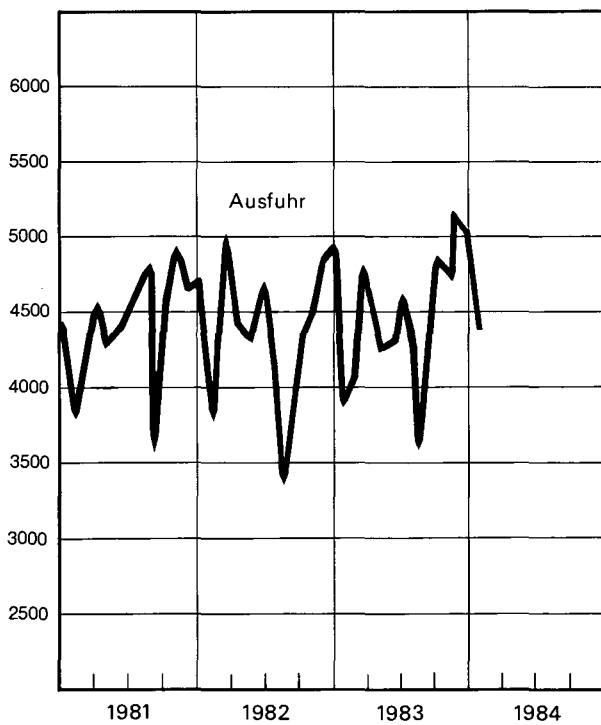
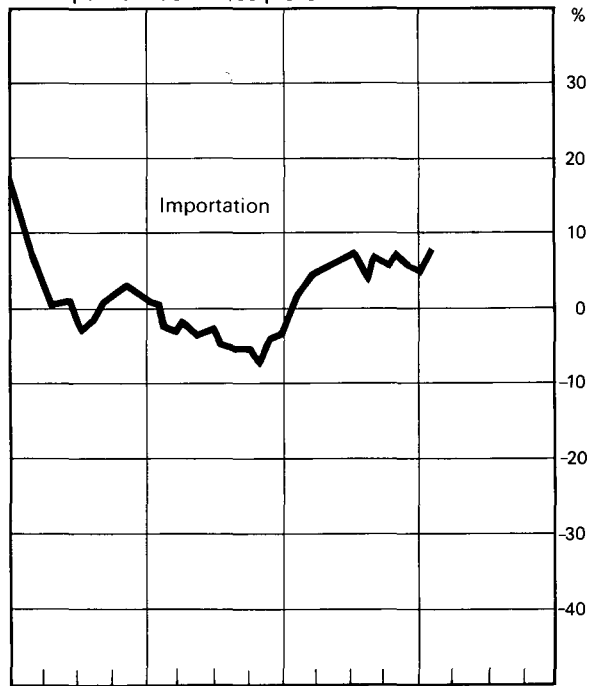
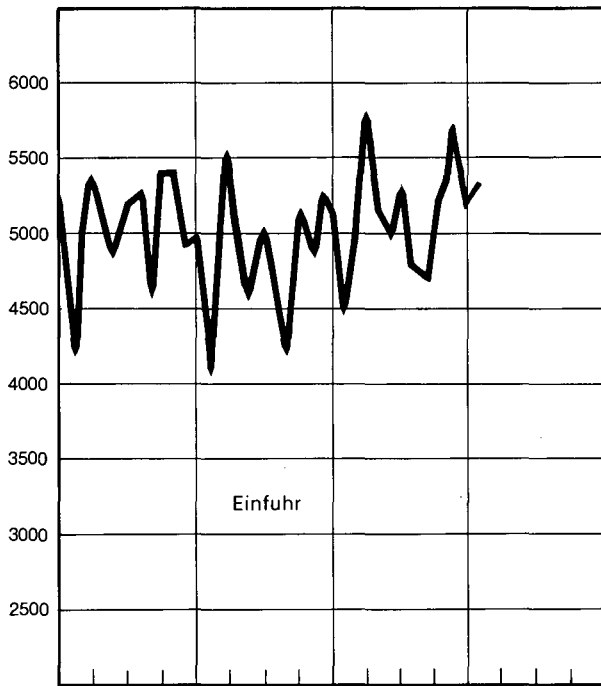
¹ Vgl. Tabelle 87 – Voir tableau 87



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

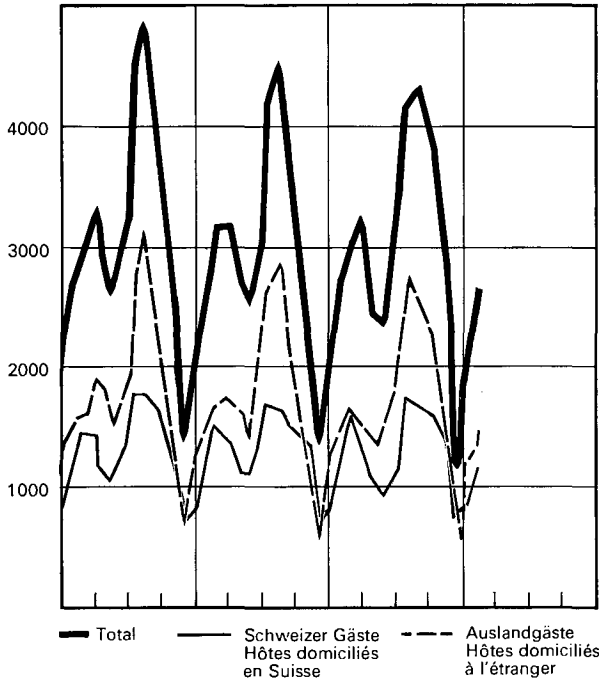
Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
 Moyennes mobiles de 6 mois
 %-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

In Millionen Franken
 En millions de francs



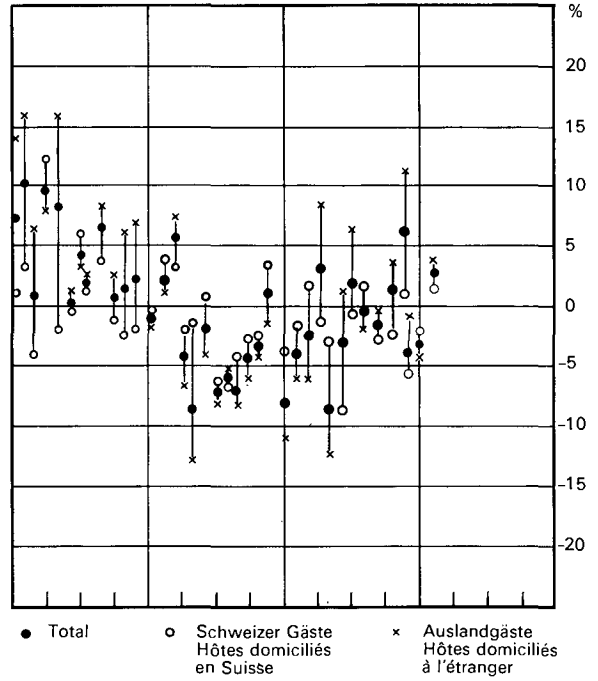
¹ Vgl. Tabelle 67 – Voir tableau 67

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées

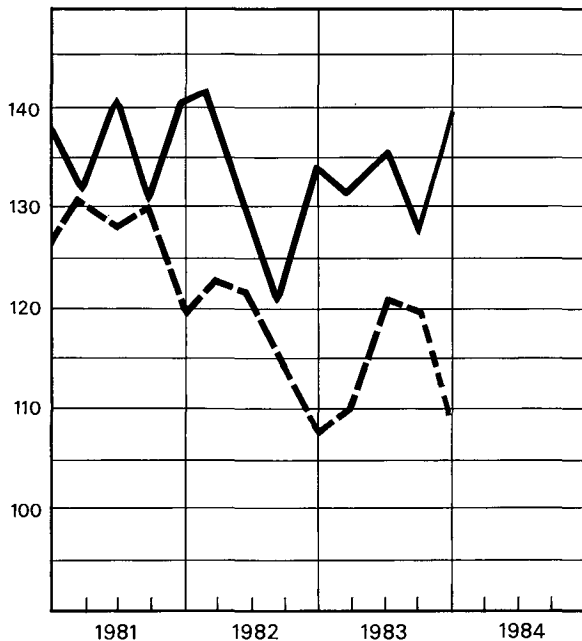


¹ Vgl. Tabelle 103 – Voir tableau 103

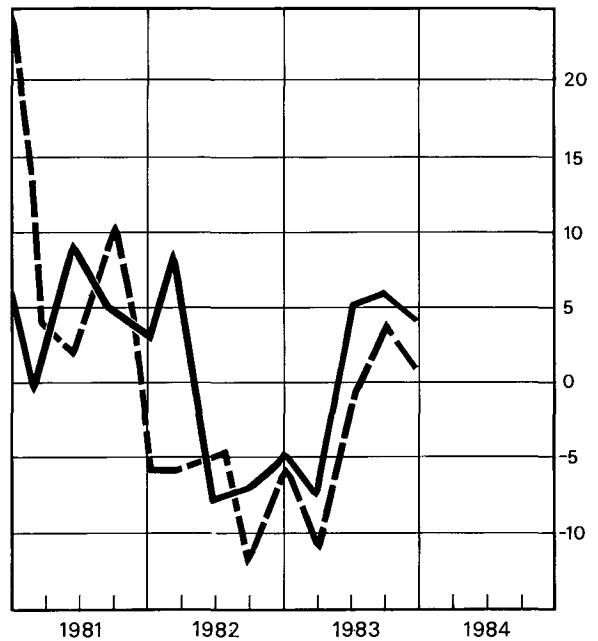
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Index – Indice
1975 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1982										
10. November ..	11 903,9	26 438,5	1,8	236,8	–	5,2	44,6	1 186,3	47,8	378,1
19.....	11 903,9	26 006,3	1,8	231,1	–	4,9	46,2	1 191,8	53,0	384,4
30.....	11 903,9	26 817,9	1,8	2 125,5	–	65,6	46,3	1 198,7	245,1	368,6
10. Dezember ..										
10.....	11 903,9	28 223,2	1,8	229,8	–	5,0	46,6	1 208,2	58,3	369,2
20.....	11 903,9	29 576,6	1,8	228,4	–	3,8	46,8	1 214,9	87,7	371,3
31.....	11 903,9	31 872,8	6,3	2 078,9	109,2	1 559,6	48,3	1 220,0	314,0	236,2
1983										
10. Januar	11 903,9	28 861,5	6,3	222,6	–	6,5	48,4	1 228,1	28,2	245,7
18.....	11 903,9	27 779,8	24,6	219,5	–	382,1	81,6	1 203,8	24,1	260,0
31.....	11 903,9	26 402,7	24,6	1 578,7	–	528,3	80,6	1 214,3	205,7	267,6
10. Februar										
10.....	11 903,9	28 042,6	24,6	214,9	–	6,2	85,1	1 222,6	41,2	273,2
18.....	11 903,9	27 615,9	26,4	213,7	–	9,4	85,0	1 230,2	22,9	270,9
28.....	11 903,9	27 106,9	26,4	1 668,3	–	667,4	90,2	1 232,4	114,7	288,4
10. März										
10.....	11 903,9	27 894,5	26,4	213,0	–	7,0	89,9	1 239,8	36,7	288,5
18.....	11 903,9	27 562,9	26,4	209,3	–	2,3	90,1	1 244,9	65,4	291,0
31.....	11 903,9	28 589,6	26,4	1 962,0	59,4	2 047,4	90,6	1 252,6	336,2	294,9
8. April										
10.....	11 903,9	27 720,8	26,4	206,5	–	34,0	89,8	1 257,3	84,3	295,8
20.....	11 903,9	26 733,1	26,4	211,0	–	2,1	86,4	1 262,3	119,5	296,0
29.....	11 903,9	26 796,4	26,4	2 260,3	–	1 855,8	83,4	1 277,1	283,5	319,0
10. Mai										
10.....	11 903,9	27 720,3	26,4	216,0	–	13,8	49,2	1 297,3	81,7	308,3
20.....	11 903,9	26 756,9	26,4	215,2	–	6,4	48,4	1 318,5	57,5	315,9
31.....	11 903,9	25 940,8	26,4	2 382,8	–	1 930,4	81,9	1 299,9	333,2	323,9
10. Juni										
10.....	11 903,9	26 649,5	26,4	216,4	–	14,5	79,5	1 314,9	56,7	334,3
20.....	11 903,9	26 777,8	26,4	225,2	–	7,7	77,7	1 320,1	86,5	331,2
30.....	11 903,9	27 396,3	27,3	2 359,7	148,8	2 312,9	75,9	1 330,4	404,2	343,6
8. Juli										
10.....	11 903,9	27 460,2	27,3	251,3	–	16,8	74,4	1 340,6	94,9	342,9
20.....	11 903,9	26 757,7	27,3	242,9	–	7,7	74,4	1 357,3	92,0	375,2
29.....	11 903,9	25 758,4	27,3	2 485,8	–	1 929,9	75,1	1 368,0	206,4	364,0
10. August										
10.....	11 903,9	27 370,9	27,3	239,5	–	16,3	81,6	1 371,2	45,2	369,8
19.....	11 903,9	26 778,2	27,3	238,6	–	4,7	83,6	1 384,8	44,5	368,9
31.....	11 903,9	25 357,8	27,3	2 625,5	–	2 077,3	100,8	1 378,3	264,3	374,3
9. September ..										
10.....	11 903,9	27 926,6	27,3	241,9	–	5,2	101,1	1 385,9	36,1	375,5
20.....	11 903,9	27 437,3	27,3	240,7	–	1,4	101,0	1 393,8	58,0	395,4
30.....	11 903,9	27 700,3	27,3	2 480,1	98,9	2 049,9	100,7	1 406,2	293,4	386,5
10. Oktober										
10.....	11 903,9	27 900,4	27,3	227,8	–	10,3	99,8	1 415,8	84,3	393,1
20.....	11 903,9	26 803,2	27,3	223,2	–	3,4	97,4	1 435,0	35,1	411,5
31.....	11 903,9	25 836,5	27,3	2 075,4	–	1 955,9	91,7	1 449,2	273,8	412,1
10. November ..										
10.....	11 903,9	28 014,9	27,3	219,9	–	4,0	68,5	1 462,2	52,6	418,3
18.....	11 903,9	27 579,2	27,3	217,2	–	1,9	65,8	1 474,3	42,6	405,7
30.....	11 903,9	26 991,5	27,3	2 490,8	–	1 625,2	110,3	1 437,8	252,1	418,1
9. Dezember ..										
10.....	11 903,9	30 093,6	27,3	221,0	–	1,4	93,3	1 450,8	50,8	416,7
20.....	11 903,9	31 315,7	27,3	227,4	–	5,1	93,1	1 462,1	110,6	425,5
30.....	11 903,9	32 677,5	28,7	2 527,1	149,2	2 408,6	93,0	1 469,5	346,4	240,3
1984										
10. Januar	11 903,9	29 836,9	28,7	226,3	–	11,0	93,0	1 475,0	43,7	251,3
20.....	11 903,9	28 745,1	28,7	220,6	–	1,2	92,7	1 498,5	33,7	260,9
31.....	11 903,9	27 124,7	28,7	2 508,5	–	1 364,9	92,8	1 511,9	247,5	268,5
10. Februar										
10.....	11 903,9	29 912,4	28,7	216,6	–	2,1	92,8	1 521,4	41,9	272,0
20.....	11 903,9	29 658,7	28,7	214,8	–	6,2	92,9	1 526,8	34,9	280,4
29.....	11 903,9	28 359,5	29,3	2 344,2	–	1 589,1	92,7	1 541,4	216,0	290,8
9. März										
10.....	11 903,9	30 416,7	29,3	214,8	–	4,7	48,6	1 555,1	28,0	288,3

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE
Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif									
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réerves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	Situation
		Girorech- nungen ²⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger					eigene Schuld- verschreibungen Bons émis par la Banque
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1982
72,0	22 203,3	7 050,4	2 641,8	–	–	250,0	8 025,5	40 243,0	10 Novembre
72,0	21 962,7	7 457,5	1 985,9	–	–	250,0	8 095,3	39 823,4	19
72,0	23 153,1	8 390,5	2 794,3	–	–	250,0	8 113,5	42 773,4	30
72,0	23 519,2	7 547,8	2 485,9	–	–	250,0	8 171,1	42 046,0	10 Décembre
72,0	24 406,8	7 927,3	2 552,1	–	–	250,0	8 227,0	43 435,2	20
72,0	24 477,0	13 992,7	1 720,7	–	–	250,0	8 836,8	49 349,2	31
									1983
72,0	23 482,2	8 914,3	961,9	–	–	250,0	8 870,8	42 551,2	10 Janvier
72,0	22 552,4	9 059,0	938,3	–	–	250,0	9 007,7	41 879,4	18
72,0	23 045,0	8 345,2	1 408,4	–	–	250,0	9 085,8	42 206,4	31
72,0	22 495,6	7 085,6	2 788,6	–	–	250,0	9 122,5	41 814,3	10 Février
72,0	22 166,2	7 349,7	2 345,0	–	–	250,0	9 195,4	41 378,3	18
72,0	22 971,4	8 215,1	2 329,5	–	–	250,0	9 260,6	43 098,6	28
72,0	22 679,6	7 017,8	2 348,1	–	–	250,0	9 332,2	41 699,7	10 Mars
72,0	22 411,5	7 325,6	1 940,0	–	–	250,0	9 397,1	41 396,2	18
72,0	23 405,6	10 828,5	2 567,8	–	–	250,0	9 439,1	46 563,0	31
72,0	22 892,6	6 295,7	2 618,1	–	–	250,0	9 490,4	41 618,8	8 Avril
72,0	22 277,4	6 727,6	1 761,8	–	–	250,0	9 551,9	40 640,7	20
73,0	23 197,7	8 724,2	2 962,7	–	–	250,0	9 598,2	44 805,8	29
73,0	22 694,2	6 368,6	2 539,2	–	–	250,0	9 691,9	41 616,9	10 Mai
73,0	22 341,4	6 861,6	1 410,5	–	–	250,0	9 712,6	40 649,1	20
73,0	23 001,5	8 938,5	2 218,1	–	–	250,0	9 742,1	44 223,2	31
73,0	22 581,8	6 904,4	975,8	–	–	250,0	9 811,1	40 596,1	10 Juin
73,0	22 276,6	6 713,4	1 547,9	–	–	250,0	9 895,6	40 756,5	20
73,0	23 247,1	10 909,3	1 804,5	–	–	250,0	10 019,1	46 303,0	30
73,0	22 878,0	6 554,4	1 823,2	–	–	150,0	10 033,7	41 512,3	8 Juillet
73,0	22 249,3	6 730,3	1 513,8	–	–	150,0	10 122,0	40 838,4	20
73,0	22 818,0	8 856,6	2 048,6	–	–	150,0	10 172,6	44 118,8	29
73,0	22 351,7	7 086,4	1 497,4	–	–	150,0	10 267,2	41 425,7	10 Août
73,0	22 015,8	7 221,1	1 028,0	–	–	150,0	10 346,6	40 834,5	19
73,0	22 673,7	9 369,7	1 613,6	–	–	–	10 379,5	44 109,5	31
73,0	22 491,3	7 193,5	1 810,4	–	–	–	10 435,3	42 003,5	9 Septembre
73,0	22 072,9	7 428,8	1 513,6	–	–	–	10 470,5	41 558,8	20
73,0	22 954,6	11 340,6	1 531,5	–	–	–	10 547,5	46 447,2	30
73,0	22 569,8	7 639,3	1 152,5	–	–	–	10 628,1	42 062,7	10 Octobre
73,0	22 021,2	7 451,7	705,0	–	–	–	10 689,1	40 940,0	20
73,0	22 939,4	8 659,4	1 553,9	–	–	–	10 800,1	44 025,8	31
73,0	22 449,9	7 109,2	1 658,5	–	–	–	10 881,0	42 171,6	10 Novembre
73,0	22 171,5	7 627,0	950,9	–	–	–	10 895,5	41 717,9	18
73,0	23 290,6	9 441,5	1 526,7	–	–	–	10 925,2	45 257,0	30
73,0	23 690,4	8 217,6	1 261,1	–	–	–	11 016,7	44 258,8	9 Décembre
73,0	24 557,5	8 560,3	1 358,1	–	–	–	11 021,8	45 570,7	20
73,0	24 759,4	14 229,2	1 000,2	–	–	–	11 782,4	51 844,2	30
									1984
73,0	23 571,9	7 630,5	724,0	–	–	–	11 870,4	43 869,8	10 Janvier
73,0	22 742,2	7 524,0	451,2	–	–	–	11 994,9	42 785,3	20
73,0	23 294,5	8 809,4	822,0	–	–	–	12 052,5	45 051,4	31
73,0	22 771,7	7 455,8	1 569,1	–	–	–	12 122,2	43 991,8	10 Février
73,0	22 386,2	7 110,2	1 951,9	–	–	–	12 226,0	43 747,3	20
73,0	23 210,3	9 421,6	1 448,1	–	–	–	12 213,9	46 366,9	29
73,0	23 002,9	7 318,2	1 810,5	–	–	–	12 284,8	44 489,4	9 Mars

1) Y compris créances comptables à court terme.

2) Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	21 469,1	21 720,7	20 053,5	26 402,7	27 124,7
Février	22 081,1	20 963,6	20 092,7	27 106,9	28 359,5
Mars	22 374,6	23 375,6	23 091,8	28 589,6	
Avril	21 222,7	20 368,6	23 177,9	26 796,4	
Mai	19 643,4	19 296,1	24 368,6	25 940,8	
Juin	23 522,7	23 040,1	25 363,7	27 396,3	
Juillet	20 372,1	19 354,3	23 471,8	25 758,4	
Août	19 911,3	19 195,8	24 097,4	25 357,8	
Septembre	23 162,7	20 783,9	25 572,5	27 700,3	
Oktober	19 197,7	17 806,4	25 112,6	25 836,5	
November	20 820,4	19 282,0	26 817,9	26 991,5	
Décembre	27 355,6	25 494,8	31 872,8	32 677,5	
Moyenne ¹⁾	20 802,0	21 488,0	24 466,9	27 558,6	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar		11,4	0,6	24,6	28,7
Februar		11,4	0,6	26,4	29,3
März		11,4	0,6	26,4	
April		11,4	0,6	26,4	
Mai		23,6	0,6	26,4	
Juni		24,5	1,5	27,3	
Juli	10,8	24,5	1,8	27,3	
August	10,8	24,5	1,8	27,3	
September	10,8	15,3	1,8	27,3	
Oktober	10,8	15,3	1,8	27,3	
November	10,8	18,6	1,8	27,3	
Dezember	11,4	0,2	6,3	28,7	
Mittel ¹⁾	4,8	16,8	1,4	26,2	
Total					
Janvier	33 373,0	33 636,0	31 958,0	38 331,2	39 057,3
Février	33 985,0	32 878,9	31 997,2	39 037,2	40 292,7
Mars	34 278,5	35 290,9	34 996,3	40 519,9	
Avril	33 126,6	32 283,9	35 082,4	38 726,7	
Mai	31 547,3	31 223,6	36 273,1	37 871,1	
Juin	35 426,6	34 968,5	37 269,1	39 327,5	
Juillet	32 286,8	31 282,7	35 377,5	37 689,6	
Août	31 826,0	31 124,2	36 003,1	37 289,0	
September	35 077,4	32 703,1	37 478,2	39 631,5	
Oktober	31 112,4	29 725,6	37 018,3	37 767,7	
November	32 735,1	31 204,5	38 723,6	38 922,7	
Décembre	39 270,9	37 398,9	43 783,0	44 610,1	
Moyenne ¹⁾	32 710,7	33 408,7	36 372,2	39 488,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	1 590,4	2 302,9	2 993,6	1 578,7	2 508,5
Februar	1 473,3	2 364,3	2 849,6	1 668,3	2 344,2
März	1 908,2	2 366,3	2 582,2	1 962,0	
April	2 029,0	2 546,4	2 267,7	2 260,3	
Mai	2 019,8	2 651,4	1 104,4	2 382,8	
Juni	2 059,2	2 616,9	2 421,6	2 359,7	
Juli	1 941,3	2 848,6	1 966,0	2 485,8	
August	2 205,4	2 650,2	2 323,0	2 625,5	
September	2 233,1	2 608,3	2 193,3	2 480,1	
Oktober	2 194,2	3 068,6	2 232,7	2 075,4	
November	2 201,6	2 989,3	2 125,5	2 490,8	
Dezember	2 485,5	2 750,9	2 078,9	2 527,1	
Mittel ¹⁾	933,8	1 262,4	967,1	909,1	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	–	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	
Avril	–	–	–	–	
Mai	–	–	–	–	
Juin	–	195,0 ²⁾	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	
Juillet	–	–	–	–	
Août	–	–	–	–	
September	–	165,0 ²⁾	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	
Oktober	–	–	–	–	
November	–	–	–	–	
Décembre	–	256,0 ²⁾	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	
Moyenne ¹⁾	–	22,0 ²⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	431,5	847,7	1 957,3	528,3	1 364,9
Februar	291,1	1 261,6	1 885,3	667,4	1 589,1
März	1 018,9	1 359,0	1 599,6	2 047,4	
April	593,0	1 703,3	694,4	1 855,8	
Mai	894,2	1 838,5	609,7	1 930,4	
Juni	635,2	2 137,8	1 940,2	2 312,9	
Juli	637,1	2 037,5	811,6	1 929,9	
August	886,3	2 029,0	693,5	2 077,3	
September	532,1	2 395,2	1 658,8	2 049,9	
Oktober	488,5	2 184,0	202,5	1 955,9	
November	619,7	2 147,5	65,6	1 625,2	
Dezember	919,8	2 513,9	1 559,6	2 408,6	
Mittel ¹⁾	301,5	689,5	391,0	610,0	
Total					
Januar	2 021,9	3 150,6	4 950,9	2 107,0	3 873,4
Février	1 764,4	3 625,9	4 734,9	2 335,7	3 933,3
Mars	2 927,1	3 900,3	4 356,8	4 068,8	
Avril	2 622,0	4 249,7	2 957,1	4 116,1	
Mai	2 914,0	4 489,9	1 714,1	4 313,2	
Juin	2 694,4	4 949,7	4 446,8	4 672,6	
Juillet	2 578,4	4 886,1	2 777,6	4 415,7	
Août	3 091,7	4 679,2	3 016,5	4 702,8	
September	2 765,2	5 168,5	3 982,1	4 628,9	
Oktober	2 682,7	5 252,6	2 435,2	4 031,3	
November	2 821,3	5 136,8	2 191,1	4 116,0	
Décembre	3 405,3	5 520,8	3 747,7	5 084,9	
Moyenne ¹⁾	1 235,3	1 973,9	1 372,0	1 531,8	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	21 956,1	22 527,6	22 108,5	23 045,0	23 294,5
Februar	22 017,8	22 445,8	22 036,8	22 971,4	23 210,3
März	22 207,5	22 342,1	22 028,3	23 405,6	
April	21 924,1	22 304,9	22 061,6	23 197,7	
Mai	21 910,1	22 385,7	22 321,9	23 001,5	
Juni	22 142,6	22 436,5	22 545,7	23 247,1	
Juli	21 585,1	21 726,2	22 091,0	22 818,0	
August	21 789,5	21 875,9	22 158,8	22 673,7	
September	21 869,9	21 886,0	22 515,8	22 954,6	
Oktober	21 798,4	21 751,7	22 687,6	22 939,4	
November	22 430,6	22 118,8	23 153,1	23 290,6	
Dezember	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	
Mittel ¹⁾	21 779,7	21 937,0	22 101,9	22 796,5	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	12 869,8	11 689,6	9 777,4	9 753,6	9 631,4
Février	13 538,1	11 241,7	9 370,2	10 544,6	9 421,6
Mars	15 724,2	14 185,5	12 022,6	13 396,3	
Avril	13 494,1	11 554,8	10 402,6	11 686,9	
Mai	11 870,4	10 400,2	9 787,5	11 156,6	
Juin	15 610,4	14 481,3	13 347,3	12 713,8	
Juillet	12 304,2	10 861,1	9 877,6	10 905,2	
Août	12 345,5	9 850,1	10 707,7	10 983,3	
Septembre	15 441,2	11 781,5	12 695,4	12 872,1	
Octobre	11 021,6	8 828,6	10 308,9	10 213,3	
Novembre	12 066,6	9 560,3	11 184,8	10 968,2	
Décembre	16 376,1	14 958,0	15 713,4	15 229,4	
Moyenne ¹⁾	11 445,2	9 852,6	9 576,0	9 842,0	
Total					
Januar	34 825,9	34 217,2	31 885,9	32 798,6	32 925,9
Februar	35 555,9	33 687,5	31 407,0	33 516,0	32 631,9
März	37 931,7	36 527,6	34 050,9	36 801,9	
April	35 418,2	33 859,7	32 464,2	34 884,6	
Mai	33 780,5	32 785,9	32 109,4	34 158,1	
Juni	37 753,0	36 917,8	35 893,0	35 960,9	
Juli	33 889,3	32 587,3	31 968,6	33 723,2	
August	34 135,0	31 726,0	32 866,5	33 657,0	
September	37 311,0	33 667,5	35 211,2	35 826,7	
Oktober	32 820,0	30 580,3	32 996,5	33 152,7	
November	34 497,2	31 679,1	34 337,9	34 258,8	
Dezember	40 482,4	38 294,7	40 190,4	39 988,8	
Mittel ¹⁾	33 224,9	31 789,6	31 677,9	32 638,5	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitt in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1984 ¹⁾
	1980	1981	1982	1983	
1000	10 163,3	9 541,0	10 480,3	10 696,7	9 593,4
500	4 688,8	4 426,4	4 409,4	4 331,2	4 046,8
100	6 983,4	7 054,0	7 216,0	7 310,3	7 004,3
50	1 060,9	1 082,3	1 106,4	1 129,9	1 102,3
20	773,5	785,5	804,7	819,1	795,5
10	427,4	438,5	451,2	463,2	451,6
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	23 002,9

¹⁾ 9. März – 9 mars

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	7 821,3	8 345,2	8 809,4	1 956,1	1 408,4	822,0
Feb. – Fév.	7 954,9	8 215,1	7 110,2	1 415,3	2 329,5	1 951,9
März – Mars	10 044,9	10 828,5		1 977,7	2 567,8	
April – Avril	8 209,4	8 724,2		2 193,2	2 962,7	
Mai – Mai	7 760,2	8 938,5		2 027,3	2 218,1	
Juni – Juin	10 944,7	10 909,3		2 402,6	1 804,5	
Juli – Juil.	7 977,2	8 856,6		1 900,4	2 048,6	
Aug. – Août	8 451,6	9 369,7		2 256,1	1 613,6	
Sep. – Sep.	10 860,2	11 340,6		1 835,2	1 531,5	
Okt. – Oct.	8 195,8	8 659,4		2 113,1	1 553,9	
Nov. – Nov.	8 390,5	9 441,5		2 794,3	1 526,7	
Dez. – Déc.	13 992,7	14 229,2		1 720,7	1 000,2	
Mittel ¹⁾ Moyenne	7 701,8	8 147,2		1 874,2	1 694,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	54,22	52,84	53,84	51,66	51,10
Februar	54,07	53,03	54,02	51,82	51,29
März	53,60	53,28	54,04	50,86	
April	54,30	53,37	53,96	51,32	
Mai	54,33	53,18	53,33	51,75	
Juni	53,76	53,06	52,80	51,21	
Juli	55,15	54,79	53,89	52,17	
August	54,63	54,42	53,72	52,50	
September	54,43	54,39	52,87	51,86	
Oktober	54,61	54,73	52,47	51,89	
November	53,07	53,82	51,41	51,11	
Dezember	49,38	51,01	48,63	48,08	
Mittel ¹⁾	54,66	54,26	53,86	52,22	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	34,18	34,79	37,33	36,29	36,15
Février	33,48	35,34	37,90	35,52	36,48
Mars	31,38	32,59	34,96	32,35	
Avril	33,61	35,16	36,67	34,12	
Mai	35,24	36,31	37,07	34,85	
Juin	31,53	32,24	33,16	33,10	
Juillet	35,13	36,53	37,24	35,30	
Août	34,87	37,52	36,22	35,37	
Septembre	31,90	35,36	33,81	33,23	
Octobre	36,27	38,93	36,08	35,91	
Novembre	34,51	37,58	34,67	34,75	
Décembre	29,41	31,08	29,62	29,77	
Moyenne ¹⁾	35,83	37,45	37,58	36,47	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portefeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portefeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5) 6
1	2	3	4	5	6	
Entstehung – Formation						
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.	25 018	1 018	7 823	1 328	7 221	27 966
März – Mars	25 105	1 027	8 670	882	7 179	28 505
April – Avril	25 074	1 056	9 159	880	7 447	28 722
Mai – Mai	25 236	1 083	9 819	632	8 009	28 761
Juni – Juin	25 624	1 111	10 011	637	8 367	29 016
Juli – Juillet	26 119	1 133	9 392	780	8 396	29 028
August – Août	26 262	1 151	9 089	926	8 829	28 599
Sep. – Sep.	26 248	1 182	9 676	612	8 433	29 285
Okt. – Oct.	25 950	1 210	9 949	694	8 561	29 242
Nov. – Nov.	25 919	1 236	11 229	741	9 609	29 516
Dez. – Déc.	26 418	1 258	13 829	694	9 606	32 593
1983						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 410	29 665
August – Août	29 100	1 463	9 566	1 066	11 474	29 721
Sep. – Sep.	28 972	1 492	10 503	828	11 737	30 058
Okt. – Oct.	28 525	1 526	10 421	990	11 193	30 269
Nov. – Nov.	28 073	1 537	11 476	741	11 761	30 066
Dez. – Déc.	28 021	1 551	14 339	878	11 849	32 940
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars						
April – Avril						
Mai – Mai						
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – En-casse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ./ Sonstige Passiven ./ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ./ Eigene Mittel ./ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ./ autres postes du passif ./ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ./ fonds propres ./ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

9

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée
	(Kol. – col. 2+3)				(Kol. – col. 1–4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.	27 966	6 477	21 489	418	27 548
März – Mars	28 505	6 881	21 624	503	28 002
April – Avril	28 722	7 027	21 695	319	28 403
Mai – Mai	28 761	7 089	21 672	195	28 566
Juni – Juin	29 016	7 131	21 885	512	28 504
Juli – Juillet	29 028	7 021	22 007	360	28 668
August – Août	28 599	6 843	21 756	406	28 193
Sep. – Sep.	29 285	7 292	21 993	432	28 853
Okt. – Oct.	29 242	7 098	22 144	392	28 850
Nov. – Nov.	29 516	7 177	22 339	319	29 197
Dez. – Déc.	32 593	8 532	24 061	1 244	31 349
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 665	7 016	22 649	562	29 103
August – Août	29 721	7 339	22 382	389	29 332
Sep. – Sep.	30 058	7 609	22 449	579	29 479
Okt. – Oct.	30 269	7 800	22 469	608	29 661
Nov. – Nov.	30 066	7 479	22 587	242	29 824
Dez. – Déc.	32 940	8 738	24 202	1 280	31 660
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars					
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Dec.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée
	(Kol. – col. 2 + 3)				(Kol. – col. 1–4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977 ²⁾	3,1	– 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	– 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	– 6,0	– 22,3	3,3	71,8	– 7,0
1981 ²⁾	– 1,4	– 7,7	0,8	– 21,7	– 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	– 26,8 ³⁾	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,3	3,2	27,0	3,6
1982					
Jan. – Jan.	– 4,8	– 12,2	– 2,3	– 60,0	– 2,4
Feb. – Fév.	– 2,0	– 1,8	– 2,1	– 22,6	– 1,7
März – Mars	– 1,2	0,7	– 1,8	– 46,7	0,3
April – Avril	0,5	7,1	– 1,4	– 49,7	1,7
Mai – Mai	2,9	16,0	– 0,8	353,5	2,4
Juni – Juin	0,3	0,9	0,0	– 45,5	1,8
Juli – Juillet	– 0,1	– 3,8	1,1	– 35,6	0,6
August – Août	2,3	6,0	1,1	– 17,6	2,6
Sep. – Sep.	5,5	16,5	2,3	– 27,0	6,2
Okt. – Oct.	4,8	9,7	3,4	– 11,3	5,1
Nov. – Nov.	6,2	12,4	4,3	27,6	6,0
Dez. – Déc.	7,6	17,1	4,6	– 5,9	8,2
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	– 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	– 1,7	4,6	– 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	– 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août	3,9	7,2	2,9	– 4,2	4,0
Sep. – Sep.	2,6	4,3	2,1	34,0	2,2
Okt. – Oct.	3,5	9,9	1,5	55,1	2,8
Nov. – Nov.	1,9	4,2	1,1	– 24,1	2,1
Dez. – Déc.	1,1	2,4	0,6	2,9	1,0
1984					
Jan. – Jan.	– 1,8	– 8,0	0,6	– 2,4	– 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	– 14,4	2,7
März – Mars					
April – Avril					
Mai – Mai					
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

11

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981	21 304	35 233	56 537	67 745	124 282	100 216	224 498
1982							
Jan. – Jan.	20 425	32 290	52 715	70 176	122 891	100 177	223 068
Feb. – Fév.	20 514	32 185	52 699	71 425	124 124	100 724	224 848
März – Mars	20 331	34 333	54 664	70 663	125 327	100 151	225 478
April – Avril	20 400	34 977	55 377	70 604	125 981	101 043	227 024
Mai – Mai	20 578	35 296	55 874	65 651	121 525	103 566	225 091
Juni – Juin	20 583	36 899	57 482	65 260	122 742	103 765	226 507
Juli – Juillet	20 251	35 058	55 309	65 428	120 737	104 633	225 370
Aug. – Août	20 499	34 731	55 230	65 149	120 379	105 917	226 296
Sep. – Sep.	20 862	37 466	58 328	63 671	121 999	107 833	229 832
Okt. – Oct.	21 005	38 386	59 391	64 145	123 536	109 776	233 312
Nov. – Nov.	21 364	40 078	61 442	61 603	123 045	111 803	234 848
Dez. – Déc.	22 498	40 428	62 926	57 497	120 423	116 055	236 478
1983							
Jan. – Jan.	21 215	40 031	61 246	55 960	117 206	119 363	236 569
Feb. – Fév.	21 320	39 395	60 715	55 181	115 896	122 196	238 092
März – Mars	21 535	40 868	62 403	54 810	117 213	123 858	241 071
April – Avril	21 391	39 693	61 084	55 435	116 519	125 626	242 145
Mai – Mai	21 272	39 694	60 966	56 377	117 343	126 347	243 690
Juni – Juin	21 355	39 936	61 291	58 742	120 033	124 733	244 766
Juli – Juillet ⁵⁾	21 050	37 555	58 605	59 944	118 549	124 715	243 264
Aug. – Août ⁵⁾	21 034	37 435	58 469	60 097	118 566	125 021	243 587
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 307	39 369	60 676	59 529	120 205	125 188	245 393
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 178	39 662	60 840	58 714	119 554	125 211	244 765
Nov. – Nov. ⁵⁾	21 552	41 161	62 713	57 946	120 659	126 500	247 159
Dez. – Déc. ⁵⁾	22 625	41 046	63 671	58 002	121 673	129 638	251 311
1984							
Jan. – Jan. ⁵⁾	21 532	40 693	62 225	59 162	121 387	130 818	252 205
Feb. – Fév.							
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	3,0	4,6	4,0	9,4	5,7	10,3	8,1
1978	10,6	29,9	23,2	-17,0	10,3	10,4	10,4
1979	4,0	-12,0 ⁴⁾	-7,0 ⁴⁾	72,7	12,1 ⁴⁾	6,0 ⁴⁾	8,8
1980	3,0	- 2,0	-0,2	37,6	13,7	-4,1	4,3
1981	-3,4	- 9,0	-6,9	37,9	13,1	-5,1	4,2
1982							
Jan. – Jan.	-1,7	-12,3	-8,5	38,1	13,4	-6,0	3,8
Feb. – Fév.	-1,5	- 8,3	-5,8	33,5	13,4	-5,6	4,1
März – Mars	-1,7	- 3,8	-3,0	25,4	11,2	-5,0	3,4
April – Avril	-1,1	- 1,2	-1,2	19,3	9,4	-3,3	3,3
Mai – Mai	-0,4	4,1	2,4	6,7	4,6	-0,4	2,2
Juni – Juin	0,1	4,8	3,1	2,7	2,9	1,5	2,2
Juli – Juillet	0,2	4,8	3,0	- 2,8	-0,2	3,5	1,5
Aug. – Août	0,9	7,5	4,9	- 3,8	-0,0	4,9	2,2
Sep. – Sep.	3,0	10,1	7,4	- 6,5	-0,3	8,0	3,4
Okt. – Oct.	4,2	15,4	11,2	- 8,9	-0,2	10,9	4,7
Nov. – Nov.	4,4	17,1	12,4	-10,0	-0,1	13,2	5,8
Dez. – Déc.	5,6	14,7	11,3	-15,1	-3,1	15,8	5,3
1983							
Jan. – Jan.	3,9	24,0	16,2	-20,3	-4,6	19,2	6,1
Feb. – Fév.	3,9	22,4	15,2	-22,7	-6,6	21,3	5,9
März – Mars	5,9	19,0	14,2	-22,4	-6,5	23,7	6,9
April – Avril	4,9	13,5	10,3	-21,5	-7,5	24,3	6,7
Mai – Mai	3,4	12,5	9,1	-14,1	-3,4	22,0	8,3
Juni – Juin	3,8	8,2	6,6	-10,0	-2,2	20,2	8,1
Juli – Juillet ⁵⁾	3,9	7,1	6,0	- 8,4	-1,8	19,2	7,9
Aug. – Août ⁵⁾	2,6	7,8	5,9	- 7,8	-1,5	18,0	7,6
Sep. – Sep. ⁵⁾	2,1	5,1	4,0	- 6,5	-1,5	16,1	6,8
Okt. – Oct. ⁵⁾	0,8	3,3	2,4	- 8,5	-3,2	14,1	4,9
Nov. – Nov. ⁵⁾	0,9	2,7	2,1	- 5,9	-1,9	13,1	5,2
Dez. – Déc. ⁵⁾	0,6	1,5	1,2	0,9	1,0	11,7	6,3
1984 ⁵⁾							
Jan. – Jan. ⁵⁾	1,5	1,7	1,6	5,7	3,6	9,6	6,6
Feb. – Fév.							
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	USA	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Öster- reich Autriche	Schwe- den Suède	Japan Japon	SZR ¹⁾ DTS
	\$ 1.–	£ 1.–	F 100.–	Fr. 100.–		Lire 100.–	Fl. 100.–	S. 100.–	Kr. 100.–	Yen 100.–	1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
1982	2,032	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	2,240
1983	2,099	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	2,244
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1983											
Jan. – Jan.	1,967	3,101	29,045	4,198	82,362	0,143	74,788	11,730	26,855	0,845	2,164
Feb. – Fév.	2,014	3,087	29,253	4,222	82,975	0,144	75,230	11,813	27,078	0,853	2,196
März – Mars	2,061	3,073	29,343	4,342	85,554	0,144	76,857	12,170	27,535	0,866	2,238
April – Avril	2,053	3,165	28,068	4,227	84,229	0,141	74,771	11,980	27,405	0,864	2,225
Mai – Mai	2,059	3,243	27,723	4,179	83,443	0,140	74,208	11,856	27,455	0,876	2,230
Juni – Juin	2,111	3,273	27,522	4,145	82,827	0,139	73,902	11,754	27,632	0,879	2,256
Juli – Juillet	2,115	3,233	27,181	4,084	81,776	0,138	73,083	11,629	27,500	0,880	2,250
Aug. – Août	2,163	3,245	26,848	4,032	80,841	0,136	72,259	11,504	27,482	0,884	2,271
Sep. – Sep.	2,162	3,241	26,809	4,017	81,045	0,135	72,459	11,530	27,443	0,891	2,273
Okt. – Oct.	2,109	3,157	26,510	3,978	81,060	0,133	72,238	11,528	27,083	0,906	2,242
Nov. – Nov.	2,169	3,204	26,545	3,978	80,818	0,133	72,114	11,485	27,386	0,922	2,281
Dez. – Déc.	2,195	3,147	26,176	3,926	79,864	0,132	71,176	11,335	27,212	0,936	2,290
1984											
Jan. – Jan.	2,236	3,149	26,021	3,899	79,573	0,131	70,803	11,289	27,341	0,956	2,316
Feb. – Fév.	2,207	3,173	26,510	3,984	81,587	0,132	72,313	11,572	27,552	0,945	2,311
Tageskurs – Cours du jour											
1984											
Feb. – Fév.											
16	2,2020	3,1730	26,71	4,0225	82,39	0,1330	72,91	11,6900	27,63	0,9456	2,307
17	2,1933	3,1680	26,56	3,9925	81,78	0,1321	72,49	11,5950	27,53	0,9400	2,304
18											
19											
20	2,2005	3,1785	26,54	3,9950	81,83	0,1323	72,50	11,6050	27,57	0,9430	2,312
21	2,2225	3,2185	26,57	4,0150	81,95	0,1327	72,66	11,6250	27,74	0,9487	2,322
22	2,1970	3,1865	26,59	4,0050	82,04	0,1324	72,71	11,6325	27,62	0,9415	2,305
23	2,1895	3,1835	26,71	4,0200	82,39	0,1329	73,02	11,6800	27,67	0,9384	2,304
24	2,1775	3,1950	26,81	4,0325	82,57	0,1329	73,10	11,7125	27,74	0,9357	2,296
25											
26											
27	2,1786	3,1850	26,79	4,0300	82,50	0,1331	73,06	11,7100	27,67	0,9340	2,299
28	2,1605	3,2120	26,91	4,0525	82,96	0,1334	73,53	11,7650	27,76	0,9271	2,289
29	2,1648	3,2210	26,95	4,0575	83,02	0,1335	73,54	11,7700	27,79	0,9272	2,295
März – Mars											
1	2,1675	3,2235	27,03	4,0500	82,93	0,1336	73,69	11,8075	27,91	0,9285	2,301
2	2,1576	3,2085	27,08	4,0750	83,51	0,1340	73,98	11,8275	27,82	0,9252	2,295
3											
4											
5	2,1215	3,1585	26,78	4,0325	82,53	0,1324	73,08	11,7025	27,48	0,9461	2,270
6	2,1055	3,1265	26,72	4,0250	82,44	0,1321	72,99	11,6825	27,40	0,9433	2,261
7	2,1050	3,1260	26,93	4,0550	82,99	0,1331	73,50	11,7750	27,71	0,9473	2,264
8	2,1210	3,1195	26,83	4,0425	82,73	0,1328	73,30	11,7425	27,70	0,9487	2,270
9	2,1240	3,1095	26,79	4,0325	82,66	0,1327	73,26	11,7275	27,73	0,9505	2,270
10											
11											
12	2,1488	3,1305	26,80	4,0325	82,56	0,1328	73,15	11,7225	27,73	0,9535	2,291
13	2,1440	3,1195	26,78	4,0400	82,66	0,1330	73,24	11,7375	27,75	0,9560	2,281
14	2,1108	3,1170	26,82	4,0450	82,78	0,1331	73,27	11,7625	27,67	0,9489	2,264
15	2,1345	3,1220	26,85	4,0480	82,83	0,1331	73,35	11,7625	27,77	0,9523	2,283

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

**Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger
Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies
d'importants partenaires commerciaux de la Suisse**

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	110,5	114,6	123,1	119,2	117,0	112,0	105,6	110,2	110,3	114,6
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	100,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	122,9	145,1	117,4	168,9	115,7	120,9	112,2	138,3	125,0	131,2
II	117,0	142,7	110,2	165,9	112,7	115,5	110,0	141,0	120,2	126,8
III	115,2	149,0	104,1	165,3	109,8	113,7	110,2	140,6	117,5	125,7
IV	114,8	150,1	103,0	168,4	113,6	113,1	108,8	142,4	116,5	127,0
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	119,1	156,0	111,8	175,0	129,0	117,3	106,4	148,7	121,5	134,5
Feb. – Fév.	118,2	154,9	109,1	174,0	129,7	116,5	105,4	147,9	120,8	133,4
März – Mars	114,6	154,4	106,7	173,6	130,2	113,0	103,8	143,8	118,2	131,2
April – Avril	116,4	161,4	107,1	177,2	126,4	114,8	104,0	147,7	121,5	133,2
Mai – Mai	117,5	163,4	106,8	178,7	123,4	116,0	102,6	149,4	122,5	133,7
Juni – Juin	118,4	164,6	104,2	179,5	122,3	117,0	102,3	150,6	123,0	133,8
Juli – Juillet	119,9	166,7	103,9	181,4	123,8	118,3	102,2	152,9	124,4	135,4
August – Août	121,3	168,7	101,7	184,2	123,3	119,6	101,7	154,9	125,8	136,1
Sep. – Sep.	121,0	169,0	101,7	185,6	123,5	119,3	100,9	155,5	125,4	136,3
Okt. – Oct.	121,0	170,9	104,3	188,0	126,7	119,3	99,3	157,0	125,8	137,4
Nov. – Nov.	121,3	170,7	101,4	188,0	124,9	119,8	97,5	157,0	126,0	136,7
Dez. – Déc.	122,8	173,1	100,2	190,3	127,1	121,4	96,0	159,0	127,7	137,9
1984										
Jan. – Jan.	123,2	174,1	98,3	191,0	127,1	121,9	94,0	160,2	128,4	136,0
Feb. – Fév.	120,2	170,9	99,6	189,3	126,1	118,9	95,1	156,7	125,7	134,2
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	16,4	23,6	34,5	29,6	22,4	18,3	5,2	18,2	18,7	23,6
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	- 0,6	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	8,0	3,3	5,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	13,8	24,9	1,3	27,5	26,4	12,8	15,2	24,1	14,2	17,5
II	6,7	18,2	1,9	18,9	19,1	6,2	13,3	23,6	6,4	11,8
III	1,1	18,6	- 0,8	13,8	5,7	1,3	10,9	18,5	0,3	7,1
IV	- 4,7	7,1	-14,4	2,7	- 2,2	- 4,5	- 1,4	10,5	- 5,1	- 1,5
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 6,6	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 2,4	8,9	- 6,4	4,9	12,2	- 2,1	- 2,9	12,4	- 1,9	3,4
Feb. – Fév.	- 3,7	7,4	- 6,2	3,6	13,1	- 3,6	- 5,8	9,2	- 3,2	2,3
März – Mars	- 7,4	4,6	- 8,5	1,3	10,9	- 7,2	- 9,6	- 2,1	- 6,3	- 1,1
April – Avril	- 3,0	11,7	- 4,5	4,8	9,6	- 3,0	- 7,1	2,4	- 1,5	2,9
Mai – Mai	0,9	16,5	- 5,6	8,6	8,8	0,9	- 6,1	6,7	2,2	5,6
Juni – Juin	3,1	14,8	- 1,7	9,8	11,6	3,2	- 6,0	8,3	4,6	7,4
Juli – Juillet	3,9	12,5	- 1,0	9,5	12,3	3,8	- 6,7	9,0	5,2	7,6
August – Août	5,1	13,4	- 2,6	11,2	12,2	5,2	- 7,9	10,2	7,0	8,2
Sep. – Sep.	5,2	12,7	- 1,3	12,0	13,0	5,3	- 8,9	10,3	7,5	8,4
Okt. – Oct.	5,8	14,3	2,9	13,2	16,6	5,8	-11,6	11,1	8,7	9,5
Nov. – Nov.	6,2	14,5	1,3	12,0	11,9	6,6	-10,1	11,2	9,2	8,8
Dez. – Déc.	6,0	14,1	- 6,6	11,3	5,3	6,3	- 9,7	9,9	7,8	6,2
1984										
Jan. – Jan.	3,4	11,6	-12,1	9,1	- 1,5	3,9	-11,7	7,7	5,7	1,1
Feb. – Fév.	1,7	10,3	- 8,7	8,8	- 2,8	2,1	- 9,8	5,9	4,1	0,6
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutschland Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	109,0	109,0	117,6	112,2	112,0	109,5	103,5	108,4	108,6	110,5
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	116,5	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	134,0	117,8	106,4
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	114,7	108,7	86,0	96,7	92,6	110,2	105,0	130,4	115,0	106,1
II	115,0	112,0	83,0	96,9	87,3	111,2	102,3	131,9	117,1	105,9
III	117,5	113,4	79,6	97,9	86,2	113,1	101,6	133,6	119,1	106,7
IV	118,8	114,4	79,1	98,0	87,9	114,0	97,3	136,9	120,1	107,2
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	116,3	109,9	87,9	96,7	92,3	112,0	106,0	132,6	116,4	107,4
Feb. – Fév.	115,6	108,6	86,0	95,0	92,5	110,9	105,5	131,4	115,6	106,3
März – Mars	111,0	106,4	83,7	93,6	92,7	106,4	103,0	126,2	113,0	103,2
April – Avril	113,5	111,3	84,4	94,3	89,7	108,2	104,3	129,0	116,1	105,1
Mai – Mai	115,0	112,0	83,5	95,5	86,8	111,3	101,3	132,0	117,1	105,7
Juni – Juin	115,8	112,6	81,5	95,7	86,1	112,2	102,1	132,7	117,9	105,9
Juli – Juillet	116,7	112,9	80,9	95,8	85,6	112,6	102,3	138,1	118,4	106,4
August – Août	118,0	113,8	79,0	97,0	86,1	113,5	102,3	133,9	119,7	106,8
Sep. – Sep.	117,7	113,3	78,8	96,6	85,9	113,2	100,4	133,7	119,0	106,4
Okt. – Oct.	117,8	113,9	80,7	96,6	88,1	112,8	98,0	135,2	119,1	106,9
Nov. – Nov.	118,7	114,0	78,9	97,6	87,0	113,9	97,5	135,4	119,8	107,0
Dez. – Déc.	119,9	115,2	77,8	98,3	88,4	115,0	96,3	137,0	121,4	107,6
1984										
Jan. – Jan. ³⁾	121,4	115,9	76,8	96,2	88,7	116,1	94,6	138,7	122,1	107,7
Feb. – Fév. ³⁾	117,7	113,7	77,6	96,9	87,7	113,0	97,0	135,1	120,0	105,8
März – Mars										
April – April										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
20. 2.–24. 2.	117,5	113,3	78,2	95,1	87,5	112,5	96,1	134,7	118,8	105,6
27. 2.– 2. 3.	116,4	112,0	79,3	94,4	87,0	111,3	97,5	133,2	117,6	105,0
5. 3.– 9. 3.	116,1	112,4	81,0	96,6	89,0	111,5	96,7	133,3	118,5	105,6
12. 3.–16. 3.	116,1	112,5	80,2	96,4	89,2	111,3	96,1	133,3	118,5	105,4
19. 3.–23. 3.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapollerter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

17

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	14,6	14,5	26,3	16,8	14,3	15,3	2,4	14,3	15,3	16,6
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,7	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	4,1	3,4	2,5
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	- 3,5	2,5	- 5,9	- 5,6	12,0	- 3,5	- 3,8	2,3	- 2,5	- 0,7
II	1,1	8,6	- 3,6	- 2,6	9,7	1,4	- 5,3	1,9	2,9	2,7
III	3,8	4,6	- 2,3	0,7	9,4	3,4	- 7,8	3,9	6,0	3,9
IV	5,1	5,8	- 2,6	2,6	7,7	4,3	-10,2	6,2	7,5	3,9
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 1,5	4,1	- 5,5	- 5,4	12,2	- 1,4	- 0,3	8,7	- 0,9	1,0
Feb. – Fév.	- 2,7	3,0	- 5,0	- 6,5	12,5	- 3,0	- 3,2	5,3	- 1,9	0,1
März – Mars	- 7,3	- 0,4	- 7,9	- 9,1	11,0	- 7,1	- 7,9	- 6,8	- 4,4	- 4,2
April – Avril	- 2,5	7,0	- 3,8	- 7,0	10,7	- 2,9	- 4,2	- 2,3	0,3	0,3
Mai – Mai	1,3	10,6	- 5,8	- 3,3	8,5	1,6	- 5,6	2,6	3,2	2,7
Juni – Juin	3,5	8,4	- 1,5	- 2,3	10,5	3,5	- 5,3	3,8	5,0	4,1
Juli – Juillet	3,6	5,0	- 1,1	- 2,7	8,9	3,1	- 6,7	3,5	5,1	3,7
August – Août	3,9	5,0	- 3,4	- 0,4	9,1	3,7	- 7,5	3,8	6,0	3,7
Sep. – Sep.	3,9	3,8	- 2,6	0,3	8,9	3,4	- 8,2	4,3	6,5	3,6
Okt. – Oct.	4,5	5,1	1,4	1,7	12,7	3,6	-11,6	5,8	7,6	4,5
Nov. – Nov.	4,8	5,5	- 1,0	1,4	8,0	4,1	-11,2	4,3	7,6	3,7
Dez. – Déc.	5,4	5,5	- 9,0	-0,4	1,6	3,9	-12,5	4,4	5,8	1,7
1984										
Jan. – Jan. ³⁾	4,4	5,5	-12,6	- 0,5	- 3,9	3,7	-10,8	4,6	4,9	0,3
Feb. – Fév. ³⁾	1,8	4,7	- 9,8	2,0	- 5,2	1,9	- 8,1	2,8	3,8	- 0,5
März – Mars										
April – April										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel ³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
20. 2.–24. 2.	1,0	4,3	- 9,1	0,1	- 5,4	1,4	- 8,9	2,5	2,8	- 0,7
27. 2.– 2. 3.	0,7	3,1	- 7,8	- 0,6	- 5,9	0,4	- 7,6	1,4	1,7	- 1,2
5. 3.– 9. 3.	4,6	5,6	- 3,2	3,2	- 4,0	4,8	- 6,1	5,6	4,9	2,3
12. 3.–16. 3.	4,6	5,7	- 4,2	3,0	- 3,8	4,6	- 6,7	5,6	4,9	2,1
19. 3.–23. 3.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

18

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1983						
Jan. – Jan.	207,00	31 900	496,00	499,50	112 500	22 750
Feb. – Fév.	190,00	27 250	415,00	419,75	103 600	19 100
März – Mars	186,00	27 600	412,00	414,25	97 500	19 350
April – Avril	193,00	28 400	428,00	428,50	102 100	20 200
Mai – Mai	190,00	29 450	438,00	439,00	106 400	21 100
Juni – Juin	183,00	28 100	415,00	413,15	101 993	20 150
Juli – Juillet	189,00	28 850	422,00	422,65	105 758	21 300
August – Août	187,00	29 100	413,00	416,35	107 653	21 650
Sep. – Sep.	181,00	27 600	403,00	412,22	107 086	21 250
Okt. – Oct.	167,00	26 250	382,00	394,25	101 390	19 700
Nov. – Nov.	174,00	27 600	396,00	381,02	100 043	20 500
Dez. – Déc.	171,00	26 600	380,00	388,30	104 330	20 500
1984						
Jan. – Jan.	166,00	26 750	371,00	371,9	103 100	20 550
Feb. – Fév.	177,00	27 500	395,00	396,6	102 500	20 950

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

19

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte März Taux à la mi-mars 1984		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte März Taux à la mi-mars 1984		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien – Belgique	11	16. 2.1984	10	24.11.1983	12	16. 2.1984	11	24.11.1983
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4	18. 3.1983	5	3.12.1982	5½	8. 9.1983	5½	18. 3.1983
Finnland – Finlande	9½	1. 7.1983	8½	1. 6.1982				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	1. 7.1983	13,80	12. 5.1983				
Italien – Italie	16	16. 2.1984	17	9. 4.1983	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	5	9. 9.1983	4½	3. 5.1983	5½	9. 9.1983	5	3. 5.1983
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4¼	14. 3.1984	3¾	18. 3.1983	5½	14. 3.1984	4¾	8. 9.1983
Schweden – Suède	8½	8. 4.1983	9	21. 1.1983				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York)	8½	14.12.1982	9	22.11.1982				
Japan – Japon	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3¼%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3¼%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1983	1984			Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
					Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	1983	1984			1983	1984		
	1983		1984		1983	1984	1983	1984	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	20	17	1,800	3,002	2,17	3¼	3¼	3¼	0,44	1½	1½	7/8	2,75	3½	3½	3½
Feb. – Fév.	17	16	1,958	2,989	2,00	3	3	3	0,67	1½ ^{1/8}	1½ ^{1/8}	1½ ^{1/8}	2,85	3½ ^{1/8}	3½ ^{1/8}	3½
März – Mars	17	15	2,802	3,048	2,50	3	3		3,19	7/8	2½ ^{1/8}		3,71	3½ ^{1/8}	3½ ^{1/8}	
April – Avril	21		3,149		3,17				2,88				4,13			
Mai – Mai	17		3,348		3,58				2,60				4,54			
Juni – Juin	16		3,649		4,17				2,90				4,88			
Juli – Juillet	21		3,550		4,00				2,96				4,75			
August – Août	18		3,538		3,83				1,67				4,54			
Sep. – Sep.	15		3,275		3,75				1,29				4,29			
Okt. – Oct.	20		3,102		3,50				1,21				4,06			
Nov. – Nov.	17		3,024		3,50				0,98				4,06			
Dez. – Déc.	15		3,311		3,50 ¹⁾				1,31 ¹⁾				4,25 ¹⁾			
Jahresmittel Moyenne annuelle			3,042		3,31				1,84				4,07			

¹⁾ Satz Ende Dezember 1983: Dreimonatsdepots 3½%; Eurofrankensätze 1½% bzw. 3¼%.
Taux à fin décembre 1983: Dépôts à 3 mois 3½%; taux des euro-francs 1½% resp. 3¼%.

20

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills	
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	20,64	13,11	5,45	5,94	10,85	9,13	8,92	9,71	7,81	8,91
Feb. – Fév.	21,92	15,46	5,59	5,78	11,08	9,11	9,16	9,91	8,13	9,11
März – Mars	25,27		4,99		10,78		9,25		8,30	
April – Avril	13,36		4,92		10,00		9,20		8,25	
Mai – Mai	13,83		4,75		9,90		8,98		8,19	
Juni – Juin	14,45		5,28		9,65		9,68		8,75	
Juli – Juillet	14,02		5,11		9,67		10,00		9,12	
August – Août	15,10		5,42		9,62		10,25		9,39	
Sep. – Sep.	14,56		5,57		9,43		9,82		9,05	
Okt. – Oct.	14,20		5,75		9,11		9,54		8,71	
Nov. – Nov.	13,03		6,01		9,01		9,79		8,90	
Dez. – Déc.	13,19		6,23		9,10		10,09		8,98	
Jahresmittel Moyenne annuelle	16,13		5,42		9,85		9,56		8,63	

21

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

In Prozent – En pour-cent

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1982	1983	1984	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	6,40	4,35	4,63	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4%–4% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 4% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	6,08	4,01	4,64	
März	6,07	4,01	4,64	
April	5,75	4,01		
Mai	5,38	4,01		
Juni	5,00	4,29		
Juli	5,00	4,35		
August	5,00	4,37		
September	4,92	4,75		
Oktober	4,77	4,70		
November	4,65	4,64		
Dezember	4,38	4,63		
Mittel	5,28	4,34		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	6,40	4,40	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents Ab 19. Oktober Dès 19 octobre 4% 3 Jahre 3 ans 4% 4 bis 8 Jahre 4 à 8 ans
Février	6,11	4,00	4,59	
Mars	6,11	4,00	4,59	
Avril	5,75	4,00		
Mai	5,39	4,00		
Juin	5,02	4,00		
Juillet	5,02	4,38		
Août	5,02	4,38		
Septembre	5,02	4,75		
Octobre	4,77	4,75		
November	4,66	4,66		
Décembre	4,40	4,66		
Moyenne	5,31	4,33		

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne								
	1979	1980	1981	1982	1983	1984			
Januar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51			
Februar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51			
März	2,26	2,05	3,03	3,89	3,99	3,51			
April	2,06	2,41	3,03	4,01	3,54				
Mai	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51				
Juni	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51				
Juli	2,04	2,52	3,04	4,03	3,51				
August	2,03	2,52	3,08	4,03	3,51				
September	2,03	2,52	3,43	4,03	3,51				
Oktober	2,03	2,52	3,51	4,03	3,51				
November	2,03	2,52	3,54	4,03	3,51				
Dezember	2,03	2,76	3,54	4,03	3,51				
Mittel	2,09	2,42	3,19	3,93	3,64				
I. Hypotheken – 1ères hypothèques									
1983									
1984									
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles	
		1)		2)		1)		2)	
Janvier	5,98	5,64	5,64	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Février	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mars	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Avril	5,51	5,49	5,49						
Mai	5,51	5,49	5,49						
Juin	5,51	5,49	5,49						
Juillet	5,51	5,49	5,49						
Août	5,51	5,49	5,49						
September	5,49	5,49	5,49						
Oktober	5,49	5,49	5,49						
November	5,49	5,49	5,49						
Décembre	5,49	5,49	5,49						
Moyenne	5,62	5,52	5,52						

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

24

Monatsende ⁴⁾ und Datum Fin de mois ⁴⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines élect. et stés d'électr.	Übrige Autres
1984										
Jan. – Jan.	4,31	4,50	4,40	4,46	4,68	4,66	4,97	5,33	4,72	4,89
Feb. – Fév.	4,38	4,56	4,45	4,50	4,73	4,70	4,95	5,21	4,73	4,89
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
21. Feb. – Fév.	4,38	4,55	4,47	4,52	4,72	4,66	4,93	5,27	4,71	4,91
28.	4,38	4,56	4,45	4,50	4,73	4,70	4,95	5,21	4,73	4,89
6. März – Mars	4,39	4,57	4,45	4,50	4,71	4,72	4,98	5,21	4,74	4,90
13.	4,40	4,57	4,45	4,48	4,72	4,73	4,96	5,25	4,72	4,89

¹⁾ Alle Eidgenössischen Anleihen (insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

²⁾ Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

³⁾ Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. ⁴⁾ Letzter Dienstag. – Dernier mardi.

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industriek Aktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften So- ciétés finan- cières	Ver- siche- rungen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mungen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Maschi- nen und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982												
30. Dez. – Déc.	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983												
28. Jan. – Jan.	221,6	150,2	320,2	157,1	162,4	282,4	132,3	47,6	189,4	174,4	134,1	169,0
25. Feb. – Fév.	230,3	156,3	336,1	166,7	171,5	286,0	143,2	51,8	194,9	195,4	141,4	177,0
31. März – Mars	219,4	151,7	311,4	167,8	156,3	278,6	135,8	52,9	187,3	191,6	136,3	169,2
29. April – Avril	222,1	160,0	315,9	175,7	157,7	276,6	151,3	51,4	213,8	212,6	149,4	177,4
27. Mai – Mai	217,7	157,2	307,9	168,9	162,1	269,7	138,9	58,4	201,3	215,5	143,0	172,3
24. Juni – Juin	208,3	158,1	292,4	176,7	161,9	261,6	138,3	60,1	200,7	209,8	142,7	168,4
1. Juli – Juillet	209,6	160,1	294,8	177,7	164,3	260,4	141,1	61,1	205,4	212,6	145,4	170,5
8.	211,6	160,6	294,0	184,9	168,3	264,0	143,8	61,8	207,6	210,0	147,4	172,3
15.	211,1	162,3	293,4	183,2	165,7	264,8	142,9	61,1	207,3	211,8	146,8	171,9
22.	213,0	162,4	293,0	189,2	166,4	264,8	146,8	61,7	207,0	209,2	148,4	173,4
29.	214,7	164,3	293,0	189,4	173,2	262,4	149,2	62,5	207,5	208,8	149,7	174,8
5. Aug. – Août	217,6	164,2	293,1	187,9	176,6	261,8	148,9	63,7	208,7	208,4	150,2	176,0
12.	216,9	162,8	291,8	181,4	174,1	260,1	147,4	62,6	206,0	206,0	148,4	174,6
19.	216,4	161,7	288,0	179,5	170,8	260,9	146,1	59,4	205,5	205,8	146,8	173,3
26.	213,4	158,2	286,2	180,4	167,9	256,1	142,9	57,4	201,9	204,7	143,7	170,5
2. Sep. – Sep.	214,0	161,0	288,6	183,2	171,0	256,8	144,2	59,2	202,6	195,7	145,0	171,7
9.	213,4	162,0	291,0	187,4	170,6	256,9	145,5	59,4	204,3	195,6	146,1	172,3
16.	212,9	161,1	290,4	188,6	169,9	255,8	145,9	58,7	203,6	192,5	145,7	171,9
23.	212,3	161,2	290,6	184,7	170,2	255,1	147,2	58,9	204,6	185,1	146,4	172,0
30.	209,2	161,6	290,6	186,3	168,3	255,4	147,9	57,0	205,2	181,7	146,3	171,0
7. Okt. – Oct.	207,8	161,6	292,4	188,8	170,4	255,4	153,7	57,0	206,1	192,3	148,9	171,9
14.	210,5	162,2	298,6	187,1	171,9	254,9	156,4	56,8	208,6	191,2	150,5	173,9
21.	215,1	160,1	296,4	195,2	175,5	253,2	161,8	56,1	209,1	180,0	152,4	176,1
28.	216,6	159,9	297,9	195,9	174,3	252,6	164,7	55,6	211,1	180,7	153,9	177,3
4. Nov. – Nov.	217,5	159,9	299,4	197,0	179,7	251,6	169,1	57,0	216,8	185,1	157,6	179,6
11.	216,6	159,2	299,4	197,2	179,4	250,3	166,9	55,4	214,1	186,3	155,4	178,2
18.	216,1	159,0	301,1	194,9	178,5	251,3	169,2	57,2	217,2	187,3	157,8	179,2
25.	215,8	159,0	302,2	194,5	181,4	251,7	169,6	57,5	221,2	188,8	159,3	179,8
2. Dez. – Déc.	225,6	162,9	305,7	196,0	182,4	254,9	173,5	59,6	231,3	187,8	164,4	185,9
9.	228,4	163,8	311,2	198,7	188,3	252,8	172,8	60,3	236,4	186,3	165,8	188,0
16.	226,8	164,0	317,8	203,8	185,3	248,4	172,9	60,5	235,1	193,4	165,3	187,7
23.	228,9	165,4	321,9	206,5	189,0	248,4	180,8	64,1	240,9	208,1	171,2	191,5
29.	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984												
6. Jan. – Jan.	240,2	168,6	327,0	215,5	190,1	251,2	179,0	66,8	246,4	212,7	173,1	196,8
13.	338,1	169,2	319,7	217,3	186,0	252,4	178,4	66,4	242,5	206,4	171,7	195,0
20.	235,8	167,6	318,5	220,4	185,7	248,8	173,6	67,2	242,3	210,0	169,8	193,3
27.	235,5	167,1	315,8	224,3	186,4	246,5	172,0	68,1	238,4	217,0	168,3	192,4
3. Feb. – Fév.	241,5	167,2	316,6	230,2	184,8	248,2	169,4	67,8	233,6	210,7	165,9	193,3
10.	236,9	164,1	306,8	218,0	177,7	236,9	167,6	65,1	228,5	205,4	162,3	189,0
17.	238,2	163,6	306,1	218,9	181,1	238,8	173,4	66,0	233,1	209,9	166,3	191,3
24.	238,2	162,8	306,7	219,4	177,9	236,4	170,7	65,9	232,7	206,0	164,9	190,5
2. März – Mars	236,7	163,5	307,4	219,1	179,2	238,7	168,4	65,0	231,3	208,4	163,6	189,6
9.	232,4	160,4	307,2	213,5	177,8	237,9	164,8	63,4	232,1	203,0	161,8	187,0

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir
Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.
²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1983		Februar – Février 1984			Jan. u. Feb. Jan. et Fév. 1984 ¹⁾				
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours %	Maxi- mum %	Mini- mum %
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %					
4¼% Eidg. Anleihe	1972	1985	1982	250	98,65	103,00	100,75	101,25	100,75	101,25	101,50	100,75		
5¼% " "	1973	1988	1985	350	98,00	105,75	102,00	–	102,00	102,00	103,50	102,00		
7¼% " "	1974	1986	–	150	99,50	114,50	109,00	–	108,90	108,50	–	108,50		
7¼% " "	1975	1990	1987	250	101,50	115,50	109,00	110,00	109,00	109,00	110,00	109,00		
7¼% " "	1975	1989	1987	250	99,00	113,50	108,00	109,00	108,00	108,00	109,00	108,00		
6½% " "	1975	1990	1987	300	100,00	111,00	107,50	107,50	106,50	107,00	108,50	106,50		
6¼% " "	1976	1991	1988	700	99,00	111,00	106,00	107,00	106,50	106,75	107,50	106,50		
5¼% " "	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	106,75	102,00	103,50	103,00	102,75	104,00	102,50		
5 % " "	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	106,00	101,50	103,00	102,00	102,00	104,75	102,00		
3¾% " "	1977	1992	1989	500	99,75	100,00	94,00	95,75	95,00	95,00	96,75	95,00		
2¾% " "	1979	1991	1989	250	100,50	95,00	90,00	93,50	93,00	93,00	94,00	93,00		
3¾% " "	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	100,15	93,50	97,25	96,50	96,50	98,00	96,50		
3¾% " "	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	101,75	98,00	99,25	99,00	99,00	99,75	99,00		
4 % " "	1979	1994	1992	80	100,50	102,00	96,00	97,00	96,00	97,00	97,25	96,00		
4½% " "	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	104,75	99,00	100,75	100,00	100,25	101,00	100,00		
5¼% " "	1980	1990	1988	255	100,30	107,50	103,75	105,50	103,75	103,50	106,50	103,75		
5¼% " "	April 1981	1993	1989	270	101,20	111,00	106,50	107,75	106,50	106,50	108,50	106,50		
5¼% " "	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	110,50	107,00	–	106,50	106,50	–	106,50		
4½% " "	1982	1994	1990	255	100,10	104,50	98,00	100,00	99,50	99,75	100,75	99,50		
4¼% " "	1982	1997	1992	275	102,00	100,15	95,50	97,25	97,00	96,50	98,00	97,00		
4 % " "	1983	1995	1991	295	101,00	98,00	95,00	96,00	95,00	95,00	97,25	95,00		
4½% " "	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	99,35	–	100,00	99,50	100,50	99,75		
4½% " "	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,00	99,65	100,00	99,25	99,25	100,25	99,25		
4½% " "	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	–	–	–	–	99,25	–	99,50		

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾
 Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾**

27

Stichtag Jour retenu ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reich- sche Autri- chiens	Skand- ina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	58	50	62	114	29	169	21	503
	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs							
	5 095,9	4 018,2	4 922,8	7 473,4	1 542,9	15 348,5	2 395,3	40 797,0
	Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission							
1984 Jan. – Jan.	101,21	99,97	99,41	99,67	100,58	101,31	100,31	100,55
Feb. – Fév.	101,07	99,98	99,65	99,52	100,60	101,47	100,44	100,60
März – Mars								
April – Avril								
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juil.								
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
6.1.–11.1.	Stadt Zürich	4½	100,50	4,43	1993	1991	100 000	100 500	–	100 500
9.1.–13.1.	Banque de l'Etat de Fribourg	4%	100,25	4,72	1996	1994	20 000	20 050	–	20 050
–13.1.	Schweizerischer Bankverein	4%	99,50	4,81	1994	1992	150 000	149 250	–	149 250
11.1.–17.1.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 210	4%	100,50	4,69	1996	1994	130 000	130 650	55 000	75 650
16.1.–20.1.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	4%	100,25	4,72	1996	1992	80 000	80 200	–	80 200
16.1.–20.1.	Kanton Bern	4½	100,50	4,44	1994	–	90 000	90 450	40 000	50 450
18.1.–24.1.	Solothurner Kantonalbank	4%	100,25	4,72	1996	1994	35 000	35 088	–	35 088
19.1.–25.1.	Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau	4%	100,50	4,65	1996	1994	30 000	30 150	20 000	10 150
20.1.–26.1.	Schweizerische Volksbank	4%	99,00	4,88	1994	1992	80 000	79 200	–	79 200
23.1.–27.1.	Kanton Basel-Stadt	4½	100,25	4,47	1994	–	50 000	50 125	20 000	30 125
24.1.–30.1.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	5	100,00	5,00	1996	1992	100 000	100 000	–	100 000
25.1.–31.1.	Kantonalbank von Bern	4%	100,25	4,72	1993	–	50 000	50 125	–	50 125
27.1.– 2.2.	Kernkraftwerke Leibstadt AG, Leibstadt	5	100,00	5,00	1994	1992	150 000	150 000	100 000	50 000
30.1.– 3.2.	Grande Dixence S.A., Sion	4%	100,50	4,69	1996	1992	60 000	60 300	60 000	300
1.2.– 7.2.	Bernische Kraftwerke AG	4%	100,50	4,69	1996	1994	50 000	50 250	–	50 250
– 8.2.	Banque Cantonale Vaudoise	4%	99,50	4,81	1995	1993	50 000	49 750	30 000	19 750
– 9.2.	Eidgenössische Anleihe	4½	99,60	4,55	1993	–	289 000	287 844	–	287 844
3.2.– 9.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 237	4%	99,50	4,81	1996	1994	150 000	149 250	61 000	88 250
–10.2.	Kanton Zürich	4½	99,30	4,59	1994	–	150 000	148 950	30 000	118 950
8.2.–14.2.	Kanton Basel-Landschaft	4½	99,50	4,56	1994	1992	60 000	59 700	60 000	– 300
10.2.–16.2.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten	4%	100,00	4,75	1994	1992	100 000	100 000	–	100 000
13.2.–17.2.	«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel	5	100,50	4,93	1993	1991	15 000	15 075	15 000	75

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fortsetzung
Suite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
17. 2.–23. 2.	Compagnie Financière Michelin, Basel	5½	100,00	5,50	1994	1992	120 000	120 000	–	120 000
20. 2.–24. 2.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg	4%	100,00	4,75	1994	1992	80 000	80 000	–	80 000
–24. 2.	Basler Kantonalbank	4%	100,00	4,75	1993	–	30 000	30 000	–	30 000
1. 3.– 7. 3.	St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen ..	4%	99,50	4,81	1996	1994	20 000	19 900	15 000	4 900
2. 3.– 8. 3.	Kanton Thurgau	4½	99,00	4,63	1994	–	35 000	34 650	25 000	9 650
5. 3.– 9. 3.	Flughafen-Immobilien-Gesellschaft (FIG), Zürich-Flughafen	4%	99,50	4,81	1994	1992	80 000	79 600	40 000	39 600
7. 3.–13. 3.	Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne	5%	100,00	5,25	1994	1992	12 000	12 000	12 000	–
–14. 3.	Schweizerische Bankgesellschaft, nachrangige Optionsanleihe	3%	100,00	3,75	1993	1991	150 000	150 000	–	150 000
12. 3.–16. 3.	Stuag Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern	5%	100,0	5,25	1994	1992	12 000	12 000	10 000	2 000
14. 3.–20. 3.	Banque de l'Etat de Fribourg	4%	100,0	4,75	1994	20 000	20 000	–	20 000	
15. 3.–21. 3.	Canton de Vaud	4½	99,00	4,62	1995	1993	40 000	39 600	–	39 600
15. 3.–21. 3.	Banca della Svizzera Italiana	5%	100,00	5,25	1994	1991	50 000	50 000	50 000	–
–21. 3.	Zürcher Kantonalbank, Serie 46	4%	99,50	4,81	1995	1993	100 000	99 500	–	99 500
–23. 3.	Banque Cantonale du Valais, Serie 26	4%	99,50	4,81	1994	1992	30 000	29 850	–	29 850
20. 3.–26. 3.	République et Canton de Genève	4½	99,00	4,62	1995	1993	50 000	49 500	–	49 500

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
-13.1.	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha, Tokyo	5%	99,25 ¹⁾	5,87	1992	1989	100 000	99 250	-	99 250
-17.1.	The Japan Development Bank Tokyo, Japan	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1994	1989	100 000	100 000	-	100 000
12.1.-17.1.	Newscorp Netherlands Antilles N.V., Nieder- ländische Antillen	6¼	100,00 ¹⁾	6,25	1994	1991	175 000	175 000	-	175 000
-19.1.	Asian Development, Bank	6	99,50	6,07	1994	-	100 000	99 500	-	99 500
18.1.-24.1.	Nippon Express Co., Ltd., Tokyo	5%	100,00 ¹⁾	5,88	1994	1989	100 000	100 000	-	100 000
-24.1.	Republik Oesterreich	5½	100,25 ¹⁾	5,47	1994	-	150 000	150 375	-	150 375
-27.1.	Tohoku Electric Power Company, Incorporated, Sendai, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
24.1.-30.1.	Knogo Finance N.V., Netherlands Antilles	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1992	1989	\$37 500 ³⁾	75 000	-	75 000
-31.1.	Int. Bank für Wiederaufbau und Entwicklung Washington D.C.	5%	99,50 ²⁾	5,82	1994	-	200 000	199 000	-	199 000
- 1.2.	Republik Finnland	5%	99,50 ¹⁾	5,82	1994	1989	100 000	99 500	-	99 500
- 8.2.	First City Financial Corporation Ltd., Vancouver, Kanada	8%	100,00 ¹⁾	8,75	1994	-	\$66 000 ⁴⁾	110 000	-	110 000
2.2.- 9.2.	Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes COFIROUTE Paris	7	100,00 ¹⁾	7,00	1994	-	80 000	80 000	-	80 000
-10.2.	National Australia Bank, Melbourne	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1994	-	100 000	100 000	-	100 000
-13.2.	Nippon Shinpan Co., Ltd., Tokyo, Japan Wandelanleihe	2	100,00 ¹⁾	2,00	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
-20.2.	Kyushu Electric Power Co., Inc., Fukuoka, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
-22.2.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd. Amagasaki, Japan Wandelanleihe	2¼	100,00 ¹⁾	2,25	1992	1990	50 000	50 000	-	50 000
-22.2.	Europäische Investitions- bank, Luxemburg	6	100,00 ²⁾	6,00	1996	1989	100 000	100 000	-	100 000
-24.2.	Nippon Oil Company, Limited, Tokio, Japan, Wandelanleihe	2%	100,00 ¹⁾	2,13	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Anleihe von \$ 37,5 Mio; Zins in Schweizerfranken 6¼% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 37,5 millions dont intérêt de 6¼% sur la valeur.

⁴⁾ Anleihe von \$ 45 Mio; Zins in Schweizerfranken 8% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 45 millions dont intérêt de 8% sur la valeur.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fortsetzung
Suite

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
-24. 2.	British Land International N.V. Amsterdam, Niederlande . . .	6%	99,50 ¹⁾	6,81	1996	-	125 000	124 375	-	124 375
- 5. 3.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1992	-	100 000	100 000	-	100 000
- 6. 3.	Aktiebolaget Svensk Export Kredit Stockholm, Schweden	7	100,00 ²⁾	7,00	1994	1991	\$ 65 000 ³⁾	100 000	-	100 000
-13. 3.	Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises (JFM) Tokio, Japan	5½	99,50 ¹⁾	5,57	1994	-	100 000	99 500	-	99 500
-14. 3.	GMAC Overseas Finance Corporation N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	5¼	100,00 ¹⁾	5,25	1996	1991	\$ 80 000 ⁴⁾	100 000	-	100 000
-15. 3.	Commonwealth of Australia	5%	100,00 ¹⁾	5,13	1996	-	60 000	60 000	-	60 000
-16. 3.	Commerzbank Overseas Finance N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	6	100,00 ²⁾	6,00	1994	1991	\$ 72 500 ⁵⁾	100 000	-	100 000
-19. 3.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	6	100,00 ¹⁾	6,00	1996	1989	100 000	100 000	-	100 000
-20. 3.	Export Development Corporation, Ottawa, Kanada	6¼	100,00 ²⁾	6,25	1992	1990	\$ 62 400 ⁶⁾	100 000	-	100 000
-22. 3.	TransCanada Pipelines Limited, Toronto, Canada	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
19. 3.-23. 3.	Lonrho International Finance N.V., Curaçao, Niederländische Antillen	6%	100,00 ¹⁾	6,38	1994	1990	100 000	100 000	-	100 000
-29. 3.	Household Finance International N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	7%	100,00	7,13	1994	1991	\$ 68 000 ⁷⁾	100 000	-	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Anleihe von \$ 65 Mio: Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 65 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

⁴⁾ Anleihe von \$ 80 Mio: Zins in Schweizerfranken 5¼% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 80 millions dont intérêt de 5¼% sur la valeur.

⁵⁾ Anleihe von \$ 72,5 Mio: Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 72,5 millions dont intérêt de 6% sur la valeur.

⁶⁾ Anleihe von \$ 62,4 Mio: Zins in Schweizerfranken 6¼% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 62,4 millions dont intérêt de 6¼% sur la valeur.

⁷⁾ Anleihe von \$ 68 Mio: Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 68 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1984				
–29. 2.	Skilift Nätschen-Gütsch AG, Andermatt	100	500	500
6. 3.–16. 3.	Landis & Gyr AG, Zug Namenaktien	100	5 700	5 700
7. 3.–20. 3.	Crédit Foncier Vaudois	120	15 000	18 000
9. 3.–20. 3.	Kantonalbank von Bern, Partizipationsscheine	150	12 500	18 750

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Januar und Februar – Janvier et Février

In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	1	1	295 000	289 000	297 950	287 844	–	–	297 950	287 844	Confédération
Kantone	4	4	270 000	350 000	269 800	349 225	190 000	150 000	79 800	199 225	Cantons
Gemeinden	3	1	110 000	100 000	110 450	100 500	55 000	–	55 450	100 500	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	8	6	675 000	739 000	678 200	737 569	245 000	150 000	433 200	587 569	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	8	7	580 000	550 000	579 600	550 900	330 900	180 000	248 750	370 900	Electricité, gaz, eau
Industrie	3	–	170 000	–	169 900	–	20 000	–	149 900	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	14	8	830 000	430 000	828 875	428 538	330 000	45 000	498 875	383 538	Banques
Pfandbrief-institute	1	2	200 000	280 000	202 000	279 900	75 000	116 000	127 000	163 900	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	4	1	380 000	100 000	380 000	100 000	–	–	380 000	100 000	Holdings
Übrige Unternehmungen	3	1	85 500	120 000	85 500	120 000	34 000	–	51 500	120 000	Autres entreprises
Total	41	25	2 920 500	2 219 000	2 924 125	2 216 907	1 034 900	491 000	1 889 225	1 725 907	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	18	19	1 565 000	1 880 000²⁾	1 564 500	2 062 000	–	–	1 564 500	2 062 000	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions d'actions suisses¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Banques
Holding-gesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Holdings
Versicherungsgesellschaften	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	–	1	–	500	–	500	–	–	–	500	Autres entreprises
Total	–	1	–	500	–	500	–	–	–	500	Total
Zusammen – En tout											
Total	59	45	4 485 500	4 099 500	4 488 625	4 279 407	1 034 900	491 000	3 453 725	3 788 407	Total
¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé. ²⁾ Inkl. US\$ 103 500. – US\$ 103 500 incl.											

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1984												Jan. u. Feb. Jan. et Fév.	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1983	1984
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	–											–	–
Kantone	30 000	–											100 000	30 000
Gemeinden	50 380	60 500											67 380	110 880
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften ...	80 380	60 500											167 380	140 880
Kraftwerke ²⁾ ...	60 000	30 000											151 100	90 000
Industrie	20 000	–											4 000	20 000
Banken	–	30 000											20 000	30 000
Holdinggesellschaften	3 736	140 000											3 540	143 736
Übrige Unternehmungen ...	–	70 000											–	70 000
Total	164 116	330 500											346 020	494 616
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾ ...	–	–											–	–
Industrie	4 702	4 450											1 250	9 152
Banken	–	–											–	–
Holdinggesellschaften	–	930											14 680	930
Übrige Unternehmungen ...	37 709	30 150											4 122	67 859
Total	42 411	35 530											20 052	77 941
Zusammen – En tout														
Total	206 527	366 030											366 072	572 557

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

32

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. u. Feb. Jan. et Fév.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2 089,1	302,3
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	203,1
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	305,6
1983	100,7	245,3	349,9	798,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	817,6	657,6	704,2	5 935,8	346,0
1984	164,1	330,5												494,6
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	146,5
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	157,0
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	72,4
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	114,3
1984	120,9	148,7												269,6
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	29,6
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	1,8
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	43,8
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	20,0
1984	42,4	35,5												77,9

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

34

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. u. Feb. Jan. et Fév.
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	1 657,7
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	1 418,7
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	937,9
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	2 924,2
1984	915,8	1 301,1												2 216,9
b) Konversionen – Conversions														
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	396,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	249,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	15,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	835,0	471,0	135,6	5 825,5	1 034,9
1984	135,0	356,0												491,0
c) Neubeausspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,6	1 261,7
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	1 169,7
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	922,9
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	484,4	703,8	861,8	9 048,3	1 889,3
1984	780,8	945,1												1 725,9
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	667,3
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	1 113,3
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	1 469,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	1 060,2	780,1	854,7	300,3	865,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	1 564,5
1984	1 098,1	963,9												2 062,0
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	68,0
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	54,5
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	8,7
1983	–	–	106,0	321,4	100,0	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 027,3	–
1984	–	0,5												0,5
Neubeausspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	1 997,0
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	2 337,5
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	2 400,8
1983	1 564,6	1 889,2	2 410,1	1 260,0	2 020,1	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	2 160,1	1 525,4	1 666,2	20 337,4	3 453,8
1984	1 878,9	1 909,5												3 788,4
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	478,4
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	361,9
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	421,8
1983	184,5	295,8	432,6	973,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	976,9	729,3	954,9	7 868,2	480,3
1984	327,4	514,7												842,1
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	1 518,6
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	1 975,6
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	1 979,0
1983	1 380,1	1 593,4	1 977,5	286,2	1 108,2	1 043,3	887,9	721,4	880,7	1 183,2	796,1	711,2	12 469,2	2 973,5
1984	1 551,5	1 394,8												2 946,3

¹⁾ Neubeausspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1980	1981	1982	1983 ¹⁾	1982		1983 ¹⁾				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund	–	402,9	422,0	855,5	–	–	407,0	214,4	234,1	–	Confédération
Kantone	5,0	45,0	77,1	129,4	10,0	30,0	84,7	10,0	34,7	–	Cantons
Gemeinden	0,5	11,9	85,2	235,8	10,0	69,9	78,0	12,0	141,8	4,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	187,5	305,0	281,5	25,0	142,5	96,5	50,0	105,0	30,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	41,2	26,6	81,0	25,0	1,5	24,9	28,0	–	28,1	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	25,0	–	–	25,0	–	–	–	–	Commerce
Banken	35,0	19,8	29,8	–	7,9	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	121,9	233,0	190,3	435,7	–	66,3	65,9	105,5	214,3	50,0	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	20,0	50,0	40,2	45,0	–	11,0	20,0	–	25,0	–	Holdings
Übrige	2,1	39,7	161,0	104,1	100,2	20,6	4,0	0,8	49,2	50,1	Autres
Total	185,5	1 031,0	1 362,2	2 168,0	178,1	366,8	781,0	420,7	804,1	162,2	Total

35

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1980	1981	1982	1983 ¹⁾	1982		1983 ¹⁾				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund	1 221,6	1 587,9	1 818,8	2 464,1	471,5	280,5	994,4	415,8	476,9	577,0	Confédération
Kantone	761,5	391,1	965,1	2 101,6	69,7	536,1	657,8	664,0	309,7	470,1	Cantons
Gemeinden	226,9	83,7	359,3	1 364,9	115,1	202,8	326,5	596,4	322,1	119,9	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	943,3	910,2	1 229,2	3 135,4	375,4	447,4	1 070,1	929,8	539,7	595,8	Electricité, gaz, eau
Industrie	269,8	431,7	210,9	1 042,4	25,0	85,3	194,8	157,2	268,9	421,5	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	105,1	254,6	30,0	75,1	134,8	79,8	–	40,0	Commerce
Banken	4 071,2	3 477,5	3 673,8	3 591,7	558,7	1 056,7	878,8	524,5	1 178,4	1 010,0	Banques
Pfandbriefinstitute	1 448,3	1 040,0	1 467,2	1 568,9	319,3	412,5	517,5	405,5	475,0	170,9	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	519,8	519,8	708,7	757,7	320,0	159,5	430,0	79,5	209,6	38,6	Holdings
Übrige	150,5	393,2	629,5	760,5	165,1	143,6	391,0	10,8	148,7	210,0	Autres
Total	9 613,9	8 835,1	11 177,6	17 041,8	2 449,8	3 399,5	5 595,7	3 863,3	3 929,0	3 653,8	Total

36

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite ¹⁾ Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981	7 575,0	60,0	11 846,0	663,0	9 838,7	2 945,3	12 784,0	324,6	32 205,0	1 047,6
1982	9 974,5	–	17 708,8	2 066,6	8 772,1	1 076,8	9 848,9	116,0	37 532,2	2 182,6
1983	10 291,8 ²⁾	100,0	20 684,6	480,0	7 644,0	1 560,7	9 204,7	100,0	40 181,1	680,0
1983										
Jan. – Jan.	570,0	–	2 025,0	–	402,3	107,3	509,6	–	3 104,6	–
Feb. – Fév.	924,5	–	2 532,0	250,0	857,7	59,8	917,5	100,0	4 374,0	350,0
März – Mars	938,6	–	1 770,0	–	677,8	36,2	714,0	–	3 422,6	–
April – Avril	669,3	–	2 575,0	–	655,7	90,6	746,3	–	3 990,6	–
Mai – Mai	1 060,2	100,0	850,0	–	236,6	143,0	379,6	–	2 289,8	100,0
Juni – Juin	780,1	–	1 133,0	180,0	687,2	307,1	994,3	–	2 907,4	180,0
Juli – Juillet	854,7	–	1 957,6	50,0	343,9	117,7	461,6	–	3 273,9	50,0
August – Août	300,3	–	527,0	–	596,0	21,4	617,4	–	1 444,7	–
Sep. – Sep.	965,0 ²⁾	–	2 271,0	–	801,5	146,5	948,0	–	4 184,0	–
Okt. – Oct.	1 648,2 ²⁾	–	1 061,0	–	734,8	180,9	915,7	–	3 624,9	–
Nov. – Nov.	780,9 ²⁾	–	1 803,0	–	900,7	180,7	1 081,4	–	3 665,3	–
Dez. – Déc.	800,0 ²⁾	–	2 180,0	–	749,8	169,5	919,3	–	3 899,3	–
1984 ²⁾										
Jan. – Jan.	1 098,1 ²⁾	–	1 035,0	–	580,4	398,0	978,4	–	3 111,5	–
Feb. – Fév.	963,9 ²⁾	–	1 625,0	–	576,4	40,6	617,0	–	3 205,9	–
März – Mars										
April – Avril										
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

38

Ländergruppen	1983					1984 ¹⁾					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	9 417,2	6 960,8	7 402,6	7 838,9	31 619,5						Pays industrialisés
Entwicklungsländer	902,5	770,0	279,8	1 485,9	3 438,2						Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	51,5	125,0	159,9	98,3	434,7						– Europe de l'Est
– Übrige	–	–	–	–	–						– Autres
OPEC	80,0	–	–	152,6	232,6						OPEC
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	350,0	1 080,0	860,0	1 299,5	3 589,5						– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates	100,0	252,0	200,3	314,3	866,6						– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	10 901,2	9 187,8	8 902,6	11 189,5	40 181,1						Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3½	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7¼	7½	8		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4331	4,86
1981	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4825	4,98
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5484	5,02
1983																						
März – Mars	200	528	125	216	474	350	150	455	625	645	337	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5643	4,98
Juni – Juin	200	528	125	216	474	350	481	455	625	645	292	265	420	155	16	268	–	100	18	185	5818	4,93
Sep. – Sep.	200	528	125	216	474	350	481	455	785	645	292	200	420	155	16	268	–	100	18	185	5913	4,92
Dez. – Déc.	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	185	5978	4,91
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3874	4,99
1981	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4255	5,15
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4697	5,11
1983																						
März – Mars	–	566	69	100	300	425	436	229	668	511	437	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4923	5,07
Juni – Juin	–	566	69	100	300	425	631	229	668	511	437	113	122	130	69	275	32	75	205	100	5057	5,04
Sep. – Sep.	–	566	69	100	300	425	631	452	598	511	437	–	122	130	69	275	32	75	205	100	5097	5,01
Dez. – Déc.	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00
Total																						
1980	200	1094	194	316	774	495	250	279	1059	1006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8205	4,92
1981	200	1094	194	316	774	495	250	223	1134	1006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9080	5,06
1982	200	1094	194	316	774	445	410	684	1293	1156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10181	5,06
1983																						
März – Mars	200	1094	194	316	774	775	586	684	1293	1156	774	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10566	5,02
Juni – Juin	200	1094	194	316	774	775	1112	684	1293	1156	729	378	542	285	85	543	32	175	223	285	10875	4,98
Sep. – Sep.	200	1094	194	316	774	775	1112	907	1383	1156	729	200	542	285	85	543	32	175	223	285	11010	4,96
Dez. – Déc.	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	729	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11250	4,95

39

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983										
Jan. – Jan.	587,3	1 124,5	969,2	1 812,9	2 570,0	1 101,8	921,4	21,9	2 734,6	11 843,6
Feb. – Fév.	587,3	1 124,4	968,6	1 810,6	2 568,4	1 101,0	646,4	24,6	3 269,2	12 100,5
März – Mars	636,3	1 183,5	1 056,1	1 844,6	2 694,7	1 098,6	1 037,4	44,4	2 795,7	12 391,3
April – Avril	636,3	1 198,3	1 055,7	1 844,6	2 723,5	1 107,2	803,4	91,0	2 730,1	12 190,1
Mai – Mai	636,3	1 196,4	1 057,5	1 853,7	2 729,8	1 103,3	560,4	63,4	3 104,3	12 305,1
Juni – Juin	630,8	1 263,3	1 077,6	1 854,5	2 790,8	1 112,6	1 030,0	50,3	2 655,0	12 464,9
Juli – Juillet	630,8	1 261,3	1 085,9	1 854,5	2 804,3	1 112,3	934,0	52,9	2 513,3	12 249,3
August – Août	629,8	1 260,8	1 085,4	1 854,5	2 802,1	1 105,7	723,0	61,0	2 811,2	12 333,5
Sep. – Sep.	628,8	1 256,7	1 098,2	1 854,5	2 805,9	1 097,6	1 226,0	122,7	2 442,1	12 532,5
Okt. – Oct.	629,4	1 244,9	1 087,2	1 854,3	2 806,4	1 103,6	1 161,0	59,1	2 457,7	12 403,6
Nov. – Nov.	628,0	1 283,5	1 107,1	1 863,9	2 810,9	1 190,4	761,0	77,8	2 745,5	12 468,1
Dez. – Déc.	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984										
Jan. – Jan.	626,7	1 281,5	1 092,4	1 911,8	2 824,0	1 184,2	1 094,0	75,8	2 735,5	12 825,9

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

40

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	29 459	24 923	22 979	35 005	37 773	11 094,4	12 862,1	10 074,7	21 490,7	27 751,0
Feb. – Fév.	28 458	24 688	22 560	31 972	34 773	11 853,6	12 420,0	10 513,6	19 394,2	25 554,6
März – Mars	27 694	26 971	28 004	36 921		10 312,4	13 521,3	15 828,1	24 279,0	
April – Avril	21 204	22 979	24 156	30 572		8 145,0	11 569,7	14 128,1	21 713,8	
Mai – Mai	19 957	23 249	22 020	33 701		9 051,7	11 492,1	15 848,3	23 137,3	
Juni – Juin	21 894	25 605	24 875	34 420		10 345,0	13 754,7	12 974,1	23 565,0	
Juli – Juillet	24 356	25 676	24 659	31 325		10 749,3	13 328,6	14 741,9	21 256,4	
August – Août	22 898	24 766	28 690	34 054		9 749,2	12 451,2	16 304,3	21 900,2	
Sep. – Sep.	24 690	25 131	29 975	31 357		11 059,0	11 370,4	18 468,1	20 044,9	
Okt. – Oct.	26 919	24 468	33 254	31 087		12 540,0	10 805,4	20 646,9	21 721,1	
Nov. – Nov.	25 363	23 944	33 414	32 707		13 821,2	11 507,5	21 999,5	23 840,1	
Dez. – Déc.	25 102	23 975	31 984	32 920		13 876,4	12 021,4	19 304,4	23 750,0	
Total	297 994	296 375	326 570	396 041		132 597,2	147 104,4	190 832,0	266 092,7	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	57 917	49 611	45 539	66 977	72 546	22 948,0	25 282,1	20 588,3	40 884,9	53 305,6

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	8 467	7 500	5 836	10 428	14 821	2 130,8	2 704,8	2 044,5	3 582,8	6 164,0
Feb. – Fév.	7 981	7 009	6 112	8 995	13 458	2 387,9	2 936,5	2 348,2	3 686,7	5 394,5
März – Mars	7 955	7 666	7 439	11 036		2 474,9	3 264,8	3 355,2	5 122,6	
April – Avril	6 340	7 594	7 149	10 484		1 720,7	2 367,5	2 660,0	4 616,1	
Mai – Mai	5 861	6 658	6 093	10 291		2 134,8	2 360,7	2 367,5	5 014,7	
Juni – Juin	6 617	7 477	6 243	10 573		2 336,6	2 943,8	3 117,4	4 718,5	
Juli – Juillet	7 227	7 474	6 153	9 111		2 549,4	2 734,2	3 014,8	3 928,1	
August – Août	7 275	7 731	7 311	10 253		1 673,6	2 303,6	3 342,6	3 975,0	
Sep. – Sep.	8 168	6 995	8 873	10 605		2 366,2	2 287,5	3 565,8	4 272,3	
Okt. – Oct.	8 724	6 265	9 996	9 776		2 878,5	1 700,5	4 121,4	4 723,7	
Nov. – Nov.	8 863	6 631	9 890	10 505		2 826,2	2 352,5	3 760,3	5 458,5	
Dez. – Déc.	7 971	6 513	8 894	10 615		3 152,1	3 209,2	3 986,0	5 555,7	
Total	91 449	85 513	89 989	122 672		28 631,7	31 165,6	37 683,6	54 654,7	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	16 448	14 509	11 948	19 423	28 279	4 518,7	5 641,3	4 392,7	7 269,5	11 558,5

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	9 870	7 300	7 803	12 368	14 704
Feb. – Fév.	9 782	7 255	7 962	11 343	13 539
März – Mars	9 177	8 321	9 465	12 719	
April – Avril	7 423	7 924	9 124	11 665	
Mai – Mai	7 661	8 050	7 937	12 127	
Juni – Juin	8 244	7 763	9 526	12 042	
Juli – Juillet	9 079	8 083	8 565	11 173	
August – Août	8 118	7 139	9 678	11 690	
Sep. – Sep.	7 875	6 934	9 209	10 138	
Okt. – Oct.	9 980	7 990	11 351	10 991	
Nov. – Nov.	9 195	8 395	12 342	12 519	
Dez. – Déc.	8 699	8 725	12 531	13 115	
Total	105 103	93 879	115 493	141 890	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	19 652	14 555	15 765	23 711	28 243

BANKEN – BANQUES

Auslandstatus der Schweizer Banken¹⁾ Position extérieure des banques suisses¹⁾

44

Entwicklung der Bankguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland²⁾ Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger des banques²⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende	Schweizer- franken	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble		
Fin d'année Fin de mois	Francs suisses					Francs suisses					
		Guthaben ³⁾ – Avoirs ³⁾					Verpflichtungen – Engagements				
1981	57 484	42 273	14 188	56 461	113 945	47 362	44 533	13 508	58 041	105 403	
1982	64 321	45 342	14 807	60 149	124 470	51 519	46 843	13 313	60 156	111 675	
1983											
Jan. – Jan.	71 783	47 503	14 213	61 716	133 499	54 056	45 286	13 346	58 632	112 688	
Feb. – Fév.	74 418	46 771	14 755	61 526	135 944	55 329	46 109	13 475	59 584	114 913	
März – Mars	71 787	43 171	15 327	58 498	130 285	53 321	46 380	13 562	59 942	113 263	
April – Avril	72 010	44 788	15 801	60 589	132 599	53 454	42 531	14 002	56 533	109 987	
Mai – Mai	72 393	43 942	16 398	60 340	132 733	54 731	44 419	13 700	58 119	112 850	
Juni – Juin	72 561	46 200	16 306	62 506	135 067	55 078	49 229	13 839	63 068	118 146	
Juli – Juillet	72 668	43 618	17 459	61 077	133 745	55 310	46 751	13 136	59 887	115 197	
Aug. – Août	72 257	47 014	16 831	63 845	136 102	54 453	49 709	13 547	63 256	117 709	
Sep. – Sep.	72 802	44 782	17 641	62 423	135 225	53 678	47 542	14 512	62 054	115 732	
Okt. – Oct.	73 614	46 757	16 519	63 276	136 890	51 078	48 551	14 080	62 631	113 709	
Nov. – Nov.	73 340	47 727	17 366	65 093	138 433	53 284	48 805	14 460	63 265	116 549	
Dez. – Déc.	68 501	46 554	16 839	63 393	131 894	52 346	49 190	13 863	63 053	115 399	
1984											
Jan. – Jan.	74 569	50 348	18 069	68 417	142 986	53 185	48 540	14 750	63 290	116 475	

²⁾ Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. – Depuis décembre 1981 les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

³⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire

In Millionen Franken – En millions de francs

45

Jahresende Monatsende	Schweizer- franken	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble		
Fin d'année Fin de mois	Francs suisses					Francs suisses					
		Guthaben – Avoirs					Verpflichtungen – Engagements				
1981	33 225	95 000	38 637	133 637	166 862	19 628	84 599	33 080	117 679	137 307	
1982	22 036	117 509	45 211	162 720	184 756	14 599	107 244	39 204	146 448	161 047	
1983											
Jan. – Jan.	20 394	115 690	44 440	160 130	180 524	13 895	105 871	38 576	144 447	158 342	
Feb. – Fév.	19 825	116 505	45 460	161 965	181 790	13 490	106 373	39 666	146 039	159 529	
März – Mars	19 679	114 639	45 617	160 256	179 935	13 286	104 276	39 692	143 968	157 254	
April – Avril	20 201	116 424	44 915	161 339	181 540	13 556	106 404	39 253	145 657	159 213	
Mai – Mai	20 870	124 931	45 521	170 452	191 322	13 886	114 655	39 787	154 442	168 328	
Juni – Juin	21 723	125 474	44 964	170 438	192 161	14 367	115 128	39 257	154 385	168 752	
Juli – Juillet	22 097	127 732	44 814	172 546	194 643	14 514	116 788	38 978	155 766	170 280	
Aug. – Août	22 768	132 972	46 002	178 974	201 742	14 842	121 238	39 935	161 173	176 015	
Sep. – Sep.	20 832	131 779	44 951	176 730	197 562	14 357	120 875	38 901	159 776	174 133	
Okt. – Oct.	20 316	133 088	45 260	178 348	198 664	13 992	122 288	39 230	161 518	175 510	
Nov. – Nov.	20 270	136 602	45 343	181 945	202 215	14 017	125 590	39 425	165 015	179 032	
Dez. – Déc.	20 815	139 064	45 017	184 081	204 896	14 346	127 577	38 905	166 482	180 828	
1984											
Jan. – Jan.	20 147	143 278	45 208	188 486	208 633	14 045	131 652	39 110	170 762	184 807	

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen von 230 Instituten, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse de 230 banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
1982	2 172	1 634	15 158	891	2 364	9 128	6 886	2 870	13 946	12 375
1983										
Januar	1 474	1 439	16 246	911	2 324	8 868	6 683	3 043	14 020	12 442
Februar	1 496	1 656	16 725	893	2 292	8 717	6 596	2 910	14 093	12 525
März	1 609	1 733	17 203	961	2 358	8 697	6 599	2 912	14 183	12 610
April	1 464	1 624	17 575	978	2 356	8 644	6 534	2 913	14 295	12 675
Mai	1 489	1 758	17 082	970	2 374	8 655	6 497	2 994	14 351	12 735
Juni	1 675	1 842	16 833	963	2 548	8 801	6 607	2 925	14 434	12 841
Juli	1 472	1 606	16 847	949	2 371	8 803	6 636	2 897	14 516	12 882
August	1 602	1 861	16 876	937	2 308	8 784	6 612	2 914	14 577	12 944
September	1 615	2 084	17 019	904	2 396	8 822	6 639	3 011	14 699	13 036
Oktober	1 476	1 964	17 179	1 005	2 249	8 961	6 643	3 135	14 776	13 118
November	1 503	2 090	16 821	973	2 400	8 879	6 659	3 117	14 898	13 220
Dezember ¹⁾	2 137	1 899	16 020	1 004	2 451	9 340	6 999	3 155	15 113	13 309
1984										
Januar	1 492	1 915	17 194	1 073	2 409	9 078	6 805	3 208	15 192	13 369
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
1982	10 343	10 649	74 751	16 264	13 962	15 636	8 736	27 217	31 305	18 271
1983										
Januar	7 497	16 765	75 605	15 163	14 933	15 677	8 389	27 023	30 703	18 227
Februar	7 672	18 244	74 316	16 413	15 574	15 467	8 395	27 240	30 878	18 364
März	9 748	12 705	79 008	16 951	15 518	15 651	8 404	27 600	31 025	18 405
April	8 178	13 786	76 608	17 404	15 489	15 464	8 196	26 490	31 059	18 466
Mai	8 498	16 645	72 350	18 397	16 072	15 290	8 065	27 284	30 971	18 601
Juni	9 896	17 470	73 617	19 802	16 647	15 705	8 230	26 967	30 819	18 662
Juli	7 989	13 959	75 120	20 063	15 734	15 441	7 999	26 784	30 686	18 254
August	8 306	15 346	77 589	19 573	15 179	15 472	8 057	27 036	30 798	18 254
September	9 989	12 330	78 822	16 837	15 672	15 964	8 144	26 470	31 305	18 498
Oktober	8 035	16 672	75 263	17 735	15 468	15 789	8 076	27 227	31 088	18 549
November	8 522	15 397	76 588	18 863	15 338	15 853	8 207	27 281	31 564	18 605
Dezember ¹⁾	11 468	10 256	77 163	20 596	15 308	16 424	8 423	28 029	31 558	18 533
1984										
Januar	8 348	14 359	82 081	19 454	16 058	16 166	8 224	27 391	32 101	18 569

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

Actif

En millions de francs

46

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	1980
27 032	6 910	48 429	7 768	83	654	655	2 215	-	-	110 995	1981
28 307	6 930	51 760	8 223	71	689	678	2 661	-	-	119 174	1982
											1983
28 255	6 838	51 996	8 255	70	694	675	2 139	-	-	118 993	Janvier
28 013	6 836	52 273	8 468	70	700	675	2 198	-	-	120 003	Février
28 150	6 725	52 659	8 516	80	704	674	2 291	-	-	121 302	Mars
28 209	6 812	52 936	8 455	80	714	675	2 298	-	-	121 819	Avril
28 375	6 885	53 223	8 454	80	721	683	2 535	-	-	122 256	Mai
28 708	6 755	53 560	8 555	80	731	691	2 686	-	-	123 079	Juin
28 587	6 872	53 880	8 579	85	737	691	2 462	-	-	122 769	Juillet
28 582	7 112	54 180	8 601	85	746	692	2 445	-	-	123 718	Août
28 927	7 128	54 471	8 649	90	751	697	2 612	-	-	124 947	Septembre
29 121	7 198	54 719	8 654	88	756	696	2 669	-	-	125 523	Octobre
29 294	7 458	55 038	8 639	89	765	699	2 973	-	-	126 337	Novembre
30 058	7 246	55 465	8 499	74	731	718	3 128	-	-	126 978	Décembre 1)
											1984
29 888	7 181	55 733	8 521	67	739	695	2 278	-	-	126 776	Janvier

Grandes banques suisses (5 établissements)

69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	1980
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	1981
88 121	11 972	39 426	14 284	3 313	3 056	878	32 693	-	-	305 749	1982
											1983
88 336	11 338	39 558	14 051	3 327	3 077	875	32 954	-	-	308 545	Janvier
89 159	11 432	39 764	15 460	3 326	3 072	876	34 998	-	-	314 732	Février
89 794	11 393	40 119	16 907	3 325	3 088	877	33 934	-	-	317 848	Mars
88 502	11 329	40 421	17 100	3 324	3 099	875	33 870	-	-	314 497	Avril
89 618	11 454	40 779	16 972	3 318	3 106	881	35 646	-	-	317 665	Mai
90 139	11 409	41 111	17 724	3 319	3 119	886	36 151	-	-	324 643	Juin
88 646	11 294	41 654	18 075	3 342	3 140	889	36 379	-	-	320 550	Juillet
88 486	11 234	41 953	19 052	3 416	3 149	890	35 600	-	-	324 594	Août
89 410	11 504	42 288	19 164	3 430	3 169	897	37 154	-	-	324 994	Septembre
89 572	11 516	42 611	19 483	3 445	3 185	895	31 930	-	-	320 342	Octobre
90 037	11 722	42 970	19 150	3 427	3 226	898	32 926	-	-	323 725	Novembre
91 319	11 888	43 202	19 290	3 456	3 308	954	35 756	-	-	328 656	Décembre 1)
											1984
91 716	11 966	43 413	18 456	3 475	3 315	951	32 389	-	-	329 922	Janvier

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

1) Chiffres provisoires.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

46
Suite

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekendarlehen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Participa- tions perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	1980
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	1981
8 213	1 215	17 836	3 168	112	352	379	1 107	-	-	37 766	1982
											1983
8 115	1 205	17 943	3 179	114	354	378	1 083	-	-	37 663	Janvier
8 102	1 209	18 023	3 190	114	356	378	1 076	-	-	37 793	Février
8 077	1 225	18 150	3 205	114	356	381	1 053	-	-	28 057	Mars
8 077	1 220	18 233	3 202	114	358	380	1 018	-	-	38 129	Avril
7 973	1 229	18 319	3 211	125	358	380	1 173	-	-	38 534	Mai
8 398	1 239	18 395	3 230	125	362	382	1 210	-	-	38 810	Juin
8 267	1 208	18 484	3 246	126	364	383	1 186	-	-	38 944	Juillet
8 272	1 223	18 572	3 253	127	365	388	1 214	-	-	38 857	Août
8 518	1 249	18 691	3 283	133	367	389	1 251	-	-	39 556	Septembre
8 520	1 215	18 821	3 352	129	368	389	1 234	-	-	39 928	Octobre
8 685	1 213	18 982	3 357	130	370	387	1 335	-	-	40 631	Novembre
8 745	1 248	19 109	3 374	129	376	379	1 196	-	-	40 439	Décembre ¹⁾
											1984
8 751	1 224	19 192	3 405	129	376	378	1 082	-	-	40 590	Janvier

Total (71 établissements)²⁾

97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	1980
123 407	20 451	99 878	24 284	3 891	3 816	1 896	29 733	-	-	428 690	1981
124 641	20 117	109 023	25 675	3 496	4 096	1 936	36 460	-	-	462 689	1982
											1983
124 706	19 381	109 497	25 485	3 511	4 125	1 929	36 177	-	-	465 202	Janvier
125 273	19 478	110 060	27 118	3 510	4 127	1 929	38 272	-	-	472 527	Février
126 020	19 343	110 928	28 628	3 518	4 148	1 932	37 278	-	-	477 207	Mars
124 788	19 361	111 590	28 757	3 518	4 171	1 930	37 186	-	-	474 445	Avril
125 965	19 568	112 320	28 637	3 523	4 185	1 945	39 354	-	-	478 454	Mai
127 245	19 403	113 066	29 509	3 524	4 212	1 959	40 047	-	-	486 532	Juin
125 499	19 375	114 018	29 900	3 553	4 241	1 962	40 027	-	-	482 262	Juillet
125 340	19 569	114 705	30 906	3 628	4 260	1 970	39 258	-	-	487 168	Août
126 856	19 880	115 451	31 096	3 652	4 287	1 983	41 016	-	-	489 497	Septembre
127 212	19 929	116 150	31 489	3 662	4 310	1 980	35 834	-	-	485 793	Octobre
128 015	20 388	116 990	31 146	3 646	4 362	1 984	37 234	-	-	490 693	Novembre
130 122	20 382	117 776	31 164	3 659	4 414	2 051	40 081	-	-	496 073	Décembre ¹⁾
											1984
130 354	20 371	118 338	30 382	3 671	4 430	2 023	35 750	-	-	497 289	Janvier

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Chiffres provisoires.

²⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Avoirs en banque à vue
Comptes courants débiteurs en blanc

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

47

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen
	auf Sicht	auf Zeit	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427
1981	1 686	5 332	7 040	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589
1982	1 673	5 424	8 423	13 628	37 039	8 331	19 072	8 965
1983								
Januar	1 281	5 353	8 739	13 023	37 655	8 783	19 299	9 025
Februar	1 280	5 631	8 763	12 756	38 243	9 260	19 246	9 200
März	1 579	5 547	9 063	12 477	38 637	9 547	19 119	9 252
April	1 505	5 402	8 860	12 752	39 064	9 838	18 936	9 232
Mai	1 627	5 299	8 736	12 900	39 310	9 913	18 668	9 217
Juni	1 898	5 232	8 789	13 153	39 169	9 703	18 603	9 222
Juli	1 602	5 254	8 529	13 562	39 151	9 698	18 591	9 267
August	1 688	5 552	8 828	13 551	39 253	9 733	18 576	9 252
September	1 810	5 322	9 015	13 778	39 269	9 804	18 733	9 397
Oktober	1 842	5 374	9 288	13 299	39 235	9 850	19 127	9 547
November	1 728	5 274	9 567	13 136	39 447	10 084	19 261	9 597
Dezember ²⁾	2 239	5 004	9 073	12 840	40 414	10 319	19 381	9 627
1984								
Januar	1 745	5 169	9 372	12 845	40 638	10 587	19 619	9 717
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981	22 731	57 232	36 290	69 249	22 972	11 030	22 191	8 329
1982	23 041	47 042	44 296	80 442	27 632	14 949	24 390	9 518
1983								
Januar	26 596	43 673	47 407	78 290	28 598	15 684	25 137	9 643
Februar	30 206	43 663	49 063	79 667	29 375	16 230	24 878	9 732
März	24 498	46 617	48 354	82 912	30 102	16 277	24 672	9 747
April	27 505	44 094	48 789	80 719	30 595	16 535	24 485	9 698
Mai	28 231	45 375	48 561	80 880	30 909	16 521	24 102	9 768
Juni	30 508	46 533	48 169	83 976	30 637	15 989	23 648	9 828
Juli	28 376	47 380	46 835	83 887	30 617	15 981	23 382	10 028
August	28 762	49 009	46 796	86 035	30 718	15 878	23 179	10 028
September	27 592	49 150	47 698	84 246	30 704	15 807	23 226	10 228
Oktober	26 260	49 242	46 116	83 010	30 655	15 871	23 614	10 186
November	26 815	51 213	47 942	82 539	30 819	16 268	23 772	10 236
Dezember ²⁾	24 358	50 855	47 010	87 378	31 627	16 639	24 056	10 223
1984								
Januar	25 288	50 799	47 702	86 976	31 888	16 870	24 354	10 472

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

²⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

En millions de francs

47

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegen-schaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilan-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Accep-tations et billets à ordre	Dettes hypothé-caires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	1980
4 825	101 036	0	0	5 208	3 172	1 575	6	110 995	1981
5 484	108 040	0	0	5 968	3 419	1 603	144	119 174	1982
									1983
5 484	108 643	0	0	5 203	3 419	1 629	99	118 993	Janvier
5 609	109 990	1	0	4 892	3 419	1 654	47	120 003	Février
5 644	110 864	1	0	5 273	3 469	1 682	13	121 302	Mars
5 763	111 352	0	0	5 267	3 504	1 682	13	121 819	Avril
5 838	111 508	0	0	5 553	3 504	1 684	7	122 256	Mai
5 818	111 586	0	1	6 232	3 569	1 684	7	123 079	Juin
5 818	111 473	1	1	6 024	3 577	1 687	7	122 769	Juillet
5 818	112 251	1	1	6 164	3 607	1 687	7	123 718	Août
5 913	113 041	1	1	6 576	3 635	1 687	7	124 947	Septembre
5 913	113 476	1	1	6 712	3 640	1 687	7	125 523	Octobre
5 978	114 071	0	1	6 931	3 640	1 687	7	126 337	Novembre
5 978	114 876	0	59	6 519	3 675	1 741	107	126 978	Décembre ²⁾
									1984
6 041	115 732	0	0	5 526	3 675	1 763	81	126 776	Janvier

Grandes banques suisses (5 établissements)

524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	1980
544	250 568	933	-	14 360	5 960	10 365	39	282 225	1981
583	271 892	1 107	-	15 849	6 271	10 591	39	305 749	1982
									1983
590	275 618	1 217	-	14 680	6 271	10 716	42	308 545	Janvier
590	283 404	1 269	-	13 029	6 271	10 716	42	314 732	Février
593	283 773	1 153	-	15 795	6 271	10 814	42	317 848	Mars
593	283 012	1 143	-	13 004	6 386	10 910	42	314 497	Avril
593	284 941	1 205	-	14 177	6 386	10 914	42	317 665	Mai
592	289 879	1 128	-	16 292	6 386	10 915	42	324 643	Juin
592	287 078	1 080	-	15 044	6 389	10 915	42	320 550	Juillet
592	290 998	1 129	-	15 116	6 391	10 918	42	324 594	Août
587	289 237	1 107	-	17 286	6 397	10 924	42	324 994	Septembre
587	285 541	1 195	-	16 229	6 398	10 937	42	320 342	Octobre
587	290 191	1 204	-	14 941	6 399	10 949	42	323 725	Novembre
600	292 745	1 228	-	17 020	6 421	11 199	44	328 656	Décembre ²⁾
									1984
600	294 950	1 536	-	15 767	6 423	11 203	43	329 922	Janvier

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

47
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen	
	Engagements en banque								
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)									
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345	
1980	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179	
1981	492	1 490	3 117	3 996	11 185	2 128	6 496	884	
1982	809	1 243	4 051	2 808	12 076	2 574	7 031	1 087	
1983									
Januar	642	1 131	4 125	2 648	12 289	2 670	7 060	1 087	
Februar	511	1 192	4 207	2 642	12 464	2 753	6 996	1 107	
März	580	1 127	4 245	2 565	12 633	2 828	6 956	1 137	
April	601	1 059	4 312	2 518	12 738	2 856	6 903	1 137	
Mai	685	1 196	4 295	2 621	12 836	2 900	6 835	1 161	
Juni	685	1 210	4 084	2 754	12 798	2 893	6 812	1 161	
Juli	637	1 200	4 099	2 742	12 821	2 912	6 821	1 161	
August	588	1 117	4 165	2 757	12 871	2 931	6 822	1 161	
September	540	1 464	4 227	2 836	12 878	2 936	6 895	1 203	
Oktober	601	1 527	4 311	2 844	12 849	2 915	7 026	1 203	
November	666	1 554	4 589	2 957	12 901	2 952	7 073	1 265	
Dezember ²⁾	548	1 361	4 402	2 932	13 237	3 052	7 112	1 266	
1984									
Januar	672	1 299	4 337	3 078	13 306	3 089	7 194	1 266	
Total (71 Institute) ³⁾									
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629	
1980	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376	
1981	24 909	64 054	46 447	91 186	68 276	19 419	44 926	16 802	
1982	25 523	53 708	56 770	96 878	76 747	25 855	50 493	19 570	
1983									
Januar	28 520	50 158	60 271	93 962	78 541	27 137	51 496	19 755	
Februar	31 997	50 487	62 033	95 066	80 082	28 243	51 120	20 040	
März	26 657	53 291	61 662	97 954	81 372	28 651	50 748	20 137	
April	29 611	50 555	61 961	95 989	82 397	29 238	50 324	20 067	
Mai	30 543	51 871	61 592	96 401	83 055	29 334	49 605	20 146	
Juni	33 091	52 974	61 042	99 883	82 604	28 584	49 063	20 211	
Juli	30 615	53 834	59 463	100 192	82 589	28 591	48 794	20 456	
August	31 038	55 679	59 787	102 342	82 842	28 542	48 577	20 441	
September	29 941	55 935	60 940	100 861	82 851	28 547	48 854	20 828	
Oktober	28 704	56 144	59 714	99 153	82 740	28 635	49 767	20 936	
November	29 208	58 042	62 097	98 632	83 167	29 304	50 107	21 098	
Dezember ²⁾	27 145	57 220	60 485	103 149	85 279	30 010	50 548	21 115	
1984									
Januar	27 705	57 267	61 411	102 899	85 832	30 546	51 166	21 455	
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.									
1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.									
2) Provisorische Angaben.									
3) In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:									
			1983: Dez.	1984: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
Bankenkreditoren auf Sicht			7 242	7 342					
Kreditoren auf Sicht			20 378	20 230					

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

47
Suite

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzeptierte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
2 065	29 611	-	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	1980
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	1981
2 435	34 113	-	1	1 440	915	1 223	73	37 766	1982
									1983
2 490	34 143	-	1	1 309	914	1 224	71	37 663	Janvier
2 490	34 361	-	1	1 189	897	1 273	71	37 793	Février
2 521	34 593	-	1	1 272	914	1 261	16	38 057	Mars
2 524	34 657	-	1	1 243	935	1 281	11	38 129	Avril
2 524	35 053	-	1	1 251	935	1 281	11	38 534	Mai
2 571	34 968	-	1	1 613	935	1 281	11	38 810	Juin
2 573	34 966	-	1	1 748	935	1 282	11	38 944	Juillet
2 573	34 985	-	1	1 641	936	1 282	11	38 857	Août
2 587	35 565	-	1	1 761	936	1 282	11	39 556	Septembre
2 587	35 863	-	1	1 835	936	1 283	11	39 928	Octobre
2 581	36 545	-	1	1 854	936	1 283	11	40 631	Novembre
2 646	36 554	-	1	1 558	938	1 296	92	40 439	Décembre ²⁾
									1984
2 646	36 886	-	1	1 383	938	1 299	83	40 590	Janvier

Total (71 établissements)³⁾

6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129 ¹⁾	373 457	1980
7 603	383 623	935	1	21 021	10 031	12 954	128 ¹⁾	428 690	1981
8 501	414 046	1 107	1	23 257	10 605	13 418	255 ¹⁾	462 689	1982
									1983
8 564	418 404	1 217	1	21 193	10 604	13 570	212	465 202	Janvier
8 689	427 755	1 270	1	19 110	10 587	13 643	161	472 527	Février
8 758	429 230	1 153	1	22 339	10 654	13 757	71	477 207	Mars
8 880	429 021	1 144	1	19 514	10 825	13 873	67	474 445	Avril
8 955	431 502	1 206	1	20 981	10 825	13 879	60	478 454	Mai
8 982	436 434	1 129	2	24 137	10 890	13 880	60	486 532	Juin
8 984	433 518	1 081	2	22 816	10 901	13 885	60	482 262	Juillet
8 984	438 234	1 130	2	22 921	10 933	13 887	60	487 168	Août
9 087	437 844	1 107	2	25 623	10 968	13 893	60	489 497	Septembre
9 087	434 879	1 195	2	24 776	10 973	13 908	60	485 793	Octobre
9 152	440 807	1 204	2	23 726	10 974	13 919	60	490 693	Novembre
9 223	444 175	1 228	61	25 097	11 033	14 236	243 ¹⁾	496 073	Décembre ²⁾
									1984
9 286	447 568	1 536	1	22 676	11 036	14 265	207	497 289	Janvier

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

³⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Engagements en banque à vue									
Créanciers à vue									

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

48

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1982	Dezember 1983 ³⁾	Dezember 1982	Dezember 1983 ³⁾	Dezember 1982	Dezember 1983 ³⁾
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	251,3	259,6	3 286,4	3 572,0	3 222,2	3 661,1
Bankendebitoren auf Sicht	591,5	849,0	4 208,0	3 431,0	3 558,4	3 406,2
Bankendebitoren auf Zeit	3 366,6	3 751,4	26 709,2	30 785,0	28 224,7	24 098,1
Wechsel und Geldmarktpapiere	36,1	40,1	6 979,2	8 893,1	6 230,4	7 100,5
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	240,5	268,6	4 337,7	4 689,5	4 278,2	4 982,9
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	215,0	209,5	5 614,6	5 604,6	2 955,5	3 370,9
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>118,3</i>	<i>91,5</i>	<i>3 129,1</i>	<i>2 760,5</i>	<i>1 438,2</i>	<i>1 524,8</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	750,4	757,9	7 950,5	8 248,4	11 225,3	12 030,0
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	545,8	522,0	8 365,5	7 367,1	9 896,4	11 211,7
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>295,8</i>	<i>275,1</i>	<i>3 470,8</i>	<i>3 525,9</i>	<i>6 207,5</i>	<i>6 347,6</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	215,7	210,2	3 757,5	4 307,8	3 894,4	3 704,5
Hypothekaranlagen	1 081,5	1 194,7	17 016,3	18 830,0	7 312,1	9 012,3
Wertschriften	543,0	588,2	4 967,4	5 340,3	3 951,3	8 540,7
Dauernde Beteiligungen	139,0	141,9	461,8	448,8	1 079,5	1 100,9
Bankgebäude	42,9	60,3	710,0	810,0	937,8	1 082,3
Andere Liegenschaften	16,7	15,9	390,0	470,0	216,6	201,4
Sonstige Aktiven	1 309,8	1 575,3	11 599,1	12 344,4	9 833,4	11 652,4
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	9 345,8	10 444,6	106 353,2	115 142,0	96 816,2	105 155,9
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 751,7</i>	<i>1 758,0</i>	<i>26 268,2</i>	<i>25 909,6</i>	<i>28 355,4</i>	<i>31 595,5</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	916,4	1 470,9	7 710,0	7 109,7	8 542,8	9 279,4
Bankenkreditoren auf Zeit	2 526,9	2 380,3	17 472,2	21 045,6	13 559,8	13 843,3
Kreditoren auf Sicht	1 194,9	1 262,0	14 864,6	15 588,4	14 174,3	14 783,5
Kreditoren auf Zeit	980,7	1 299,5	28 889,3	31 277,0	29 959,5	33 866,9
Spareinlagen	904,3	1 015,3	9 559,1	10 974,6	7 478,7	8 557,8
Depositen- und Einlagehefte	766,0	917,3	4 241,2	4 691,1	4 014,7	4 433,6
Kassenobligationen und Kassenscheine	894,7	841,8	7 565,0	7 498,6	6 770,7	6 483,8
Obligationen-Anleihen	147,2	147,0	2 225,0	2 371,2	2 896,4	3 221,2
Pfandbriefdarlehen	67,7	72,7	48,6	48,6	77,8	68,1
Akzpte und Eigenwechsel	-	-	508,7	468,3	325,6	543,5
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	307,5	358,6	7 794,7	8 178,5	3 969,3	4 979,1
Kapital	168,1	168,1	1 527,0	1 642,0	2 475,6	2 510,7
Reserven	464,9	505,8	3 938,1	4 236,3	2 558,0	2 571,9
Saldovortrag	6,5	5,3	9,7	12,1	13,0	13,1
Bilanzsumme	9 345,8	10 444,6	106 353,2	115 142,0	96 816,2	105 155,9
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>8 398,8</i>	<i>9 406,8</i>	<i>92 575,0</i>	<i>100 604,8</i>	<i>87 474,7</i>	<i>94 537,6</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligati- onen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

48

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1982	Décembre 1983 ³⁾	Décembre 1982	Décembre 1983 ³⁾	Décembre 1982	Décembre 1983 ³⁾	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 010,4	3 355,1	573,1	619,8	10 343,4	11 467,6	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
1 931,7	1 959,1	359,5	611,0	10 649,1	10 256,3	Avoirs en banque à vue
14 332,4	16 641,7	2 118,4	1 886,6	74 751,3	77 162,8	Avoirs en banque à terme
2 686,8	4 307,7	331,4	254,5	16 263,9	20 595,9	Effets de change et papiers monétaires
3 679,0	3 809,7	1 426,9	1 557,2	13 962,3	15 307,9	Comptes courants débiteurs en blanc
4 683,2	4 856,0	2 167,9	2 383,1	15 636,2	16 424,1	Comptes courants débiteurs gagés
2 702,2	2 527,1	1 348,5	1 519,2	8 736,3	8 423,1	dont garantis par hypothèque
6 184,2	5 710,8	1 107,0	1 281,9	27 217,4	28 029,0	Avances et prêts à terme fixe en blanc
10 607,0	10 537,0	1 890,3	1 920,2	31 305,0	31 558,0	Avances et prêts à terme fixe gagés
7 048,0	7 064,0	1 249,2	1 320,4	18 271,3	18 533,0	dont garantis par hypothèque
						Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 441,5	3 093,5	662,6	572,3	11 971,7	11 888,3	Placements hypothécaires
7 576,3	7 438,3	6 440,0	6 727,0	39 426,2	43 202,3	Titres
3 302,6	3 193,3	1 519,4	1 627,5	14 283,7	19 290,0	Participations permanentes
1 588,0	1 719,0	44,5	45,5	3 312,8	3 456,1	Immeubles à l'usage de la banque
1 013,0	1 000,0	351,9	355,2	3 055,6	3 307,8	Autres immeubles
163,0	165,0	92,0	101,6	878,3	953,9	Autres actifs
9 298,0	9 482,1	652,2	702,3	32 692,5	35 756,5	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
73 497,1	77 268,3	19 737,1	20 645,7	305 749,4	328 656,5	Total du bilan
25 153,4	24 913,5	6 592,1	7 142,4	88 120,8	91 319,0	dont débiteurs ¹⁾
						Passif
5 270,8	5 885,4	600,7	612,2	23 040,7	24 357,6	Engagements en banque à vue
12 140,9	12 581,2	1 342,2	1 004,5	47 042,0	50 854,9	Engagements en banque à terme
11 442,4	12 528,2	2 619,8	2 848,0	44 296,0	47 010,1	Créanciers à vue
18 402,3	18 797,7	2 210,5	2 136,6	80 442,3	87 377,7	Créanciers à terme
4 851,8	5 617,0	4 837,7	5 462,6	27 631,5	31 627,3	Dépôts d'épargne
3 289,8	3 672,1	2 637,2	2 925,0	14 948,9	16 639,1	Livrets et carnets de dépôts
6 377,3	6 383,4	2 782,3	2 848,4	24 390,0	24 056,0	Obligations de caisse et bons de caisse
3 186,5	3 290,3	1 063,0	1 193,0	9 518,1	10 222,7	Emprunts obligataires
260,5	270,6	128,0	139,5	582,6	599,5	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
272,6	216,1	0,2	-	1 107,1	1 227,9	Acceptations et billets à ordre
-	-	-	-	-	-	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
3 189,9	3 189,4	374,4	314,7	15 635,8	17 020,3	Autres passifs
1 650,0	1 650,0	450,0	450,0	6 270,7	6 420,8	Capital
3 153,8	3 178,4	686,7	706,6	10 801,5	11 199,0	Réserves
8,5	8,5	4,4	4,6	42,1	43,6	Report à nouveau
73 497,1	77 268,3	19 737,1	20 645,7	305 749,4	328 656,5	Total du bilan
65 222,3	69 025,9	18 221,4	19 169,8	271 892,2	292 744,9	dont fonds de tiers ²⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

49

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse								
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit					Zusammen Total
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs ¹⁾	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires ²⁾	Hypothekaranlagen Placements hypothécaires		
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾									
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559	
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172	
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109	
1982									
Jan. – Jan.	81 243	92 270	25 231	86 803	9 238	2 239	100 464	198 744	
Feb. – Fév.	81 466	92 432	25 314	86 210	9 236	2 160	101 606	199 212	
März – Mars	81 768	93 387	25 498	87 170	9 199	1 895	102 389	200 653	
April – Avril	81 938	92 150	25 518	85 539	9 148	1 880	103 039	199 606	
Mai – Mai	82 036	91 949	25 488	84 682	9 062	1 784	103 945	199 473	
Juni – Juin	82 720	93 108	25 712	86 255	9 069	1 618	104 598	201 540	
Juli – Juillet	82 817	92 509	25 682	85 270	8 826	1 651	105 261	201 008	
August – Août	83 115	92 563	25 740	84 854	8 894	1 627	106 043	201 418	
Sep. – Sep.	83 879	93 278	25 922	85 516	9 158	1 566	106 839	203 079	
Okt. – Oct.	84 201	92 982	25 867	84 803	9 273	1 482	107 492	203 050	
Nov. – Nov.	84 834	93 658	26 070	85 414	9 411	1 486	108 251	204 562	
Dez. – Déc.	85 678	93 016	26 155	84 953	9 301	1 585	109 010	204 849	
1983									
Jan. – Jan.	85 727	93 343	26 231	85 062	9 194	1 658	109 387	205 301	
Feb. – Fév.	85 746	93 947	26 260	85 093	9 223	1 588	110 049	205 953	
März – Mars	86 151	94 856	26 417	85 663	9 096	1 747	110 918	207 424	
April – Avril	86 558	94 847	26 552	85 603	9 210	1 573	111 571	207 957	
Mai – Mai	87 048	95 244	26 170	85 757	9 257	1 530	111 918	208 462	
Juni – Juin	87 572	96 232	26 924	86 960	9 141	1 586	113 042	210 729	
Juli – Juillet	87 847	95 481	26 927	85 712	9 138	1 538	113 867	210 255	
August – Août	88 433	95 092	27 044	85 095	9 388	1 525	114 560	210 568	
Sep. – Sep.	88 977	96 404	27 288	86 291	9 482	1 456	115 440	212 669	
Okt. – Oct.	89 527	96 754	27 332	86 516	9 511	1 447	116 139	213 613	
Nov. – Nov.	90 262	97 293	27 601	86 804	9 840	1 532	116 980	215 155	
Dez. – Déc.	91 277	98 260	27 921	88 634	9 674	1 390	117 760	217 458	
1984									
Jan. – Jan.	91 297	98 293	27 977	88 245	9 516	1 481	118 324	217 566	
Feb. – Fév.									
März – Mars									
April – Avril									
Mai – Mai									
Juni – Juin									
Juli – Juillet									
August – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

³⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

50

Monat Mois	Total der neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	655 234	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505
Feb. – Fév.	732 362	937 714	920 088	886 564	959 112	
März – Mars	886 939	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	
April – Avril	873 587	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	
Mai – Mai	1 148 593	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	
Juni – Juin	1 095 960	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	
Juli – Juillet	1 029 420	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	
August – Août	886 692	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	
Sep. – Sep.	910 811	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	
Okt. – Oct.	1 026 068	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	
Nov. – Nov.	928 707	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	
Dez. – Déc.	855 323	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	
Total	11 029 696	13 562 455	12 843 628	12 002 912	14 324 721	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbl. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1984							
Jan. – Jan.	9 014	57 875	421 624	292 465	91 857	63 670	936 505
Feb. – Fév.							
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ ⁴⁾ Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ¹⁾ ⁴⁾						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1984							
Jan. – Jan.	74 374	582 729	6 347 498	2 750 624	1 531 833	879 996	12 167 054
Feb. – Fév.							
März – Mars							
April – Avril							
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, Kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres 1	Immobilien Immeubles 2	Wertschriften Titres 3	Immobilien Immeubles 4	Wertschriften Titres 5	Immobilien Immeubles 6	
	Zahl der Anlagefonds						
1981	7	39	24	1	51	2	124
1982 Dez.	8	38	24	–	50	2	122
1983 März	7	38	24	–	50	2	121
Juni	7	38	24	–	50	2	121
Sep.	7	38	26	–	51	2	124
Dez.	7	38	27	–	51	2	125
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1981	900,8	5 436,5	1 292,6	29,3	5 373,2	1 207,2	14 239,6
1982 Dez.	1 047,7	5 537,6	1 600,6	–	5 970,4	1 515,7	15 672,0
1983 März	1 117,9	5 676,9	1 823,5	–	6 371,3	1 512,0	16 501,6
Juni	1 150,0	5 724,0	2 061,9	–	6 563,4	1 512,0	17 011,3
Sep.	1 137,7	5 833,5	2 192,3	–	6 642,6	1 501,3	17 307,4
Dez.	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1981	15,8	5,1	373,9	–	189,5	280,1	864,4
1982	93,1	68,1	236,8	–	285,0	158,8	841,8
1982 IV	73,7	62,9	94,4	–	123,5	2,7	357,2
1983 I	20,4	57,3	154,5	–	201,8	19,1	453,1
II	9,5	31,0	126,6	–	94,1	20,2	281,4
III	6,6	3,9	198,3	–	73,4	30,4	312,6
IV	7,5	62,5	247,0	–	148,9	–	465,9
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1981	76,9	108,8	105,0	1,6	813,6	1,3	1 107,2
1982	28,6	39,1	113,1	–	412,2	5,0	598,0
1982 IV	3,4	2,1	25,2	–	73,1	2,5	106,3
1983 I	7,2	–	32,8	–	33,0	3,9	76,9
II	11,0	0,3	31,8	–	48,9	0,3	92,3
III	13,0	0,3	73,8	–	59,2	2,3	148,6
IV	25,6	–	29,9	–	66,3	5,0	126,8
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1981	7 783	19 779	14 661	41	86 996	7 662	136 922
1982 Dez.	8 008	19 412	15 612	–	83 900	8 554	135 486
1983 März	8 137	19 738	16 851	–	85 816	8 650	139 192
Juni	8 169	19 874	17 184	–	86 047	8 756	140 030
Sep.	8 170	19 885	18 404	–	86 409	8 917	141 785
Dez.	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

Fonds de placement ¹⁾
51

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz	Fin d'année
Obligations Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles					Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	Fin de trimestre
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Fonds analogues ³⁾		
8	9	10	11	12	13	14	15	
Nombre de fonds de placement								
21	24	54	53	40	3	1	49	1981
22	26	55	54	41	2	1	41	Déc. 1982
23	26	57	53	39	2	1	41	Mars 1983
22	26	54	54	39	2	1	42	Juin
24	27	58	56	40	2	1	42	Sep.
20	27	57	57	40	2	1	42	Déc.
Beträge in Mio Franken ⁴⁾ – Montants en millions de francs ⁴⁾								
384,1	3 690,3	1 042,4	1 564,6	5 339,2	1 354,7	13,2	.	1981
376,3	4 377,8	1 121,3	1 981,7	5 454,4	1 616,3	13,7	.	Déc. 1982
402,9	4 684,2	1 262,1	2 291,3	5 661,9	1 660,3	14,0	.	Mars 1983
398,9	4 800,2	1 290,3	2 625,3	5 488,5	1 660,3	13,2	.	Juin
381,2	4 967,5	1 279,2	2 564,2	5 702,2	1 580,4	13,2	.	Sep.
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	Déc.
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
196,9		382,3		285,2		–	41,8	1981
380,1		236,1		225,6		–	69,4	1982
164,0		128,9		64,3		–	58,6	1982 IV
212,0		164,7		76,4		–	48,3	1983 I
132,3		98,0		51,1		–	169,0	II
183,2		95,0		34,4		–	26,5	III
222,1		181,3		62,5		–	47,7	IV
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
697,5		298,0		111,7		–	136,5	1981
334,1		220,0		43,9		–	123,0	1982
53,1		48,7		4,5		–	20,6	1982 IV
36,2		36,8		3,9		–	17,9	1983 I
32,6		59,2		0,5		–	47,2	II
28,6		117,4		2,6		–	44,4	III
39,6		82,2		5,0		–	28,6	IV
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
72 110		37 331		27 481		4	.	1981
70 364		39 510		25 612		4	.	Déc. 1982
72 397		40 693		26 102		4	.	Mars 1983
72 989		40 696		26 345		4	.	Juin
74 241		41 027		26 517		4	.	Sep.
75 914		40 830		26 857		4	.	Déc.
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>²⁾ Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p> <p>⁴⁾ Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).</p>								

ZAHLUNGSVERKEHR – TRAFIC DES PAIEMENTS
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse
 In Millionen Franken – En millions de francs

52

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145
Feb. – Fév.	597 793	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388
März – Mars	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	
April – Avril	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	
Mai – Mai	658 845	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	
Juni – Juin	743 753	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	
Juli – Juillet	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	
August – Août	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	
Sep. – Sep.	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	
Okt. – Oct.	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	
Nov. – Nov.	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	
Dez. – Déc.	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	
Total	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	1 287 221	1 107 761	1 764 849	2 638 400	2 924 925	3 728 296	4 998 533

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant
 In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	58 319	41 336	32 729	16 204	176 099	259 638	97 396	145 838
Feb. – Fév.	24 032	32 926	10 773	13 685	131 894	48 380	81 014	20 780
März – Mars	25 664		10 646		157 727		89 170	
April – Avril	18 111		9 435		123 934		68 648	
Mai – Mai	20 092		8 507		161 181		84 958	
Juni – Juin	18 823		8 165		157 168		90 109	
Juli – Juillet	17 353		7 097		138 750		74 595	
August – Août	21 051		8 889		163 241		88 358	
Sep. – Sep.	17 173		7 649		121 524		69 295	
Okt. – Oct.	17 549		8 081		121 378		43 380	
Nov. – Nov.	28 582		12 047		228 631		101 203	
Dez. – Déc.	37 639		16 082		217 000		112 467	
Total	304 388		140 100		1 898 527		1 000 593	
Jan. und Feb. Jan. et Fév.	82 351	74 262	43 502	29 889	307 993	308 018	178 410	166 618

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

54

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
	1984		1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	1 072 196	11 649	15 660	16 805	7 048	7 731	100 320	114 067	197	206	123 225	138 809
Feb. – Fév.			13 552		6 556		85 234		191		105 533	
März – Mars			17 422		7 973		97 596		236		123 227	
April – Avril			15 134		6 919		93 422		292		115 767	
Mai – Mai			16 250		7 548		91 140		242		115 180	
Juni – Juin			17 809		7 714		98 940		222		124 685	
Juli – Juillet			15 983		7 490		102 124		208		125 805	
August – Août			15 018		7 311		88 021		205		110 555	
Sep. – Sep.			15 432		7 254		87 695		203		110 583	
Okt. – Oct.			16 177		7 549		97 468		211		121 406	
Nov. – Nov.			16 446		7 977		95 348		202		119 972	
Dez. – Déc.			21 781		10 012		108 721		228		140 741	
Total			196 664		91 351		1 146 028		2 637		1 436 679	

70

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

55

Einnahmen	1981	1982	1983	1982	1983				Recettes
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	3 340 740	3 960 627	4 410 264	632 323	343 193	3 064 927	609 452	392 692	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 745 575	2 150 286	1 472 465	733 340	1 669 081	- 353 487	- 252 094	408 965	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	111 058	108 168	116 680	108 168	-	-	-	116 680	Taxe militaire
Stempelabgaben	876 539	947 778	1 233 430	262 567	303 491	333 063	310 252	286 624	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	5 274 251	5 622 191	6 008 411	1 482 712	1 609 755	1 409 792	1 506 865	1 481 999	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 387	694 606	682 062	190 881	145 815	185 776	162 447	188 024	Impôt sur le tabac
Biersteuer	35 914	42 816	49 671	12 297	10 411	10 999	13 659	14 602	Impôt sur la bière
Steuern zusammen	12 021 464	13 526 472	13 972 983	3 422 288	4 081 746	4 651 070	2 350 581	2 889 586	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	924 526	930 149	922 465	223 817	221 510	238 801	225 465	236 689	Droits d'entrée
Tabakzölle	7 241	5 218	5 788	1 407	1 400	1 904	1 209	1 275	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	979 921	990 446	1 044 640	247 658	244 049	264 219	277 119	259 253	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 296 833	1 311 771	1 382 839	319 502	324 533	352 524	371 374	334 408	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	35 109	28 951	25 820	5 547	5 391	6 188	7 839	6 402	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 243 630	3 266 535	3 381 552	797 931	796 883	863 636	883 006	838 027	Droits en tout
Übrige Abgaben ¹⁾	479 865	589 333	645 607	263 293	111 971	128 367	100 013	305 256	Autres recettes ¹⁾
Total	15 744 959	17 382 340	18 000 142	4 483 512	4 990 600	5 643 073	3 333 600	4 032 869	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 002 222	1 188 188	1 323 091						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	173 302	213 662	145 667						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	22 212	21 634	23 336						Taxe militaire
Stempelabgaben	-	-	-						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer	-	-	4 478						Impôt sur les bénéfices de guerre

¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

56

Art der Einnahmen	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 676 676	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	530 615	643 839	695 730	876 539	947 778	1 233 430	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 639 092	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 989 707	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	Droits de douane
Übrige Abgaben	615 306	567 187	542 314	479 865	589 333	645 607	Autres recettes
Total	13 451 396	13 256 353	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	34,8	31,2	32,6	33,0	35,8	33,3	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,9	4,9	4,8	5,6	5,4	6,9	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	34,5	37,0	37,2	37,8	36,6	37,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,2	22,6	21,7	20,6	18,8	18,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	4,6	4,3	3,7	3,0	3,4	3,6	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Gegenstand der Abgabe	1982		1983				Objet du droit
	Quartal–Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Emission von Wertpapieren	35 305	53 241	45 959	43 430	46 238	46 588	Emission de titres
Umsatz von Wertpapieren	159 057	182 485	228 878	221 949	237 938	211 145	Négociation de titres
Prämienquittungen	25 094	26 822	28 647	67 682	26 065	28 851	Quittances de primes
Bussen usw.	330	19	7	2	11	40	Amendes, etc.
Rohertrag	219 786	262 567	303 491	333 063	310 252	286 624	Rendement brut

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

58

Verrechnungssteuer	1982		1983				Impôt anticipé
	Quartal–Trimestre						
	III	IV	I	II	III	IV	
Eingänge	1 763 208	1 634 695	3 272 845	2 482 089	1 546 645	1 658 443	Rentrées
Rückerstattungen	1 502 900	901 355	1 603 764	2 835 576	1 798 739	1 249 478	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertrag	260 308	733 340	1 669 081	- 353 487	- 252 094	408 965	Rendement brut de l'impôt anticipé

72

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1981	1982	1983	1982	1983				Dépenses
				Quartal – Trimestre					
				IV	I	II	III	IV	
Total	17 574,7	19 293,1	20 283,3	6 656,3	4 378,7	4 923,6	4 175,3	6 805,7	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 667,0	1 684,9	1 850,2	669,6	331,3	414,7	398,1	706,1	dont: Dépenses d'administration et d'exploitation ¹⁾
Subventionen	5 151,1	5 345,7	5 710,5	2 234,3	1 427,0	726,9	1 018,4	2 538,2	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	2 029,2	2 335,0	2 334,4	986,2	341,5	551,9	658,7	782,3	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.
²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

59

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1974	13 051,6	12 011,5	-1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	- 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984 ¹⁾									

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

60

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden Dette courante	Kurzfristige Schulden Dette à court terme	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total zu verzinsende Schulden Total	Laufende Schulden Dette courante	Mittel- und langfristige Schulden Dette à moyen et long terme	Total nicht zu verzinsende Schulden Total	
	1950	96	429	8 203	8 728	135	-		135	8 863
1974	1 479	1 968	7 587	11 034	357	369	726	11 760
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249

61

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

62

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Comptes général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1983	1984	1983	1984
Kantone – Cantons										
Zürich	82 314	4 133	3 765 131	4 112 674	2 324 676	2 522 085	4 422 669	4 740 950	- 363 235	- 541 204
Bern	- 18 473	- 88 674	2 975 360	3 135 516	1 560 536	1 566 649	3 008 800	3 158 945	- 97 500	- 105 886
Luzern	- 69 282	- 89 317	947 902	951 495	379 812	399 228	924 386	949 294	- 58 201	- 34 905
Uri	- 4 459	- 13 849	211 139	193 951	42 375	44 042	184 433	184 472	- 24 745	- 16 749
Schwyz	- 17 378	- 2 417	264 340	253 418	100 100	106 071	231 160	265 312	6 223	9 560
Obwalden	- 1 578	1 529	75 464	78 341	18 805	20 608	73 943	77 139	- 2 924	- 275
Nidwalden	- 7 267	13 223	160 186	122 897	30 566	32 991	114 188	120 122	- 473	- 1 159
Glarus	999	4	167 469	187 922	86 221	89 777	173 131	178 648	3 147	8 001
Zug	14 449	63 120	241 981	232 148	131 110	144 897	246 717	268 432	2 158	11 734
Fribourg	- 14 795	12 924	682 065	667 032	264 369	277 815	710 182	753 481	- 20 563	- 7 748
Solothurn	5 232	- 39 332	542 870	610 344	311 508	323 262	593 822	620 614	- 39 227	- 37 943
Basel-Stadt	- 64 765	-109 588	1 856 354	2 016 360	994 435	1 061 333	2 006 514	2 045 749	- 202 496	- 171 460
Baselland	- 18 599	- 33 130	799 305	865 211	479 228	507 930	857 960	909 533	- 2 480	11 758
Schaffhausen	13 845	7 548	196 332	213 077	118 114	124 837	225 646	232 723	- 8 451	- 8 793
Appenzell AR	229	- 19 039	117 972	145 409	52 030	59 277	120 967	129 730	4 860	- 3 111
Appenzell IR	- 1 619	- 2 059	47 162	46 440	15 062	15 734	42 928	40 921	- 5 971	- 3 217
St. Gallen	35 506	- 14 559	1 035 233	1 150 033	522 866	539 489	1 161 463	1 223 509	- 52 245	- 45 264
Graubünden	5 107	3 940	658 654	700 031	282 501	295 283	730 616	758 667	- 37 086	- 25 214
Aargau	- 7 440	- 7 523	1 200 087	1 279 139	689 976	731 663	1 352 157	1 422 820	- 23 790	- 41 093
Thurgau	12 249	5 044	489 207	537 085	258 415	283 492	565 015	587 689	- 39 372	- 26 031
Ticino	-106 246	- 6 700	1 219 138	1 280 026	540 716	631 960	1 338 120	1 401 369	- 126 359	- 95 490
Vaud	- 63 843	-150 920	2 122 201	2 350 653	1 189 613	1 225 721	2 237 791	2 348 873	- 140 374	- 108 821
Valais	- 23 073	- 56 697	793 832	862 136	348 028	350 673	857 695	902 928	- 48 829	- 38 251
Neuchâtel	10	- 10 182	457 609	529 525	275 026	296 076	570 428	601 348	- 33 933	- 24 995
Genève	- 88 880	- 92 795	2 400 412	2 630 069	1 633 776	1 795 049	2 479 824	2 729 112	- 114 632	- 45 907
Jura	- 4 257	- 6 108	199 976	224 789	88 714	91 814	242 908	269 842	- 14 807	- 12 779
Total	-342 014	-631 424	23 627 381	25 375 721	12 738 578	13 537 756	25 473 463	26 922 222	-1 441 305	-1 413 832
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	27 911	- 58 250	2 029 600	2 202 440	1 055 574	1 125 833	1 804 620	1 816 209	- 77 000	- 60 594
Genève	15 616	- 11 870	374 855	434 176	281 992	306 025	501 936	564 966	- 92 414	- 106 353
Bern	10 568	- 10 130	582 022	628 899	309 262	318 235	660 179	720 809	- 39 938	- 51 635
Lausanne	- 1 868	- 10 799	368 358	398 863	244 468	248 074	623 856	645 903	- 37 264	- 46 797
Winterthur	650	- 21 677	286 592	332 116	146 780	152 194	460 779	475 899	- 49 048	- 46 923
St. Gallen	12 910	- 14 248	251 274	264 145	115 287	119 218	268 783	289 657	- 26 005	- 37 571
Luzern	11 224	966	199 537	227 409	119 452	129 387	186 674	198 865	- 7 554	- 9 263
Biel	- 1 427	- 2 343	177 792	183 511	102 197	99 352	185 761	192 450	- 1 323	- 383
La Chaux-de-Fds.	- 7 704	- 7 422	134 854	141 921	58 046	61 226	186 112	189 948	- 6 871	- 6 180
Fribourg	- 2 191	- 4 823	79 589	85 654	53 524	57 342	86 809	101 962	- 4 446	- 13 587
Thun	7 614	6 703	90 847	91 023	60 564	56 676	100 887	104 677	- 148	- 2 361
Schaffhausen	5 199	- 997	104 840	114 681	56 635	56 382	107 415	111 566	- 7 015	- 7 291
Neuchâtel	- 6 622	- 7 456	149 784	164 206	55 155	59 149	216 661	222 252	- 6 269	- 5 068
Köniz	278	8 472	80 654	87 446	58 213	59 744	89 010	98 400	- 4 078	- 5 710
Chur	10	- 3 780	95 851	108 313	46 805	48 933	99 773	101 000	- 1 666	- 1 931
Lugano	- 21 041	- 17 281	181 399	183 042	81 758	85 094	146 316	144 168	- 16 037	- 10 673
Vernier	- 2 872	- 5 008	26 930	29 958	20 017	20 852	30 662	31 612	- 5 056	- 3 538
Lancy	1 288	2 274	27 808	30 921	21 514	23 923	21 227	23 665	5 963	7 272
Uster	- 4 054	- 7 812	72 614	81 880	37 663	39 473	67 627	69 857	- 10 660	- 9 752
Sion	- 8 372	- 8 185	58 006	64 026	33 749	37 351	61 103	66 045	- 7 934	- 6 735
Emmen	- 6 644	- 2 825	59 981	59 420	27 952	28 829	48 147	49 199	2 497	2 128
Zug	18 290	15 160	79 475	85 788	71 569	80 045	79 758	93 579	- 1 967	- 9 727
Dietikon	7 178	920	45 809	51 003	36 755	34 836	50 876	55 274	- 3 468	- 5 102
Kriens	- 985	- 8 681	40 949	54 542	25 834	30 036	44 282	45 620	200	202
Yverdon-les-Bains	- 1 690	- 3 502	47 365	49 259	26 356	26 649	65 871	65 579	- 4 859	- 3 359
Riehen	2 813	- 8 330	27 812	42 571	23 961	26 309	38 912	45 633	- 5 239	- 7 039
Dübendorf	1 211	609	54 533	53 372	35 634	37 546	55 561	57 767	- 10 213	- 14 673
Total	57 290	-180 315	5 729 130	6 250 585	3 206 716	3 368 713	6 289 597	6 582 561	- 417 812	- 463 047

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982
Kantone – Cantons								
Zürich	317 372	662 329	1 338 774	1 428 480	1 402 864	1 323 215	3 059 010	3 417 278
Bern	187 523	194 624	1 078 300	1 216 650	–	–	1 300 034	1 439 822
Luzern	215 961	215 187	762 655	874 705	238 638	256 724	1 233 343	1 364 307
Uri	43 085	47 281	87 200	109 800	61 485	69 404	191 795	226 512
Schwyz	59 816	54 259	178 700	182 701	3 500	11 669	242 120	248 777
Obwalden	9 378	15 563	69 392	71 263	3 119	3 119	82 197	90 153
Nidwalden	18 891	20 561	140 197	124 010	–	–	159 708	145 260
Glarus	41 686	45 270	32 086	31 550	12 547	14 588	103 823	112 855
Zug	2 885	19 737	149 354	147 632	6 587	–	197 130	225 727
Fribourg	20 066	25 706	532 276	518 317	232 751	237 569	825 495	821 910
Solothurn	74 340	66 934	194 550	213 900	777 269	257 350	1 046 159	580 862
Basel-Stadt	615 967	573 381	1 696 495	1 962 916	–	95 372	2 519 309	3 034 989
Baselland	143 945	367 651	786 279	857 033	202 900	220 463	1 143 037	1 464 823
Schaffhausen	16 824	23 035	62 700	62 550	147 172	160 565	239 952	260 291
Appenzell AR	2 984	3 693	62 000	72 000	47 193	49 446	114 638	131 586
Appenzell IR	11 325	13 224	33 171	30 360	641	480	48 194	48 499
St. Gallen	289 509	259 770	349 240	342 000	402	439	648 297	627 852
Graubünden	511 060	592 075	234 100	236 590	174 415	179 304	924 274	1 012 662
Aargau	120 527	135 108	647 150	641 950	299 368	316 686	1 125 329	1 149 889
Thurgau	109 007	93 708	287 250	358 274	106 828	76 762	503 118	538 242
Ticino	120 553	86 031	880 209	933 898	536 857	583 813	1 573 708	1 626 568
Vaud	233 483	84 458	1 126 170	1 192 230	297 807	316 009	1 804 105	1 747 772
Valais	152 776	23 417	417 855	479 220	23 000	23 996	603 140	684 384
Neuchâtel	56 001	62 991	405 940	407 161	33 697	39 204	520 917	532 821
Genève	323 556	440 158	1 538 037	1 629 833	731 761	712 832	2 684 086	2 905 546
Jura *)	19 458	26 148	55 000	55 000	2 515	2 507	97 189	102 773
Total	3 717 978	4 152 299	13 145 080	14 180 023	5 343 316	4 951 516	22 990 107	24 542 160
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	282 813	224 311	1 511 576	1 411 026	1 730 951	1 862 608	3 526 899	3 499 605
Genève	2 740	1 838	467 075	531 550	334 583	357 832	821 474	913 648
Bern	119 293	117 434	735 970	724 586	254 865	278 192	1 139 436	1 156 216
Lausanne	41 916	33 954	754 816	721 673	24 662	85 960	835 346	858 583
Winterthur	63 288	55 767	25 311	25 291	302 965	329 195	410 385	414 745
St. Gallen	63 829	71 881	219 162	220 258	107 125	103 723	393 512	399 380
Luzern	34 437	45 223	163 542	197 087	32 710	38 988	278 828	339 828
Biel	22 078	19 207	197 400	214 458	47 322	40 138	274 792	282 002
La Chaux-de-Fonds	15 888	18 558	214 604	235 380	2 641	3 235	242 399	273 872
Fribourg	11 060	15 067	12 439	10 372	1 700	1 400	25 799	26 848
Thun	19 520	13 019	157 854	158 666	7 325	985	184 881	173 844
Schaffhausen	1 557	7 800	69 300	62 200	7 568	4 800	99 988	92 599
Neuchâtel	9 901	5 808	229 701	251 396	3 600	1 223	248 571	264 119
Köniz	61 939	55 475	50 450	48 765	6 145	9 092	119 699	114 936
Chur	17 206	13 453	153 706	155 376	1 616	–	179 812	175 238
Lugano	44 772	36 018	365 667	372 775	85 567	79 399	496 672	489 696
Vernier	2 497	2 707	80 012	82 275	–	–	82 678	85 132
Lancy	3 952	8 523	74 058	71 401	–	–	80 522	81 023
Uster	18 070	14 696	61 962	75 178	925	938	84 573	91 383
Sion	4 617	2 525	69 914	76 134	–	–	75 819	78 659
Emmen	24 357	23 918	103 672	105 960	327	–	131 312	134 622
Zug	8 887	6 912	99 579	86 436	–	–	116 497	103 342
Dietikon	13 941	7 854	45 139	38 750	–	–	60 610	46 624
Kriens	5 989	12 243	41 086	45 481	1 893	1 544	61 504	69 297
Yverdon-les-Bains	20 955	18 347	97 143	104 697	–	354	118 640	123 490
Riehen	3 873	4 346	995	3 198	–	–	5 056	7 656
Dübendorf	14 992	12 842	39 819	36 719	19 405	21 464	74 558	71 740
Total	934 367	849 726	6 041 952	6 067 088	2 973 895	3 221 070	10 170 262	10 368 127

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueuil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ Ohne Vermögensteilung mit Bern. – Sans le partage des biens avec Berne.

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

64

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾
I	523,2	520,1	854,7	859,7	973,9	1 024,6	119,2	164,9
II	526,8	564,2	858,5	903,8	979,3	1 024,2	120,8	120,4
III	527,9	557,4	859,7	902,0	993,2	1 022,4	133,5	120,4
IV	536,7	579,1	868,8	923,5	993,7	1 012,6	124,9	89,1
Total	2 114,6	2 220,8	3 441,7	3 589,0	3 940,1	4 083,8	498,4	494,8

¹⁾ Definitive Zahlen – Chiffres définitifs

²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1982 ²⁾	1983 ²⁾	1982 ²⁾	1983 ²⁾	1982 ²⁾	1983 ²⁾
I	1 598,0	1 731,7	1 557,0	1 699,6	41,0	32,1
II	1 640,7	1 733,7	1 592,4	1 699,7	48,3	34,0
III	1 613,6	1 734,5	1 610,5	1 732,9	3,1	1,6
IV	1 709,9	1 817,7	1 669,1	1 765,3	40,8	52,4
Total	6 562,2	7 017,6	6 429,0	6 897,5	133,2	120,1

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724

66

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
Jan. – Jan.	4 028,3	4 471,8	5 364,6	3 786,0	3 837,7	4 363,5	– 242,3	– 634,1	– 1 001,1
Febr. – Fév.	4 622,4	4 733,4		4 251,7	4 028,3		– 370,7	– 705,1	
März – Mars	5 509,6	5 811,7		5 007,1	4 796,5		– 502,5	– 1 015,2	
April – Avril	5 088,1	5 115,0		4 413,7	4 281,2		– 674,4	– 833,8	
Mai – Mai	4 558,8	4 981,1		4 346,5	4 318,1		– 212,3	– 663,0	
Juni – Juin	5 049,1	5 375,0		4 704,0	4 703,0		– 345,1	– 672,0	
Juli – Juillet	4 657,9	4 775,8		4 279,3	4 357,2		– 378,6	– 418,6	
August – Août	4 138,4	4 695,0		3 358,6	3 620,0		– 779,8	– 1 075,0	
Sep. – Sep.	5 146,8	5 228,7		4 265,0	4 825,1		– 881,8	– 403,6	
Okt. – Oct.	4 898,1	5 235,1		4 522,7	4 736,5		– 375,4	– 498,6	
Nov. – Nov.	5 268,5	5 658,5		4 826,2	5 214,1		– 442,3	– 444,4	
Dez. – Déc.	5 150,4	5 194,4		4 924,5	5 047,4		– 225,9	– 147,0	
Total ²⁾	58 059,7	61 064,2		52 658,7	53 723,5		– 5 401,0	– 7 340,7	

67

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 405	2 396,1	381	442,9
Feb. – Fév.	2 516		402	
März – Mars	3 160		530	
April – Avril	2 766		475	
Mai – Mai	3 043		492	
Juni – Juin	3 265		531	
Juli – Juillet	2 927		484	
August – Août	2 775		380	
Sep. – Sep.	2 895		519	
Okt. – Oct.	3 090		487	
Nov. – Nov.	3 196		513	
Dez. – Déc.	2 903		453	
Total ²⁾	34 917		5 648	

68

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.
²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

70

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Jahr Année		Dezember Décembre		Januar Janvier		
	1982	1983	1982	1983	1983	1984	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	6 375,9	6 292,8	572,8	610,5	459,4	512,9	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	864,0	883,6	74,2	96,2	68,8	79,3	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	3 586,5	3 552,0	335,9	348,6	251,3	276,1	Denrées alimentaires
Rohtabak	212,6	199,4	15,8	12,7	28,1	27,5	Tabacs bruts
Getränke	724,0	643,7	63,9	64,8	45,6	53,9	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	717,9	723,6	53,5	58,1	40,9	51,2	Produits de la sylviculture
Energieträger	6 502,6	6 708,4	685,0	539,5	597,2	484,8	Energie
Erdöl und Destillate	6 091,7	6 286,3	642,9	494,4	557,8	435,8	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	5 727,4	5 931,2	435,9	444,7	492,1	589,7	Textiles et habillement
Spinnstoffe	461,1	499,1	38,5	45,0	44,6	66,4	Matières textiles
Garne	309,8	345,8	25,8	29,7	26,6	33,2	Fils
Gewebe	546,1	557,1	50,2	48,2	45,1	50,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	2 931,9	3 041,5	197,1	206,1	242,9	290,9	Habillement et lingerie
Schuhe	640,3	659,6	57,1	51,7	70,6	79,9	Chaussures
Papier und Papierwaren	1 967,8	2 156,6	165,8	177,7	158,5	183,7	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	247,7	275,8	17,5	20,9	19,6	25,0	Matières de base
Papier und Karton	731,8	784,4	58,9	63,4	62,5	73,0	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	564,6	590,4	53,6	54,2	41,6	46,6	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	1 892,5	1 993,7	145,3	152,5	143,4	164,6	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	387,9	390,3	32,4	32,1	26,1	31,6	Peaux et cuirs
Kautschuk	527,2	560,5	37,9	37,8	39,4	43,4	Caoutchouc
Kunststoffwaren	977,5	1 043,0	75,0	82,7	77,8	89,6	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	6 600,7	6 972,5	573,3	583,5	520,9	624,5	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	3 328,4	3 401,0	277,2	284,1	256,3	302,3	Substances de base et composés
Pharmazeutika	1 073,7	1 216,0	98,9	97,5	82,5	108,3	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	1 174,1	1 217,0	91,9	95,1	73,5	77,7	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	5 017,4	5 077,6	381,1	419,7	354,5	436,5	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	1 873,4	1 920,7	122,9	146,8	132,6	166,3	Fer et acier
Nichteisenmetalle	894,4	950,8	74,3	85,7	68,0	93,7	Métaux non ferreux
Metallwaren	2 249,7	2 206,1	183,9	187,1	153,9	176,5	Ouvrages en métaux
Maschinen	9 274,3	9 377,9	840,9	862,6	622,1	782,7	Machines
Nichtelektrische Maschinen	5 250,4	5 354,0	465,4	472,3	343,0	438,6	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	4 024,0	4 023,9	375,4	390,3	279,1	344,1	Machines et appareils élect.
Fahrzeuge	5 829,2	6 612,4	545,6	622,1	456,6	616,4	Véhicules
Personenautomobile	3 446,3	3 276,5	310,2	229,9	259,7	246,0	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	1 004,3	1 076,0	96,9	115,3	60,2	93,6	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	700,0	1 636,0	96,5	234,0	94,1	236,3	Avions

78

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	Jahr Année		Dezember Décembre		Januar Janvier		
	1982	1983	1982	1983	1983	1984	
Feinmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	5 465,2	6 396,4	514,6	491,2	433,3	737,6	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	512,5	540,2	45,8	50,1	37,9	45,3	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	567,0	607,6	53,2	62,7	42,0	48,1	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmuck- steine für die Industrie	2 718,2	3 505,3	262,2	236,9	260,7	486,6	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	1 264,7	1 311,5	118,5	107,1	66,1	128,6	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	2 232,6	2 327,5	198,3	195,3	160,3	153,7	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	920,8	955,4	85,6	84,8	65,0	68,9	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

70
Fort-
setzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	Jahr Année		Dezember Décembre		Januar Janvier		
	1982	1983	1982	1983	1983	1984	
Metallindustrie	27 181,4	27 326,6	2 669,4	2 741,0	1 857,9	1 961,9	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	10 616,1	10 096,6	1 082,9	1 147,7	719,3	697,5	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	5 921,7	6 279,3	639,6	592,2	418,9	450,6	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	1 803,1	1 834,6	178,1	185,3	119,9	139,0	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	3 501,8	3 402,7	334,8	334,8	190,9	205,0	Horlogerie
Aluminium	544,3	616,0	42,7	55,4	45,5	57,4	Aluminium
Metallwaren	2 820,7	2 887,0	244,2	255,7	199,0	226,4	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	10 877,3	11 507,7	972,5	969,1	875,8	1 031,0	Industrie chimique
Farbstoffe	1 338,0	1 428,2	112,4	125,5	98,2	124,8	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	4 234,5	4 484,2	364,5	365,1	367,0	411,2	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	206,5	208,6	14,3	15,9	13,3	17,2	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	5 098,2	5 386,7	481,5	462,7	397,5	477,8	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	3 778,6	3 897,1	324,9	332,8	317,4	334,6	Textiles et habillement
Chemiefasern	101,9	112,1	7,2	7,6	9,8	10,0	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	532,1	522,5	41,8	46,5	43,6	48,7	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	247,6	246,8	20,2	23,0	18,4	20,9	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	46,9	53,3	6,3	5,0	4,6	5,0	Tissus de soie
Wollgarne	110,8	123,8	8,3	12,7	8,8	12,7	Fils de laine
Wollgewebe	81,9	92,9	6,3	5,8	6,7	5,1	Tissus de laine
Baumwollgarne	213,4	244,5	18,9	18,6	21,5	26,5	Fils de coton
Baumwollgewebe	593,2	637,2	66,2	67,6	59,3	57,5	Tissus de coton
Stickereien	332,9	269,0	32,6	23,7	22,4	18,2	Broderies
Textile Bodenbeläge	70,4	74,0	7,2	6,1	6,4	4,9	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	354,7	356,1	26,8	27,7	24,0	26,3	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	412,2	410,1	30,2	29,2	28,3	31,4	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	212,4	223,6	11,7	15,2	22,9	20,8	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	1 705,6	1 745,7	154,7	157,4	121,8	122,7	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	540,6	544,5	52,9	48,1	37,9	37,5	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	31,9	30,1	2,6	2,4	2,7	2,3	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	190,2	194,3	14,7	15,2	13,1	12,8	Chocolat
Suppen, Bouillon	120,4	126,8	10,1	11,2	11,1	10,6	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	187,7	195,0	19,4	19,7	9,7	9,8	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	294,1	280,8	26,5	25,3	19,1	20,1	Livres, journaux

71

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

72

Länder	Einfuhr – Importation					Ausfuhr	
	1981	1982	1983	Januar – Januar		1981	1982
				1983	1984		
	1	2	3	4	5	6	7
BR Deutschland	16 908 421	17 261 849	17 413 195	1 221 076	1 445 671	9 687 444	9 572 494
Frankreich	7 428 493	6 657 200	7 131 070	500 600	548 349	4 751 316	4 729 354
Italien	5 849 316	5 732 873	6 140 729	411 790	493 180	4 069 910	3 973 405
Niederlande	2 445 196	2 500 689	2 691 289	215 191	224 523	1 316 550	1 249 939
Belgien, Luxemburg	2 543 191	2 345 546	2 490 955	195 576	275 397	1 396 876	1 404 409
Grossbritannien	3 456 568	3 180 588	3 303 163	267 125	326 571	3 428 458	3 267 980
Dänemark	549 445	517 787	556 151	43 084	44 647	576 913	614 529
Irland	176 112	197 805	240 881	13 814	28 498	134 728	154 020
Griechenland	90 915	75 068	79 056	4 178	5 657	370 395	422 934
Österreich	2 262 699	2 153 559	2 166 855	147 879	170 017	2 263 022	2 141 640
Norwegen	186 348	168 051	222 226	11 734	17 807	444 671	439 204
Schweden	1 215 249	1 096 062	1 030 116	76 318	85 216	1 052 727	1 033 936
Portugal	190 010	168 453	183 335	14 639	22 890	476 495	444 622
Finnland	338 284	319 928	349 989	26 104	28 158	454 377	441 788
Island	37 165	45 517	90 202	8 708	5 578	19 939	16 978
Spanien	617 173	655 023	883 106	57 726	92 667	1 020 448	1 263 845
Türkei	141 369	119 236	118 350	11 018	11 283	423 458	368 900
Deutsche Dem. Rep.	79 867	81 605	91 648	6 166	7 751	232 870	221 634
Polen	103 548	82 364	75 101	5 531	6 819	181 412	179 792
Tschechoslowakei	168 223	185 871	199 044	20 688	19 385	227 404	222 384
Ungarn	236 263	191 461	228 990	13 431	31 067	339 493	335 021
Bulgarien	40 372	31 932	25 032	1 202	2 888	171 129	166 144
Rumänien	53 640	38 158	32 502	2 686	1 546	110 355	78 435
Sowjetunion	1 728 320	1 683 423	1 412 637	137 450	80 747	402 483	437 193
Jugoslawien	145 843	141 857	199 591	11 539	14 115	567 483	437 173
Übriges Europa	10 541	13 254	19 651	483	659	52 123	51 645
Europa	47 003 571	45 645 159	47 374 864	3 425 736	3 991 086	34 172 479	33 669 398
Ägypten	70 952	81 849	61 594	3 584	11 257	368 756	573 165
Algerien	366 602	263 961	523 344	27 240	38 851	204 409	152 752
Zaire	6 693	15 653	5 862	239	371	29 873	31 268
Südafrika	153 366	154 002	193 487	6 732	22 202	669 564	530 316
Übriges Afrika	892 130	1 314 390	1 472 749	156 543	115 161	1 496 480	1 517 501
Afrika	1 489 743	1 829 855	2 257 036	194 338	187 842	2 769 082	2 805 002
Israel	205 414	303 405	215 818	22 046	27 011	452 328	511 834
Iran	81 644	148 766	89 235	15 419	2 125	464 379	391 080
Pakistan	51 446	41 948	51 737	2 723	3 811	110 080	101 646
Indien	153 126	152 048	140 625	11 444	13 892	288 799	345 890
Thailand	104 757	102 260	118 781	6 727	14 659	144 024	125 736
Malaysia	51 061	44 587	47 223	3 442	5 908	66 989	95 964
China	153 656	146 266	157 398	11 526	15 417	241 741	263 270
Hongkong	609 961	644 559	688 571	55 109	67 462	998 954	867 175
Japan	2 297 789	2 147 513	2 342 404	173 541	194 487	1 435 833	1 365 357
Philippinen	34 735	35 298	33 419	1 690	1 924	94 895	103 430
Indonesien	65 231	47 547	43 398	2 928	4 250	159 532	204 486
Übriges Asien	1 634 644	1 123 321	986 396	54 700	106 120	3 554 425	4 369 144
Asien	5 443 464	4 937 518	4 915 005	361 295	457 066	8 011 979	8 745 012
Kanada	364 246	288 616	270 913	20 215	15 259	536 609	518 505
Ver. Staaten von Amerika	4 475 486	4 153 228	4 993 325	389 143	576 707	4 129 072	4 095 261
Mexiko	31 635	37 454	36 345	2 720	5 554	526 096	409 995
Kuba	12 441	14 219	11 727	1 277	1 146	61 561	35 634
Kolumbien	77 176	65 322	84 710	9 702	13 126	137 067	120 688
Venezuela	10 565	7 944	15 955	65	851	227 429	242 091
Brasilien	287 630	282 023	271 663	22 981	22 897	451 875	414 259
Uruguay	30 936	27 590	28 199	3 190	2 851	33 011	28 238
Argentinien	137 415	113 745	112 961	5 631	5 942	323 244	354 880
Chile	11 673	20 459	17 401	2 373	1 188	76 684	80 132
Peru	48 366	23 703	28 833	1 428	1 885	141 273	99 868
Übriges Amerika	543 081	480 932	516 787	24 152	70 943	711 233	550 150
Amerika	6 030 650	5 515 235	6 388 819	482 877	718 349	7 355 154	6 949 701
Australien und Ozeanien	126 658	131 958	128 458	7 588	10 297	513 195	489 609
Total	60 094 086	58 059 725	61 064 182	4 471 834	5 364 640	52 821 889	52 658 722
davon:							
EWG	39 448 657	38 469 405	40 046 490	2 872 434	3 392 493	25 732 590	25 389 064
EFTA	4 229 755	3 951 570	4 042 723	285 382	329 666	4 711 231	4 518 168

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

72

Exportation			Handelsbilanz – Balance commerciale			Pays
1983 8	Januar – Janvier		1981 11	1982 12	1983 13	
	1983 9	1984 10				
10 697 624	772 845	883 768	- 7 220 977	- 7 689 355	- 6 715 571	Rép. féd. d'Allemagne
4 640 840	356 235	378 132	- 2 677 177	- 1 927 846	- 2 490 230	France
3 803 721	283 035	303 097	- 1 779 406	- 1 759 468	- 2 337 008	Italie
1 420 355	96 335	122 737	- 1 128 646	- 1 250 750	- 1 270 934	Pays-Bas
1 252 348	93 824	135 616	- 1 146 315	- 941 137	- 1 238 607	Belgique, Luxembourg
3 481 537	222 299	367 039	- 29 110	87 392	178 374	Grande-Bretagne
662 894	42 125	52 096	27 468	96 742	106 743	Danemark
162 640	20 721	12 679	- 41 384	- 43 785	- 78 241	Irlande
302 248	23 301	25 184	279 480	347 866	223 192	Grèce
2 211 131	156 922	179 253	323	- 11 919	44 276	Autriche
419 057	31 852	32 464	258 323	271 153	196 831	Norvège
1 067 153	70 064	76 112	- 162 522	- 62 126	37 037	Suède
390 784	37 771	35 952	286 485	276 169	207 449	Portugal
453 953	33 910	33 476	116 093	121 860	103 964	Finlande
17 139	1 323	1 010	- 17 226	- 28 539	- 73 063	Islande
1 264 718	84 763	120 032	403 275	608 822	381 612	Espagne
407 990	43 590	30 092	282 089	249 664	289 640	Turquie
145 561	13 165	5 792	153 003	140 029	53 913	Rép. dém. allemande
191 201	12 321	18 516	77 864	97 428	116 100	Pologne
244 871	10 612	6 628	59 181	36 513	45 827	Tchécoslovaquie
305 926	13 467	21 747	103 230	143 560	76 936	Hongrie
225 234	8 102	18 261	130 757	134 212	200 202	Bulgarie
48 534	3 011	3 092	56 715	40 277	16 032	Roumanie
462 960	31 181	23 180	- 1 325 837	- 1 246 230	- 949 677	Union soviétique
421 719	29 106	31 720	421 640	295 316	222 128	Yougoslavie
56 910	5 747	3 872	41 582	38 391	37 259	Reste de l'Europe
34 759 048	2 497 627	2 921 547	-12 831 092	-11 975 761	-12 615 816	Europe
414 474	51 161	40 446	297 804	491 316	352 880	Egypte
162 639	8 720	12 915	- 162 193	- 111 209	- 360 705	Algérie
28 706	2 153	2 930	23 180	15 615	22 844	Zaïre
489 324	37 113	37 815	516 198	376 314	295 837	Afrique du Sud
1 331 097	135 669	64 246	604 350	203 111	- 141 652	Reste de l'Afrique
2 426 240	234 816	158 352	1 279 339	975 147	169 204	Afrique
549 606	53 565	40 039	246 914	208 429	333 788	Israël
642 774	43 192	39 709	382 735	242 314	553 539	Iran
136 585	8 968	16 398	58 634	59 698	84 848	Pakistan
301 570	23 892	23 026	135 673	193 842	160 945	Inde
175 206	8 456	12 509	39 267	23 476	56 425	Thaïlande
186 114	16 607	20 783	15 928	51 377	138 891	Malaisie
262 597	15 268	19 061	88 085	117 004	105 199	Chine
875 192	59 196	64 126	388 993	222 616	186 621	Hongkong
1 508 196	92 927	139 453	- 861 956	- 782 156	- 834 208	Japon
93 441	4 809	5 005	60 160	68 132	60 022	Philippines
152 383	11 922	17 067	94 301	156 939	108 985	Indonésie
4 130 040	298 305	288 292	1 919 781	3 245 823	3 143 644	Reste de l'Asie
9 013 704	637 107	685 468	2 568 515	3 807 494	4 098 699	Asie
575 175	43 785	39 904	172 363	229 889	304 262	Canada
4 594 058	275 912	388 379	- 346 414	- 57 967	- 399 267	Etats-Unis d'Amérique
180 820	11 603	16 679	494 461	372 541	144 475	Mexique
55 983	5 915	7 634	49 120	21 415	44 256	Cuba
120 015	9 275	6 752	59 891	55 366	35 305	Colombie
166 777	18 387	14 032	216 864	234 147	150 822	Venezuela
383 136	17 532	17 649	164 245	132 236	111 473	Brésil
27 547	1 103	1 208	2 075	648	- 652	Uruguay
228 206	13 522	16 546	185 829	241 135	115 245	Argentine
72 737	3 627	6 334	65 011	59 673	55 336	Chili
69 863	10 317	4 652	92 907	76 165	41 030	Pérou
567 075	29 655	39 432	168 152	69 218	50 288	Reste de l'Amérique
7 041 392	440 633	559 201	1 324 504	1 434 466	652 573	Amérique
483 081	27 526	38 931	386 537	357 651	354 623	Australie et Océanie
53 723 465	3 837 709	4 363 499	- 7 272 197	- 5 401 003	- 7 340 717	Total
26 424 207	1 910 720	2 280 348	-13 716 067	-13 080 341	-13 622 283	dont:
4 559 216	331 842	358 267	481 476	566 598	516 493	CEE
						AELE

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

73

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1982 Dez. – Déc.	1 759	685	949	1 757	5 150	1 701	8	1 878	1 338	4 925
1983 Jan. – Jan.	1 682	597	732	1 461	4 472	1 516	7	1 255	1 060	3 838
Feb. – Fév.	1 736	605	817	1 575	4 733	1 553	6	1 332	1 137	4 028
März – Mars	1 947	650	1 192	2 023	5 812	1 874	15	1 558	1 350	4 797
April – Avril	1 804	511	1 134	1 666	5 115	1 723	13	1 396	1 149	4 281
Mai – Mai	1 884	569	897	1 631	4 981	1 731	14	1 350	1 223	4 318
Juni – Juin	2 077	559	1 021	1 718	5 375	1 837	8	1 561	1 297	4 703
Juli – Juillet	1 693	544	908	1 631	4 776	1 537	13	1 583	1 224	4 357
Aug. – Août	1 818	527	745	1 605	4 695	1 360	17	1 182	1 061	3 620
Sep. – Sep.	1 955	473	885	1 916	5 229	1 832	17	1 612	1 364	4 825
Okt. – Oct.	2 039	572	889	1 735	5 235	1 809	11	1 503	1 414	4 737
Nov. – Nov.	2 216	572	1 038	1 833	5 659	1 867	12	1 854	1 481	5 214
Dez. – Déc.	1 838	539	1 136	1 681	5 194	1 784	15	1 900	1 348	5 047
1984 Jan. – Jan.	2 171	485	1 043	1 666	5 365	1 864	16	1 285	1 199	4 364

1) Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1979	101,1	114,0	117,2	121,4	148,2	155,6
1980	113,2	122,1	131,2	135,6	152,2	134,9
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1982 I	114,6	122,9	135,4	139,5	167,8	146,0
II	115,9	132,8	139,9	143,8	172,2	149,4
III	117,9	137,2	137,9	146,0	179,1	152,3
IV	118,2	135,3	138,5	147,1	178,6	154,5
1983 I	115,0	136,7	140,1	143,7	174,1	151,2
II	114,2	140,2	138,2	143,1	178,3	152,5
III	114,2	133,0	140,8	143,0	182,5	156,9
IV	115,9	134,1	137,3	142,9	186,1	156,6

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1979	151,1	132,6	151,4	142,2	136,2	155,6
1980	164,3	157,7	157,7	153,3	150,4	163,3
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1982 I	156,3	146,1	162,4	147,8	139,8	162,9
II	157,2	155,0	165,5	150,0	146,3	164,3
III	143,6	136,8	162,7	140,2	130,1	146,0
IV	152,4	157,8	166,9	150,7	154,2	169,6
1983 I	153,2	152,7	163,8	151,9	130,0	154,7
II	163,5	165,9	164,1	156,0	131,7	159,1
III	153,8	145,4	165,8	147,9	130,8	151,6
IV	168,6	173,9	173,2	161,7	154,2	176,4

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkom- men Revenu du travail	Kapital- erträge ²⁾ Revenus des capitaux ²⁾	Einseitige Übertra- gungen Transferts unilaté- raux	Total
	Spezial- handel ¹⁾ Commerce spécial ¹⁾	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten ²⁾ Autres postes ²⁾	Übrige Dienst- leistungen ³⁾ Autres services ³⁾				
Einnahmen – Recettes											
1978	41 780	875	580	5 630	420	1 125	2 815	960	8 615	760	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	510	1 420	4 390	900	13 710	1 530	85 540
Ausgaben – Dépenses											
1978	42 300	1 720	360	3 730	10	350	1 055	2 410	1 345	2 410	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 150	490	5 680	10	430	1 840	3 790	2 010	3 700	78 160
Saldo – Solde											
1978	- 520	- 845	220	1 900	410	775	1 760	-1 450	7 270	-1 650	7 870
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 970	640	2 430	500	990	2 550	-2 890	11 700	-2 170	7 380

¹⁾ Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

²⁾ Transithandelsgeschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opérations de commerce en transit; Transports de marchandises; Postes et télécommunications.

³⁾ Die Positionen übriger Dienstleistungen, Arbeitseinkommen und Kapitalerträge wurden revidiert. – Les postes autres services, revenus du travail et des capitaux ont été révisés.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	100,3	101,4	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8
Feb. – Fév.	100,4	102,5	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3
März – Mars	100,5	103,0	107,0	113,8	119,2	124,9	
April – Avril	100,7	103,3	107,5	113,6	119,9	125,3	
Mai – Mai	100,8	103,7	108,2	114,6	121,4	125,4	
Juni – Juin	101,0	105,1	108,5	115,4	122,5	125,9	
Juli – Juillet	101,0	105,4	108,9	116,0	123,0	125,7	
August – Août	101,1	105,2	109,6	117,8	123,9	126,0	
Sep. – Sep.	100,8	105,7	109,7	117,9	124,4	126,2	
Okt. – Oct.	100,6	105,6	109,5	117,5	124,7	126,5	
Nov. – Nov.	100,8	106,0	110,5	118,2	125,1	127,3	
Dez. – Déc.	101,0	106,2	110,9	118,2	124,7	127,3	
Mittel – Moyenne	100,8	104,4	108,6	115,7	122,2	125,8	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est raccordé à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	1,0	1,1	5,0	5,2	6,1	4,8	2,7
Feb. – Fév.	0,2	2,1	5,0	6,0	5,2	4,8	2,9
März – Mars	0,6	2,3	3,9	6,4	4,7	4,8	
April – Avril	0,8	2,6	4,1	5,7	5,5	4,5	
Mai – Mai	0,2	2,9	4,3	5,9	5,9	3,3	
Juni – Juin	1,1	4,1	3,2	6,4	6,2	2,8	
Juli – Juillet	1,1	4,4	3,3	6,5	6,0	2,2	
August – Août	1,2	4,9	4,2	7,5	5,2	1,7	
Sep. – Sep.	0,8	5,0	3,8	7,5	5,5	1,4	
Okt. – Oct.	0,4	5,2	3,7	7,3	6,1	1,4	
Nov. – Nov.	0,7	5,1	4,2	7,0	5,8	1,8	
Dez. – Déc.	0,7	3,6	4,4	7,0	5,5	2,1	
Mittel – Moyenne	0,7	3,6	4,0	6,5	5,6	3,0	

76

77

78

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

79

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillage	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
	September – Septembre 1977 = 100									
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
	Dezember – Décembre 1982 = 100									
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
1983										
Jan. – Jan.	100,4	100,0	100,0	100,0	95,4	100,0	99,3	101,3	100,0	99,9
Feb. – Fév.	101,0	100,3	100,0	100,0	91,2	100,0	98,9	101,3	101,7	100,0
März – Mars	101,8	100,3	100,9	100,0	89,8	101,0	98,4	101,6	101,7	100,2
April – Avril	102,7	100,3	100,9	100,0	91,5	101,0	98,6	101,6	101,7	100,5
Mai – Mai	102,2	100,5	100,9	101,5	90,7	101,0	99,5	102,7	100,2	100,6
Juni – Juin	103,6	100,5	101,3	101,5	91,8	101,3	99,6	102,9	100,2	101,0
Juli – Juillet	102,4	100,5	101,3	101,5	91,6	101,3	99,8	103,2	100,2	100,8
August – Août	101,2	100,7	101,3	101,5	93,6	101,3	99,8	103,2	102,8	101,1
Sep. – Sep.	101,4	100,7	101,9	101,5	93,8	101,5	99,7	103,4	102,8	101,2
Okt. – Oct.	102,4	100,7	101,9	101,5	92,6	101,5	100,3	103,5	102,8	101,4
Nov. – Nov.	102,9	100,6	101,9	102,5	95,3	101,5	100,7	103,5	103,9	102,1
Dez. – Déc.	103,0	100,6	102,6	102,5	94,3	101,7	100,8	103,7	103,9	102,1
1984										
Jan. – Jan.	103,9	100,6	102,6	102,5	96,3	101,7	100,9	104,6	103,9	102,5
Feb. – Fév.	104,8	100,5	102,6	102,5	96,4	101,7	100,6	104,6	105,3	102,9

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren

Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

80

Jahresmittel und Monatsende	Inlandwaren Marchandises suisses	Importwaren Marchandises importées	Totalindex Indice général
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1981	163,7	167,8	165,0
1982	169,7	167,8	169,2
1983	171,6	165,9	170,0
1983			
Januar	170,6	164,6	168,9
Februar	170,2	163,2	168,2
März	170,1	163,3	168,1
April	170,5	164,7	168,9
Mai	170,9	165,1	169,3
Juni	171,4	166,7	170,0
Juli	171,6	165,8	170,0
August	172,0	167,7	170,8
September	172,7	168,4	171,5
Oktober	172,7	166,4	170,9
November	173,1	167,0	171,4
Dezember	173,7	167,8	172,0
1984			
Januar	174,5	168,9	172,9
Februar	174,8	168,9	173,2

81

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Energieträger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	159,1	261,9	176,9	117,8
1983	164,9	256,3	181,4	118,8
1983				
Januar	159,9	257,3	180,2	117,2
Février	160,6	249,5	180,4	117,0
Mars	161,5	251,1	179,7	116,9
Avril	161,9	256,2	180,0	116,9
Mai	163,6	253,3	180,5	117,5
Juin	166,1	256,6	180,9	118,2
Juillet	164,7	255,2	182,0	118,9
Août	166,4	258,3	182,8	119,7
Septembre	169,0	257,8	182,9	120,8
Octobre	166,9	258,8	182,4	120,3
Novembre	167,6	261,4	182,3	120,8
Décembre	170,6	259,6	182,5	121,5
1984				
Janvier	173,2	262,0	183,7	122,2
Février	174,0	260,0	183,5	122,2

Warenarten

Genres des marchandises

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon - dont	
		Eisen und Stahl Fer et acier	Nicht-Eisen-Metalle Métaux non ferreux
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1983	178,5	187,1	138,3
1983			
Januar	176,7	187,7	130,8
Februar	176,4	186,0	133,7
März	176,7	186,2	134,0
April	177,9	186,0	137,4
Mai	179,4	187,9	140,6
Juni	179,5	188,0	140,9
Juli	179,5	187,7	141,6
August	179,6	187,9	141,9
September	179,3	187,7	140,8
Oktober	178,1	186,8	138,1
November	178,7	186,5	138,5
Dezember	179,7	186,2	141,8
1984			
Januar	179,7	186,4	142,7
Februar	180,9	187,8	144,7

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork Bois et liège	Papier und Papierwaren Papier et ouvrages en papier	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw. Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Baustoffe, Keramik u. Glas Matériaux de construction, céramique et verre
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1983				
Janvier	169,3	156,5	146,3	218,1
Février	166,0	156,4	146,2	221,7
Mars	165,7	156,5	146,2	223,1
Avril	166,0	156,2	146,6	223,0
Mai	166,0	156,2	146,5	223,0
Juin	164,8	156,2	146,4	223,0
Juillet	165,3	156,2	146,5	222,9
Août	166,2	156,1	146,8	222,9
Septembre	166,1	156,6	148,0	222,9
Octobre	165,2	156,3	148,4	222,6
November	164,6	156,3	149,4	222,6
Décembre	164,6	156,3	150,7	222,6
1984				
Janvier	164,5	155,2	151,8	222,6
Février	164,8	155,5	153,7	223,5

Grosshandelspreisindex - Indice des prix de gros

Monat - Mois	Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1981	1982	1983	1984	1981	1982	1983	1984
Jan. - Jan.	160,6	168,1	168,9	172,9	5,0	4,7	0,5	2,4
Feb. - Fév.	161,8	168,2	168,2	173,2	5,3	4,0	0,0	3,0
März - Mars	163,1	167,4	168,1		5,2	2,6	0,4	
April - April	163,6	168,6	168,9		4,9	3,1	0,2	
Mai - Mai	164,4	169,8	169,3		5,6	3,3	-0,3	
Juni - Juin	164,4	169,5	170,0		5,5	3,1	0,3	
Juli - Juillet	165,7	169,8	170,0		6,1	2,5	0,1	
August - Août	166,6	169,5	170,8		6,9	1,7	0,8	
Sep. - Sep.	166,6	170,1	171,5		6,9	2,1	0,8	
Okt. - Oct.	167,8	170,4	170,9		6,9	1,5	0,3	
Nov. - Nov.	167,4	169,9	171,4		5,7	1,5	0,9	
Dez. - Déc.	167,7	169,5	172,0		5,5	1,1	1,5	
Mittel - Moyenne	165,0	169,2	170,0		5,8	2,5	0,5	

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole**

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100										
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1983										
Jan. – Jan.	116,4	110,0	110,7	101,0	148,8	125,3	132,4	100,6	134,3	120,3
Feb. – Fév.	116,4	108,9	110,7	101,0	140,6	125,3	132,2	100,4	134,6	119,9
März – Mars	115,7	106,6	110,7	101,0	140,3	126,7	132,6	100,4	134,9	119,9
April – Avril	115,8	107,0	110,6	101,0	144,5	126,5	132,4	93,5	135,3	119,0
Mai – Mai	116,1	107,7	110,6	101,0	141,6	126,5	132,3	93,5	138,9	119,4
Juni – Juin	116,4	107,7	110,6	101,0	145,0	126,5	131,6	93,5	139,5	119,6
Juli – Juil.	116,6	107,2	110,6	101,0	142,9	126,1	131,5	93,5	139,0	119,4
Aug. – Août	118,2	107,3	110,6	101,0	145,3	126,1	131,5	93,5	138,5	119,8
Sep. – Sep.	118,1	107,5	110,6	101,0	144,6	126,4	131,5	93,2	138,6	119,8
Okt. – Oct.	118,0	107,6	110,6	101,0	143,3	126,4	131,2	93,2	139,0	119,9
Nov. – Nov.	118,7	106,7	110,6	101,0	148,8	126,4	131,2	93,2	140,8	120,3
Dez. – Déc.	118,7	105,9	110,6	101,0	146,8	126,4	131,2	93,2	140,9	120,2
1984										
Jan. – Jan.	118,2	102,9	114,6	103,6	145,9	127,2	131,5	93,2	139,7	120,6

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production**

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
Preise in Franken – Prix en francs														
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100														
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1983														
Jan. – Jan.	85,15	554,25	383,00	29,60	102,80	46,30	119,8	111,1	89,7	124,9	111,5	110,4	81,6	110,4
Feb. – Fév.	85,15	546,30	400,80	29,80	102,80	47,20	119,8	109,5	93,9	125,8	111,5	112,6	101,8	111,6
März – Mars	85,15	539,80	398,80	29,80	102,80	47,40	119,8	108,2	93,4	125,9	111,5	113,1	103,0	111,3
April – Avril	85,15	545,80	371,60	29,70	102,80	48,40	119,8	109,4	87,1	125,4	111,5	115,6	93,1	110,2
Mai – Mai	85,15	544,80	397,00	29,75	102,80	50,55	119,8	109,2	93,0	125,5	111,5	120,7	91,8	111,2
Juni – Juin	85,15	552,75	408,00	29,00	102,80	71,00	119,8	110,8	95,5	122,4	111,5	169,4	106,5	114,0
Juli – Juil.	89,15	551,75	411,00	28,80	105,20	51,40	125,5	110,6	96,2	121,5	114,1	122,6	99,9	114,4
Aug. – Août	89,15	562,20	428,00	29,00	105,20	44,10	125,5	112,7	100,2	122,3	114,1	105,3	86,1	114,5
Sep. – Sep.	89,15	583,20	418,00	28,75	105,20	44,30	125,5	116,9	97,9	121,3	114,1	105,8	85,6	115,0
Okt. – Oct.	89,15	573,70	425,00	29,50	105,20	44,80	125,5	115,0	99,5	126,7	114,1	107,0	76,3	115,2
Nov. – Nov.	89,15	576,20	436,00	30,90	105,20	46,50	125,5	115,5	102,1	130,4	114,1	111,0	76,1	115,7
Dez. – Déc.	89,15	569,70	440,00	30,90	105,20	47,45	125,5	114,2	103,0	130,3	114,1	113,2	73,6	115,6
1984														
Jan. – Jan.	89,15	578,20	443,00	30,90	105,20	48,85	125,5	115,9	103,7	130,5	114,1	116,6	76,7	116,3

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avril 1977 = 100

85

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitär-anlagen Inst. sanitaires					
1978 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	100,7 99,8	103,9 104,6	104,3 107,4	101,1 101,3	102,1 102,4	103,4 104,3	96,5 93,6	.	103,1 103,5	3,1 1,7
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4 107,7	108,2 110,4	107,7 108,1	102,2 105,0	103,5 104,5	108,0 110,9	89,5 90,6	.	106,6 108,8	3,4 5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7 113,7	117,8 119,7	114,6 124,3	109,9 112,3	108,2 109,6	117,7 119,7	103,2 108,7	.	116,5 118,5	9,2 8,9
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2 116,1	127,2 128,3	126,2 129,1	114,3 115,5	116,8 117,9	126,7 126,8	131,5 157,6	.	127,0 129,7	9,0 9,4
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5 110,5	135,1 134,2	135,8 136,1	122,8 123,4	122,2 123,2	134,0 132,9	157,7 148,0	.	135,6 133,8	6,8 3,2
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1 104,9	130,8 130,7	131,9 130,2	124,6 126,1	125,3 125,8	129,9 128,6	137,3 136,8	.	130,1 129,6	- 4,0 - 3,1

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

86

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1978 Juni – Juin Dez. – Déc.	183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4	1,6 2,5
1979 Juni – Juin Dez. – Déc.	190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4	3,3 4,5
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.	216,4 218,0	156,1 152,9	204,5 205,4	250,8 251,4	177,4 183,8	202,3 263,1	203,7 206,3	6,9 6,1
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.	221,2 226,5	154,5 146,3	221,6 225,0	258,2 261,3	183,6 184,4	266,0 268,6	213,0 215,1	4,6 4,3
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8	2,2 1,7

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

87

Jahr und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Année et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillement, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	256	258	116	131	157	104	154
1981 I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	137	104	144
1981 II	162	116	128	131	137	151	257	261	130	135	146	112	155
1981 III	161	96	103	119	120	148	250	253	132	127	155	97	150
1981 IV	158	117	121	137	123	165	259	266	115	133	190	103	166
1982 I	153	117	122	110	131	149	245	265	84	123	138	68	143
1982 II	164	112	120	121	126	158	259	257	128	128	153	73	151
1982 III	163	89	98	115	118	155	234	234	119	117	140	59	138
1982 IV	154	112	112	118	130	167	252	263	100	116	166	81	152
1983 I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
1983 II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	61	149
1983 III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
1983 IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

88

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
In Millionen Franken – En millions de francs								
Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100								
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8
1983 ³⁾	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für Industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	96 Städte – 96 Villes						1981	1982	1983	1984
	1982	1983	1984	1982	1983	1984				
Jan. – Jan.	982	699		1 039	1 092		}	436	360	308
Feb. – Fév.	852	905		943	1 059					
März – Mars	1 714	1 487		1 216	1 586					
April – Avril	1 002	901		1 272	1 323					
Mai – Mai	879	732		1 321	1 827		}	435	368	337
Juni – Juin	1 770	1 408		1 639	1 329					
Juli – Juillet	985	611		1 264	1 351					
August – Août	784	1 063		963	1 507		}	389	312	298
Sep. – Sep.	1 309	1 914		969	1 073					
Okt. – Oct.	1 682	1 343		1 487	1 609					
Nov. – Nov.	993	953		1 556	1 285					
Dez. – Déc.	1 084	1 343		1 182	1 231		}	351	275	276
Total	14 036	13 359		14 851	16 272						1 611	1 315	1 219

89

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie			Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984
	Jan. – Jan.	1 098	1 055	4 054	3 784	3 783	3 750	287	261	– 236
Feb. – Fév.	965	998		3 471	3 631		563	345	
März – Mars	1 069	1 004		3 739	3 686		418	382	
April – Avril	979	998		3 155	3 253		663	534	
Mai – Mai	963	1 039		3 040	3 280		902	1 110	
Juni – Juin	1 003	1 031		3 052	3 134		1 234	1 083	
Juli – Juillet	923	957		2 943	3 010		1 715	2 238	
August – Août	945	970		2 982	3 031		1 863	1 583	
Sep. – Sep.	979	1 015		3 125	3 211		1 946	1 994	
Okt. – Oct.	974	988		3 368	3 445		929	376	
Nov. – Nov.	1 033	1 064		3 554	3 791		296	– 224	
Dez. – Déc.	1 065	1 091		3 713	3 972		11	– 436	
Total	11 996	12 210		39 926	41 227		10 827	9 246	

90

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes			Auftragsbestand – Etat des commandes			Umsatz – Chiffre d'affaires		
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle 1975 = 100	Veränderung in % Variation en %	
		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾		¹⁾	²⁾
1981 I	132	– 4	– 1	131	3	4	113	–13	2
II	141	7	9	128	– 2	2	123	9	4
III	130	– 8	5	130	2	10	121	– 2	6
IV	141	8	3	120	– 8	– 6	136	12	5
1982 I	142	1	8	123	3	– 6	118	–13	4
II	130	– 8	– 8	122	– 1	– 5	124	5	1
III	121	– 7	– 7	114	– 7	–12	120	– 3	– 1
IV	134	11	– 5	108	– 5	–10	131	9	– 4
1983 I	132	– 1	– 7	110	2	–11	116	–11	– 2
II	136	3	5	121	10	– 1	124	7	0
III	128	– 6	6	119	– 2	4	122	– 2	2
IV	140	9	4	109	– 8	1	140	15	7

91

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	84 365	86 485	90 735	95 485	102 760	111 540	119 760
Geschäftseinkommen der Selbständigen	15 315	15 500	16 010	17 030	17 545	18 785	19 310
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	12 300	12 405	11 940	11 985	13 015	14 845	15 725
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	6 040	7 410	7 575	9 105	9 605	10 800	10 290
Direkte Steuern der Unternehmungen	4 380	3 945	3 985	3 690	3 870	4 225	4 600
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 665
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 750	3 825	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630
Volkseinkommen	124 655	127 890	132 475	139 600	149 725	163 915	173 650
Indirekte Steuern	9 440	9 990	10 775	11 105	11 910	12 670	13 320
Abzüglich: Subventionen	1 815	1 970	2 185	2 215	2 250	2 160	2 590
Netto-Sozialprodukt	132 280	135 910	140 065	148 490	159 385	174 425	184 380
Abschreibungen	14 900	15 990	16 430	16 700	17 960	19 550	20 430
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	147 180	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	204 810
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	1,2	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	- 0,8	1,2	3,8	6,4	3,0	7,8	2,8
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	5,2	0,9	- 3,7	0,4	8,6	15,1	5,9
Epargne des sociétés et entreprises publiques	13,7	22,7	2,2	20,2	5,5	14,6	- 4,7
Impôts directs frappant les sociétés	8,1	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	8,8	8,9
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique)	8,3	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 9,3	18,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	8,4	2,0	2,6	0,6	12,4	10,6	9,7
Revenu national	2,2	2,6	3,6	5,4	7,3	9,6	5,9
Impôts indirects	3,6	5,8	7,9	3,1	7,2	7,5	5,1
Moins: subventions	8,0	8,5	10,9	1,4	1,6	- 6,8	19,9
Produit national net	2,2	2,7	3,1	6,0	7,3	9,7	5,7
Amortissements	- 2,3	7,3	2,8	1,6	7,5	9,2	4,5
Produit national brut aux prix du marché	1,8	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,6

90

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	92 645	95 280	100 720	108 040	115 685	121 920	127 285
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	19 150	19 770	20 800	21 980	23 880	26 160	28 120
Brutto-Inlandsinvestition	30 235	32 925	37 840	46 320	47 010	47 180	47 505
Export von Gütern und Diensten	53 445	53 225	56 015	62 580	69 100	69 400	71 230
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	49 685	49 525	56 830	68 590	70 920	68 660	71 480
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	9 405	9 575	10 480	11 250	14 510	14 610	15 180
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 295	3 755	3 835	4 235	5 290	5 800	5 970
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	204 810	211 870
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	4,2	2,8	5,7	7,3	7,1	5,4	4,4
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	1,1	3,2	5,2	5,7	8,6	9,5	7,5
Formation intérieure brute de capital	2,7	8,9	14,9	22,4	1,5	0,4	0,7
Exportation de biens et de services	12,0	– 0,4	5,2	11,7	10,4	0,4	2,6
Moins: importation de biens et de services	15,5	– 0,3	14,8	20,7	3,4	– 3,2	4,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	10,4	1,8	9,5	7,3	29,0	0,7	3,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	– 0,2	14,0	2,1	10,3	24,9	9,6	2,9
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,6	3,4
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	2,8	0,4	2,8	4,2	2,5	– 1,5	– 0,5
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 15. 12. 83. – Estimations du 15 décembre 1983 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1982			
	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen			
Privater Konsum von Gütern und Diensten	27 935	29 320	30 395	34 270
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	6 940	6 400	6 275	6 545
Anlageinvestitionen	9 290	12 040	12 280	11 670
davon Bauten	5 965	8 630	8 825	8 370
davon Ausrüstungen	3 325	3 410	3 455	3 300
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	1 420	1 775	1 400	- 2 695
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	17 110	17 520	17 085	17 685
davon: Güter	13 350	13 730	12 160	14 600
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	15 975	17 385	17 725	17 575
davon: Güter	14 645	15 250	14 440	15 875
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	46 720	49 670	49 710	49 900
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent			
Dépenses des consommateurs en biens et services	6,3	3,8	4,6	6,8
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales	7,8	9,8	10,9	9,9
Formation de capital fixe	0,9	2,2	-1,4	4,9
dont constructions	6,7	3,4	-0,2	4,4
dont matériel	-8,0	-0,7	-4,2	6,3
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) .....	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger	4,9	1,9	-2,9	-1,8
dont biens	3,5	1,9	-6,9	-0,3
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	-3,4	-1,5	-7,3	-0,3
dont biens	-3,8	-3,1	-9,2	-0,7
Produit intérieur brut aux prix du marché	7,5	7,2	5,2	4,5
¹⁾ Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie.				

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut¹⁾

94

1982	1983				1983
	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	
En millions de francs, aux prix courants					
121 920	29 830	30 525	31 520	35 350	127 225
26 160	7 240	6 755	6 620	6 890	27 505
45 280	9 610	12 180	12 655	11 960	46 405
31 790	5 980	8 550	9 015	8 430	31 975
13 490	3 630	3 630	3 640	3 530	14 430
1 900	1 845	2 530	650	- 2 305	2 720
69 400	16 885	17 455	18 420	18 625	71 385
53 840	12 985	13 620	13 130	15 405	55 140
68 660	17 055	18 260	18 635	18 550	72 500
60 210	15 735	16 155	15 260	16 690	63 840
196 000	48 355	51 185	51 230	51 970	202 740
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
5,4	6,8	4,1	3,7	3,2	4,4
9,5	4,3	5,5	5,5	5,3	5,2
1,6	3,4	1,2	3,1	2,5	2,5
3,2	0,3	-0,9	2,2	0,8	0,6
-2,0	9,2	6,5	5,4	7,0	7,0
.
0,4	-1,3	-0,4	7,8	5,3	2,9
-0,5	-2,7	-0,8	8,0	5,6	2,5
-3,2	6,8	5,0	5,1	5,6	5,6
-4,2	7,4	5,9	5,7	5,2	6,1
6,1	3,5	3,1	3,1	4,2	3,5

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter	An- und ungelernte Arbeiter	Erwachsene Arbeiter zusammen	Erwachsene Arbeiter- rinnen	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Ouvriers qualifiés	Ouvriers semi- et non qualifiés	Ensemble des ouvriers adultes	Ouvrières adultes				
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1970	109,3	110,2	109,8	111,9	110,2	107,8	108,4	108,0
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	251,3	248,8	260,7	252,0	234,2	244,0	237,2

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de travailleurs	1982		1983			1982		1983		
	3. Q.	4. Q.	1. Q.	2. Q.	3. Q.	3. Q.	4. Q.	1. Q.	2. Q.	3. Q.
	3e tr.	4e tr.	1er tr.	2e tr.	3e tr.	3e tr.	4e tr.	1er tr.	2e tr.	3e tr.
	Industrie und Handwerk Industrie, arts et métiers					Baugewerbe Construction				
Betriebspersonal – Personnel d'exploitation										
Stundenverdienste – Gains horaires	13.60	13.70	14.31	14.05	14.10	16.03	16.19	17.12	16.72	16.71
Monatsverdienste – Gains mensuels . . . . .	.	.	3 167	3 136	3 161	.	.	3 668	3 633	3 636
Männer – Hommes										
Betriebspersonal – Personnel d'exploitations										
Stundenverdienste – Gains horaires	14.62	14.72	15.39	15.07	15.10	16.04	16.19	17.12	16.72	16.72
Monatsverdienste – Gains mensuels . . . . .	.	.	3 390	3 362	3 383	.	.	3 669	3 634	3 637
Frauen – Femmes										
Betriebspersonal – Personnel d'exploitation										
Stundenverdienste – Gains horaires	9.95	10.01	10.41	10.37	10.50	.	.	.	.	.
Monatsverdienste – Gains mensuels	2 209	2 281	2 364	2 322	2 361	.	.	.	.	.
Stundenverdienste, Total – Gains horaires, ensemble . . .	13.60	13.70	14.31	14.05	14.10	16.03	16.19	17.12	16.72	16.71
Männer – Hommes	14.62	14.72	15.39	15.07	15.10	16.04	16.19	17.12	16.72	16.72
Frauen – Femmes	9.95	10.01	10.41	10.37	10.50	.	.	.	.	.

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5
1982		99,6 ¹⁾	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983		97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

97

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahr Année	Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2
1982		95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983		91,3	91,3	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

98

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel	Textil- industrie	Beklei- dung, Wäsche	Holz, Möbel	Papier- industrie	Gra- phisches Gewerbe	Kunststoff, Kautschuk, Leder	Chemie	Metalle, ¹⁾ Maschinen	Uhren- industrie
	Alimen- tation	Industrie textile	Habille- ment, lingerie	Bois, meubles	Industrie du papier	Arts graphiques	Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chimie	Métaux, ¹⁾ machines	Industrie horlogère
1980	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0	85,1
1982										
März – Mars	98,0	87,8	88,2	97,9	98,5	98,6	99,0	94,7	97,0	82,4
Juni – Juin	98,4	87,1	87,2	98,5	97,6	97,0	98,3	94,5	94,9	78,5
Sep. – Sep.	98,3	84,8	85,2	98,2	96,7	96,5	100,8	92,9	93,4	74,4
Dez. – Déc.	97,6	83,6	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
März – Mars	96,3	82,4	83,1	96,8	94,1	95,0	99,3	92,0	90,7	67,1
Juni – Juin	96,8	82,4	82,4	98,3	93,4	95,1	99,3	92,2	90,1	65,5
Sep. – Sep.	96,7	81,3	81,3	97,6	92,7	94,4	99,1	91,9	89,4	62,8
Dez. – Déc.	95,9	80,8	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

99

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende Fin de mois	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	68 545		30 635	36 805	5 209	5 152
Feb. – Fév.	68 807		31 157	36 980	5 677	6 253
März – Mars	66 156		29 476		5 614	
April – Avril	60 462		29 716		5 069	
Mai – Mai	54 736		30 421		4 918	
Juni – Juin	47 560		28 767		5 033	
Juli – Juillet	34 167		26 937		4 991	
August – Août	32 749		27 547		5 062	
Sep. – Sep.	39 259		28 188		5 380	
Okt. – Oct.	40 327		29 174		5 175	
Nov. – Nov.	39 420		33 070		4 638	
Dez. – Déc.	34 975		34 384		4 246	
Mittel Moyenne	48 930		29 956		5 084	

100

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	564,1	579,9	586,9	601,0
Feb. – Fév.	513,9	530,9	550,5	
März – Mars	545,1	567,4	623,0	
April – Avril	574,9	596,2	588,4	
Mai – Mai	547,7	587,7	604,2	
Juni – Juin	554,9	557,7	587,8	
Juli – Juil.	520,0	534,0	550,6	
Aug. – Août	496,3	512,2	523,0	
Sep. – Sep.	512,4	516,0	548,0	
Okt. – Oct.	589,0	603,7	601,9	
Nov. – Nov.	605,9	627,1	651,6	
Dez. – Déc.	782,3	781,5	794,8	
Mittel Moyenne	565,7	581,0	599,0	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio ¹⁾	
	1982	1983	1982	1983
I	57,6	55,9	10,21	9,46
II	53,3	56,8	10,73	10,59
III	49,5	47,8	9,95	9,97
IV	56,6	54,3	11,03	11,51
Total	217,0	216,3	41,92	41,53

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603		17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1982 ²⁾	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1982 Dez. – Déc.	6 456	199 908	231	319	550	825	1 141	1 966	81	23
1983 Jan. – Jan.	6 333	228 738	307	360	667	1 165	1 440	2 605	79	30
Feb. – Fév.	6 406	234 532	325	387	712	1 534	1 551	3 085	78	39
März – Mars	6 750	246 926	342	509	851	1 350	1 921	3 271	89	38
April – Avril	6 933	220 821	299	468	767	1 064	1 395	2 459	84	29
Mai – Mai	6 323	207 849	311	606	917	990	1 441	2 431	89	28
Juni – Juin	6 949	242 944	369	725	1 094	1 168	1 898	3 066	86	37
Juli – Juillet	7 187	266 495	478	915	1 393	1 695	2 504	4 199	85	48
Aug. – Août	7 202	268 403	467	966	1 433	1 621	2 817	4 438	87	51
Sep. – Sep.	7 122	257 199	495	821	1 316	1 584	2 169	3 753	83	45
Okt. – Oct.	6 573	211 392	425	551	976	1 320	1 312	2 632	87	30
Nov. – Nov.	5 276	162 198	230	266	496	699	649	1 348	90	16
Dez. – Déc.	6 419	202 733	233	322	555	804	1 104	1 908	78	22
1984 Jan. – Jan.	6 258	229 785	316	358	674	1 186	1 491	2 677	82	31

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1979	104	120	123	120	107	130	129	109	109	118	108
1980	109	136	145	137	113	159	156	116	116	134	116
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126		184	190	129	252	245	147	134		
1983											
Jan. – Jan.	125	161	179	182	128	238	232	142	132	173	126
Feb. – Fév.	125	162	180	183	128	241	236	143	133	173	126
März – Mars	125	162	180	185	128	244	238	144	133	173	126
April – Avril	125	163	183	187	128	246	240	144	133	175	127
Mai – Mai	125	164	183	188	129	249	242	145	134	176	128
Juni – Juin	126	164	184	189	129	250	244	146	134	177	127
Juli – Juil.	126	165	185	191	130	252	246	147	134	178	127
Aug. – Août	126	165	186	192	130	253	247	149	135	179	126
Sep. – Sep.	126	166	187	194	131	257	250	150	135	180	128
Okt. – Oct.	127	167	187	195	131	261	254	150	136	182	129
Nov. – Nov.	127		188	196	131	264	257	150	136	183	129
Dez. – Déc.	127		188	197	131	265	258	151	136		128
1984											
Jan. – Jan.	128				132				136		
Feb. – Fév.	128										

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

104

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1979	124	101	100	121	122	118	106	125	104	104	121	105
1980	171	132	105	138	139	129	114	150	110	112	137	123
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156			132					124
1983												
Jan. – Jan.	176	103	114	155	174	164	131	211	129	131	186	125
Feb. – Fév.	121	107	114	155	174	166	131	212	130	131	186	125
März – Mars	117	110	114	155	170	169	131	212	131	132	186	125
April – Avril	118	112	114	155	172	171	131	214	131	132	186	124
Mai – Mai	120	115	114	155	173	173	131	215	132	132	188	124
Juni – Juin	119	117	115	156	173	175	132	216	134	133	189	124
Juli – Juil.	120	118	115	156	173	176	138	218	134	134	192	124
Aug. – Août	123	122	115	157	173	180	133	219	138	135	193	124
Sep. – Sep.	121	120	116	157	174	182	133		140	135	195	124
Okt. – Oct.	118	120	116	158	175	183	133		140	134	196	123
Nov. – Nov.	115	121	116	157	176	187	133		141	134	196	124
Dez. – Déc.	119	132	116	158	177	188	134					124
1984												
Jan. – Jan.	119	126	117	159			134					124
Feb. – Fév.	119	125	117									

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

105

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾			IMF – FMI	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Frankreich France	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande Pays-Bas
	Total	Devisen Devises	Gold Or		¹⁾	¹⁾	¹⁾	²⁾		
	In Millionen Dollar – En millions de dollars							Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1981	393 548	354 784	38 764	4 214	20 925	23 311	21 333	12 217	106 555	36 123
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320
1983										
Jan. – Jan.	354 923	318 900	36 023	3 933	20 634	20 682	16 335	.	117 092	42 427
Feb. – Fév.	354 005	317 866	36 139	3 946	20 355	18 414	15 974	.	120 612	43 704
März – Mars	354 437	318 678	35 759	3 905	19 739	17 303	15 283	11 702	126 575	43 088
April – Avril	352 465	316 615	35 850	3 916	19 697	19 781	17 123	.	118 483	41 319
Mai – Mai	354 163	318 449	35 714	3 900	18 982	19 969	17 644	.	118 242	41 819
Juni – Juin	354 293	318 910	35 383	3 868	18 985	18 978	19 454	11 541	117 576	41 483
Juli – Juillet	359 303	324 351	34 952	3 822	18 402	21 483	21 042	.	119 563	42 923
August – Août	357 493	322 921	34 572	3 782	17 785	21 857	20 545	.	117 989	42 911
Sep. – Sep.	360 612	325 646	34 966	3 826	18 039	21 659	20 136	11 975	90 914	42 789
Okt. – Oct.	363 538	328 486	35 052	3 835	18 078	21 737	20 225	.	92 580	43 542
Nov. – Nov.	364 199	329 441	34 758	3 804	18 037	21 841	20 788	.	92 826	44 151
Dez. – Déc.	366 453	331 829	34 624	3 790	17 410	21 056	20 968	.	91 002	44 320
1984										
Jan. – Jan.				3 744					91 383	44 041
Feb. – Fév.									95 277	43 489

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse ¹⁾	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1979	115	109	119	124	127	157	108	99	117
1980	114	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	106	111	121	153	155	194	111	111	130
1982									
März – Mars	103	111	116	148	154	183	118	106	124
Juni – Juin	108	119	122	156	158	189	128	117	124
Sep. – Sep.	110	115	121	160	162	194	122	120	127
Dez. – Déc.	118	115	130	170	172	227	123	120	137
1983									
März – Mars	117	113	128	166	177	212	133	121	134
Juni – Juin	115	123	135	175	181		141	132	139
Sep. – Sep.	114	121	133	157	183		133	135	140
Dez. – Déc.	120							134	
1984									
März – Mars									
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Fremdenverkehr	103	Kreditgewährung	3
Index: Schweiz	25	Geldmarktsätze: Ausland	21	Lombardsatz	19
Rückzahlungen	32–34	Schweiz	20	Notendeckung	7
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Geldmenge	11, 12, 107	Währungsreserven	2
Anlagefonds	51	Giroverkehr: Nationalbank	52	Notenbankgeldmenge	8–10
Anleihen: Emissionen	28–30, 34–38	Post	54	Notenbanken, ausländische: Offizielle Diskontosätze	19
Kurse von Bundesanleihen	26	Gold:		Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Kursindex	27	Nationalbank	1, 2	Notes	37
Rendite	24	Preise	18	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Rückzahlungen	32–34	Grossbanken: Bilanzen	46–48	Rendite inländischer Werte	24
Arbeitsmarkt	100	Dreimonatsdepots	20	Rückzahlungen	32–34
Ausfuhr	66–69, 71–75	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Offizielle Diskontosätze	19
Ausgleichsfonds der AHV	40	Grosshandelspreisindex: Ausland	105		
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Schweiz	80–82, 105	Pfandbriefe	39
Kursindex	27	Handelsbilanz	67, 72	Preise:	
Auslandstatus der Banken	44, 45	Hotelfrequenz	103	Gold	18
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	72	Hypothekenzinssätze	23	Landw. Erzeugnisse	84
Ausfuhr wichtiger Waren	71	Indizes:		Preisindizes, siehe Indizes	
Einfuhr nach Ländern	72	Aktien: Schweiz	25	PTT: Betriebsergebnisse	65
Einfuhr wichtiger Waren	70	Ausländische Anleihen	27	Postcheck- u. Giroverkehr	54
Jahresergebnisse	66, 68	Aussenhandel	74, 75	Regionalbanken: Bilanzen	46, 47
Mengenindex	75	Aussenhandelspreise	74	Rendite: Anleihen von inl. Schuldner	24
Monatsergebnisse	67, 69	Baukosten	85, 86	Rückzahlungen	32–34
nach Verwendungszweck	73	Beschäftigung	97–99	Schulden: Bund	61
Preisindex	74	Geldmenge	107	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Aussenwert Schweizerfranken	14–17	Grosshandelspreise	80–82, 105	Spareinlagen, Zinssätze	23
Bankausweise:		Industrielle Produktion	87	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Nationalbank	1–7	Konsumentenpreise	77, 78, 104	Kurse	26
Banken: Aktienindex	25	Landw. Produktionsmittelpreise	83	Rendite	24
Auslandstatus	44, 45	Landw. Produktenpreise	84	Rückzahlungen	32–34
Bilanzen	46–48	Löhne	95	Staatsrechnungen: Bund	55–61
Bauinvestitionen	88	Obligationenkurse	27	Städte, Finanzlage	62, 63
Baukosten	85, 86	Wechselkurse Schweizerfr.	14–17	Stempelabgaben	55, 57
Baukredite	50	Weltmarktpreise	105	Steuern	55–58
Bautätigkeit	89	Industrie: Aktienindex	25	Teilarbeitslosigkeit	100
Beschäftigung	97–99	Auftragsbestand	91	Verrechnungssteuer	55, 58
Betriebsergebnisse PTT	65	Auftragsingang	91	Währungsreserven:	
Betriebsergebnisse SBB	64	Beschäftigung	98, 99	Ausland	106
Bilanzen	46–48	Löhne	95, 96	Schweiz, Nationalbank	2
Börsenindex	25, 27	Produktion	87	Wechselkurse:	
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Umsatz	91	Geldkurse für Devisen	13
Börsenumsätze	41–43	Kantonalbanken: Bilanzen	46, 47	Index: Schweizerfranken	
Brutto-Inlandprodukt	94	Zinssätze	22, 23	nominell	14, 15
Brutto-Sozialprodukt	92, 93	Kantone, Finanzlage	62, 63	real	16, 17
Bund: Finanzlage	59–61	Kapitalexport	37, 38	Wertpapierumsätze	41–43
Steuern	55–58	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Wertschriften-Clearing	53
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	64	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Wohnbautätigkeit	89
Verkehrsmengen	102	Konsumentenpreise:		Zinssätze: Diskontosätze	19
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Index: Ausland	104	Hypotheken	23
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Schweiz	77, 78, 104	Kassenobligationen	22
Offizielle Sätze	19	Kreditfähigkeit der Banken	49	Lombardzinsfuss	19
Dreimonatsdepots	20	Kurse von Bundesanleihen	26	Spareinlagen	23
Einfuhr	66–70, 72–75	Landwirtschaft:		Zolleinnahmen	55, 56
Elektrische Energie	90	Preise der Produktionsmittel	83	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Emissionsstatistik	28–38	Produktionspreise	84		
Ertragsbilanz	76	Löhne	95, 96		
Euromarkt	20, 21	Lombardzinsfüsse	19		
Fabrikbauvorlagen	89	Nationalbank, Schweizerische:			
Finanzen: Bund	55–61	Ausweise	1		
Kantone	62, 63	Diskontosatz	19		
Städte	62, 63	Giroverkehr	52		

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	30, 31, 34	Cours: des devises	13	des salaires	97
Indice: en Suisse	25	des fonds d'Etat fédéraux	26	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	32-34	Indice: franc suisse		Carnet de commandes	91
Activité: Bâtiment	89	en valeur nominale	14, 15	Chiffre d'affaires	91
Commerce de détail	101	en valeur réelle	16, 17	Indice des actions	25
Industrie	98, 99	Coût de la construction	85, 86	Production	87
Agriculture:		Crédits bancaires en Suisse	49	Rentrée des commandes	91
Indice des prix des agents de la		Crédits de construction	50	Salaires	95, 96
production agricole	83	Dépôts à trois mois	20	Investissements en constructions	88
Indice et prix des produits agricoles	84	Dettes publiques: Confédération	61	Lettres de gage	39
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	55, 56	Masse monétaire	11, 12, 107
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	55, 57	Monnaie de banque centrale	8-10
Balance commerc. de la Suisse	67, 72	Emissions	28-38	Mouvement: Bourses	41-43
Balance des revenus	76	Emprunts: Conversions	31, 34	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Indice des emprunts étrangers	27	postaux	54
Crédits accordés	3	Remboursements	32-34	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Rendement en Suisse	24	nationale suisse	52
Situations	1	Energie électrique	90	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	19	Epargne, taux des dépôts d'	23	«Notes»	37
Taux d'escompte	19	Escompte: Taux officiel	19	Obligations: de caisse, taux des	22
Virements	52	Taux du marché monétaire:		Emissions	28-30, 34-36
Banques: Position extérieure	44, 45	à l'étranger	21	Indice	27
Banques cantonales: Bilans	46, 47	en Suisse	20	Rendement	24
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques d'émission étrangères:		Exportations:		Prix	18
Taux officiels	19	de capitaux	37, 38	Position extérieure des banques	44, 45
Banques régionales: Bilans	46, 47	de marchandises	66-69, 71-75	Prix à la consommation:	
Bâtiment	89	Finances: Cantons	62, 63	Indice: à l'étranger	105
Bilans de banques suisses	46, 47, 48	Confédération	55-61	en Suisse	77-79, 105
Billets en circulation:		Villes	62, 63	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	de l'or	18
Bourse:		Fonds de placements	51	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	46-48	Produit intérieur brut	94
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Produit national brut	92, 93
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	PTT: Chèques et virements	54
Cantons, situation financière	62, 63	Hôtellerie	103	Résultats d'exploitation	65
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	Remboursements	32-34
Cours des devises	13	Importations	66-70, 72-75	Rendement:	
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	55-58	des droits de timbre fédéraux	55, 57
Quantités transportées	102	Indices:		des impôts fédéraux	55-58
Résultats d'exploitation	64	de la production industrielle	87	d'obligations	24
Chèques et virements postaux	54	des actions en Suisse	25	Réserves monétaires:	
Chômage	100	de l'activité	97-99	Banque nationale suisse	2
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	14-17	Etranger	106
Clearing des titres	53	des coûts de la construction	85, 86	Salaires	95, 96
Commerce de détail	101	des emprunts étrangers	27	Situations:	
Commerce extérieur:		de la masse monétaire	107	Banque nationale suisse	1-7
Exportation des princ. marchandises	71	des obligations	27	Taux: d'avances sur nantissement	19
Exportation par pays	72	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Importation des princ. marchandises	70	à l'étranger	104	d'escompte officiel	19
Importation par pays	72	en Suisse	77-79, 82, 104	des obligations de caisse	22
Indice des prix du comm. extér.	74	des prix de gros: à l'étranger	105	du marché monétaire	20, 21
Indice des quantités du comm. extér.	75	en Suisse	80-82, 105	hypothécaire	23
par catégories d'utilisation	73	des prix:		Timbre, droit de	55, 57
Résultats annuels	66, 68	des agents de la prod. agric.	83	Tourisme	103
Résultats mensuels	67, 69	des marchés mondiaux	105	Valeur extérieure du franc suisse	14-17
Confédération:		des produits agric.	84	Villes, situation financière	62, 63
Impôts	55-58	du commerce extérieur	74	Virements:	
Situation financière	59-61	des quantités du commerce extér.	75	de la Banque nationale suisse	52
Constructions	88, 89			postaux	54

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

	Tabellen – Tableaux	
Quellen		Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	46–48	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	55–61	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	76–82, 87, 89 91, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	83, 84	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	44, 45	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	66–69, 72, 74, 75	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		Offices et administrations
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	79–82, 87, 89, 91, 93, 95–100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	88	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	90	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 55, 56, 59–63	Administration fédérale des finances
Eidg. Zollverwaltung	66–76	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	57, 58	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonal- banken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	54, 65	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	83, 84	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	64, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–53	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	85, 86	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses